anex®

WARNING
OSTRZEŻENIA
VAROVÁNÍ
WARNUNG
ADVERTENCIA
HOIATUS
AVERTISSEMENTS
AVVERTENZE
გაფრთხილება
ĮSPĖJIMAS
BRĪDINĀJUMS
WAARSCHUWING
ATENÇÃO
AVERTISMENT
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
VARNING
VAROVANIE
DİKKAT
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
ВНИМАНИЕ

m/type

EN	Maintenance manual	4
PL	Instrukcja obsługi	9
CZ	Příručka údržby	14
DE	Bedienungsanleitung	19
ES	Manual de Mantenimiento	26
ET	Kasutusjuhend	31
FR	Manuel d’entretien	36
IT	Manuale di manutenzione	42
KA	სერვისის ინსტრუქცია	47
LT	Priežiūros instrukcija	54
LV	Lietošanas instrukcija	59
NL	Onderhoudshandleiding	64
PT	Manual de manutenção	70
RO	Instrucțiuni de întreținere	76
RU	Инструкция обслуживания	81
SE	Underhållsmanual	88
SK	Príručka údržby	93
TR	Kullanım Kılavuzu	99
UA	Інструкція обслуговування	105
BG	Ръководство за поддръжка	112

IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

⚠ WARNING

Never leave your child unattended.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

This stroller can become unbalanced by attaching any extra load to its handle, and/or its backrest's backside, and/or its sides.

It is not recommended to place additional cushioning into this carrycot/stroller.

The carrycot is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg (in the case of the carrycot).

It is prohibited to carry the carrycot with a child inside while holding it by the hood.

It is recommended to mount the stroller's carrycot on the frame only in a way ensuring that the child is facing their mother.

The seat unit is suitable for use from birth. Use the most reclined position for newborn baby.

Always use 5-point safety belts (it's two shoulder, two lumbar parts and the one that runs through the child's legs).

Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the restraint system.

This product is not suitable for running or skating.

Do not let your child play with this product.

To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

Check that the carrycot or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

Do not lift the stroller using the security bumper, it is not a carry handle.

Never use this product on a stand.

Only use on a firm, horizontal level and dry surface.

Do not let other children play unattended near the carrycot.

Do not use if any part of the carrycot is broken, torn or missing.

EN

CAUTIONS

Before using our stroller, carefully read this maintenance manual.

Non-compliance with this manual's requirements threatens your child's safety.

This stroller is designed to transport one child at a time.

The stroller should not be used to transport more children at a time than it is designed.

This product is designed for children aged 0 to 48 months or up to 22 kg whichever comes first.

Leaving this stroller with a baby on slanted surfaces (even with blocked brakes) is strictly prohibited.

Use the pushchair in the most reclined position for newborn babies. Don't drive this stroller up/down the stairs, when there's a baby inside.

The parking mechanism should be activated, when placing a child in or out.

It's prohibited to use this stroller if either of its parts is faulty or malfunctioning.

Before assembling this stroller, ensure that the product and its parts are faultless; if any malfunction is detected, do not use the product.

When adjusting this stroller, ensure that its moving parts don't touch your child's body.

Using brakes at every stop is mandatory.

The maximum weight loaded in the cupholder is 0.5 kg. The maximum weight load in the mom bag is 1 kg. The maximum weight load on the basket is 5 kg.

Heavy object or accessory items, or both, placed on the unit may cause the unit to become unstable. Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist.

Use only manufacturer-approved accessories.

You should only use spare parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor.

Lift the front wheels of your stroller, if there's a need for crossing an edge of pavement or a step.

Driving this stroller down the stairs is not allowed.

Don't drive this stroller up/down the stairs, when there's a baby inside.

The m/type chassis can be used only with m/type carrycot or m/type seat or Anex car seat.

This stroller should be stored out of the reach of children.

For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable carrycot, cot or bed.

Do not place the carrycot near an open fire or other source of strong heat.

The handles and the bottom of the carrycot should be inspected regularly for signs of damage and wear.

Before carrying or lifting, make sure that the handles are in the correct position of use.

The head of the child in the carrycot should never be lower than the body of the child.

MAINTENANCE AND CLEANING

Please ensure that the stroller is kept clean and dry (both the coating and the frame). In case the stroller gets dirty or wet, it should be dried, and the metallic parts be cleaned with a dry cloth. Avoid getting dirt (sand, dust, etc.) on the stroller. Please note that if you do not do so, the product can stop functioning either partially or fully.



The cleaning of the stroller's coating can be done with a wet washcloth or brush and detergent. There is no need to take the coating off. The color of materials and textile can fade when exposed to sunlight for a long time. The wear level of wheels should be controlled; the wheels should be cleaned from dirt, it should be dried, while its metal parts should be wiped with a dry cloth. Periodically, remove the wheels from the chassis and brush off any dirt or sand on the axle of the wheel. Do not submerge the wheel bearings in water. Use a brush and water to clean dirt on the wheels. The colors of this stroller's materials and fabrics can change as a result of prolonged exposure to sunlight. Besides that, there are eight ball bearings in the stroller (2 in each wheel), which should be greased regularly and protected from dirt and liquids. In the event that such substances get in, the ball bearings should be cleaned, dried and greased with several oil drops. Any spillage of the oil should be wiped with a dry cloth.

ANEX EXTENDED WARRANTY

Validity: 2 years + 1 year.

Mandatory condition: 1 additional year of warranty is provided only in case of stroller registration.

Terms of warranty

1. Anex warranty is covered for the original purchaser, from the date of purchase, against defects in manufacturing or material, based on normal use and as long as these instructions have been followed.

2. Anex warranty does not extend to unauthorized purchasers of the product intended for resale or purchasers who intend to use this product for commercial use such as rental of the product to others.

3. This extended warranty does not apply to damages or expenses relating to defects caused by the failure to use, maintain or store the Anex product as specified in the manuals or other product packaging materials. Extended warranty also does not apply to a product that has been altered, changed or modified from factory specifications.

4. The warranty only applies when the product is bought at an authorized dealer and when a correctly filled warranty registration and original proof of purchase is supplied.

Please keep proof of purchase for the warranty service.

5. If you receive your Anex stroller as a gift, please be sure to ask for the receipt, as we cannot provide warranty service without proof of purchase.

6. Any claims concerning product failures should be addressed to your Seller or by filling out an online form with detailed information on Anex official website in the Services section.

7. Warranty repair is performed by the manufacturer, an authorized service center, or an authorized representative.

8. The warranty period is being prolonged correspondingly to the time of the maintenance.

9. The entity providing the warranty defines the repair methods of the stroller.

10. Is necessary to deliver a clean product, due to which the service is claimed.

11. In the event of losing the warranty sheet, please contact the Anex service team to use the data you filled out while the online registration of your warranty.

12. Anex warranty is only valid and enforceable in the country where you have purchased the product.

13. In a case of warranty replacement, the company reserves the right to introduce design changes to the product's performance without prior notice of improvement.

14. Anex will provide replacement parts or conduct repairs as determined by the company. Anex will provide replacement parts or conduct repairs as determined by the company.

15. Anex reserves the right to replace the parts with newer model parts as the product is improved over time.

The warranty doesn't apply

1. For defects caused by ordinary wear and tear, such as worn wheels and fabrics by everyday use, scratches on the frame and natural discoloration of materials over time or by NOT following the maintenance instructions.

2. For damages or repairs administered by non-authorized representative agents.

3. For defects caused by non-compliance with the instruction manual, instruction movies or other Anex guidelines.

4. For damages and tearing made by a customer or another person (knots that have been damaged mechanically, fractures, dents, deformations caused by force).

5. For used wheels which were damaged or punctured because of mechanical actions; natural wear out or resource exhaustion.

6. For accidental damages caused by a customer or damages caused as a result of careless attitude or usage; damages caused by natural disasters (natural phenomena).

7. In the event of product air transportation or freight damage.

8. In the event of use of accessories parts that are not manufactured by Anex.

9. In the case of textile material deformations.

10. For the effects that have been brought about by the oscillation of the carriage from side to side and the weakening of the structure at the rivets.

WAŻNE! PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I STOSUJ SIĘ DO NIEJ PODCZAS EKSPLOATACJI WÓZKA

⚠ OSTRZEŻENIA

Nigdy nie zostawiaj dziecka w wózku bez nadzoru rodziców.

Zanim zaczniesz eksploatację, przekonaj się że wszystkie mechanizmy mocujące są zablokowane.

Jakikolwiek ciężki przedmiot powieszony rączce, tyle oparcia lub boki wózka może zaburzać jego równowagę.

Nie zaleca się wykorzystywania dodatkowego materaca w gondoli i wersji spacerowej.

Gondola pasuje dla dziecka, które nie może samodzielnie siedzieć, przewracać się i poruszać się na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka — 9 kg (dotyczy gondoli).

Zabrania się przenoszenie gondoli z dzieckiem, trzymając za uchwyt na budce.

Montowanie gondoli na ramę musi być wyłącznie w stronę do mamy.

Wersja spacerowa może być wykorzystywana dla niemowląt.

Przy tym warto korzystać z najbardziej leżącej pozycji. Podczas eksploatacji wersji spacerowej, zawsze korzystać z pasów bezpieczeństwa — ramiennych, lędźwiowych oraz pasa pomiędzy nóżkami dziecka.

Unikaj groźnych sytuacji spowodowanych wyślizgnięciem lub upadkiem. Zawsze korzystaj z pasów bezpieczeństwa.

Nie korzystaj z wyrobu podczas jazdy na rolkach lub biegając.

Nie pozwalaj dziecku bawić się z wyrobem.

Podczas złożenia lub rozłożenia wózka, przekonaj się że dziecko jest w bezpiecznej odległości.

Zanim zaczniesz eksploatację wyrobu, przekonaj się że mechanizm mocowania gondoli, wersji spacerowej lub fotelika są prawidłowo zainstalowane.

Nie podnoś wózka za pomocą barierki w wersji spacerowej, nie jest to uchwyt do przenoszenia.

Nie używaj tego wyrobu na podwyższeniu (schody, krawężniki, niestabilne platformy).

Używaj tylko na twardej, poziomej i suchej powierzchni.

Nie pozwól innym dzieciom bawić się bez opieki w pobliżu wózka.

Nie używaj, jeśli jakaś część stelaża, gondoli lub spacerówki jest zepsuta, rozdarta lub brakuje jej.

UWAGA

PL

Zanim zaczniesz korzystać z wózka, uważnie zapoznaj się z poniższą instrukcją obsługi.

Nieprzestrzeganie instrukcji może narazić dziecko na niebezpieczeństwo.

Wózek jest przeznaczony do wożenia wyłącznie jednego dziecka na raz.

Wózka nie należy używać do przewożenia większej ilości dzieci, wyłącznie dla jednego dziecka w odpowiednim wieku i wadze.

Wózek jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 0 do 48 miesięcy lub do 22 kg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Surowo zabrania się pozostawiania wózka z dzieckiem na pochyłych powierzchniach, nawet przy zablokowanym hamulcu.

Zaleca się korzystanie z najbardziej rozłożonej pozycji dla noworodków.

Hamulce powinny być zablokowane gdy wyjmujesz dziecko z wózka oraz kiedy je wsadzasz.

Zabrania się używania wózka, jeśli co najmniej jeden z jego elementów jest uszkodzony.

Przed montażem upewnij się, że wyrób i jego komponenty są sprawne; w przypadku wykrycia usterki nie wolno używać go do eksploatacji.

Podczas regulacji wózka upewnij się, że ruchome części wyrobu nie dotykają ciała dziecka.

Zatrzymując się, musisz użyć hamulców.

Maksymalne obciążenie uchwytu na kubek wynosi 0,5 kg. Maksymalne obciążenie torby dla mamy — 1 kg. Maksymalny ciężar ładunku kosza wynosi 5 kg.

Każde obciążenie rączki/oparcia siedzenia/lub boków wózka wpływa na stabilność pojazdu.

Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.

Używaj tylko zalecanych części zamiennych lub dostarczonych przez producenta/dystrybutora.

Jeśli chcesz dostać się na krawężnik lub stopień, podnieś lekko przednie koła wózka, poprzez przyciągnięcie do siebie rączki stelaża.

Zabrania się jazdy wózkiem po schodach. Zabrania się schodzenia/wchodzenia po schodach, gdy dziecko jest w wózku.

Nie zjeżdzaj ani nie wjeżdzaj wózkiem po schodach, gdy w środku jest dziecko.

Rama m/type może być używana tylko z gondolą m/type, siedziskiem m/type lub fotelikiem dziecięcym Anex.

Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Podczas korzystania z fotelika wraz z podwoziem należy pamiętać,że nie zastępuje on kołyski ani łóżka; jeśli dziecko chce spać, zaleca się umieszczenie go w odpowiedniej kołysce lub łóżku.

Nie umieszczaj gondoli w pobliżu otwartego ognia lub innego źródła silnego ciepła.

Uchwyty i spód gondoli powinny być regularnie sprawdzane pod kątem oznak uszkodzenia i zużycia.

Przed przenoszeniem lub podnoszeniem upewnij się, że uchwyty znajdują się we właściwej pozycji użytkowania.

Głowa dziecka w gondoli nigdy nie powinna znajdować się niżej niż ciało dziecka.

PL

SERWISOWANIE I CZYSZCZENIE

Upewnij się, że wózek jest czysty i suchy. W przypadku zabrudzenia lub zmoczenia wózka należy go wysuszyć a części metalowe wyczyścić suchą szmatką. Unikaj zabrudzenia wózka (piasek, kurz itp.). Usuń brud z wózka tak szybko jak to możliwe, w przeciwnym razie produkt może przestać działać częściowo lub całkowicie.



Czyszczenie powłoki wózka można wykonać za pomocą mokrej szmatki lub szczotki i detergentu. Nie ma potrzeby zdjemowania powłoki. Od czasu do czasu zdejmuj koła z podwozia i zmiataj brud lub piasek z osi koła. Nie zanurzaj łożysk kół w wodzie. Użyj szczotki i wody, aby usunąć brud z kół. Kolor materiałów i tkanin może blaknąć pod wpływem światła słonecznego jeśli są one wystawiane na działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas. Poziom zużycia kół powinien być kontrolowany; koła powinny być oczyszczone z brudu. Poza tym w wózku znajduje się osiem łożysk kulkowych (2 w każdym kole), które należy smarować regularnie i chronić przed brudem i płynami. W przypadku dostania się takich substancji, łożyska kulkowe należy oczyścić, osuszyć i nasmarować kilkoma kroplami oleju. Wszelkie wycieki oleju należy przetrzeć za pomocą suchej szmatki.

ROZSZERZONA GWARANCJA ANEX

Ważność: 2 lata + 1 rok.

Obowiązkowy warunek: 1 dodatkowy rok gwarancji udzielany tylko w przypadku rejestracji wózka.

Warunki gwarancji

1. Gwarancja Anex obowiązuje pierwotnego nabywcę od daty zakupu, obejmuje wady produkcyjne lub materiałowe, w oparciu o normalne użytkowanie i pod warunkiem przestrzegania niniejszych instrukcji.

2. Gwarancja Anex nie obejmuje nieautoryzowanych nabywców produktu przeznaczonego do odsprzedaży ani nabywców, którzy zamierzają używać tego produktu do celów komercyjnych, takich jak wynajem produktu innym osobom.

3. Niniejsza rozszerzona gwarancja nie obejmuje szkód lub wydatków związanych z wadami spowodowanymi przez niewłaściwe użytkowanie, konserwacją lub przechowywaniem produktu Anex jak określono w instrukcjach lub innych matriałach opakowaniowych produktu. Rozszerzona gwarancja nie obejmuje również produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany w stosunku do specyfikacji fabrycznej.

4. Gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy i gdy dostarczono prawidłowo wypełnioną rejestrację gwarancyjną i oryginalny dowód zakupu.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu w celu usług gwarancyjnych.

5. Jeśli otrzymasz wózek Anex w prezencie, poproś o paragon, ponieważ nie możemy zapewnić serwisu gwarancyjnego bez dowodu zakupu.

6. Wszelkie reklamacje dotyczące awarii produktów należy kierować do Sprzedawcy lub przez wypełnienie formularza online zawierającego szczegółowe informacje na oficjalnej stronie internetowej Anex w zakładce Obsługa Klienta.

7. Naprawę gwarancyjną wykonuje producent, autoryzowany serwis lub autoryzowany przedstawiciel.

8. Okres gwarancji wydłuża się odpowiednio do czasu naprawy.

9. Podmiot udzielający gwarancji określa sposoby naprawy wózka.

10. Konieczne jest dostarczenie czystego produktu w razie korzystania z usług serwisowych.

11. W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej prosimy o kontakt z zespołem serwisowym Anex w celu wykorzystania danych, które podałeś podczas rejestracji gwarancji online.

12. Gwarancja Anex jest ważna i wykonalna tylko w kraju, w którym zakupiono produkt.

13. W przypadku wymiany gwarancyjnej firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w działaniu produktu bez uprzedniego powiadomienia o ulepszeniach.

14. Anex dostarczy części zamienne lub przeprowadzi naprawy zgodnie z ustaleniami producenta.

15. Anex zastrzega sobie prawo do wymiany części na nowsze modele, ponieważ produkt jest ulepszany w miarę upływu czasu.

Gwarancja nie ma zastosowania do

1. Uszkodzeń lub napraw wykonywanych przez nieautoryzowane salony sprzedażowe.

2. Usterek spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, filmów instruktażowych lub innych wytycznych firmy Anex.

3. Uszkodzeń wykonanych przez klienta lub inną osobę (sęki uszkodzone mechanicznie, pęknięcia, wgniecenia, odkształcenia spowodowane siłą).

4. Kół które zostały uszkodzone lub przebite w wyniku działań mechanicznych; naturalnego zużycia lub wyczerpania zasobów.

5. Przypadkowych szkód wyrządzonych przez klienta lub szkód powstałych w wyniku nieostrożnego zachowania lub użytkowania; szkód spowodowanych klęskami żywiołowymi (zjawiskami naturalnymi).

6. W przypadku transportu lotniczego produktu lub uszkodzenia ładunku.

7. W przypadku korzystania z akcesoriów, części, które nie zostały wyprodukowane przez firmę Anex.

8. W przypadku odkształceń materiału tekstylnego.

9. Skutków, które wywołały oscylacje wózka z boku na bok i osłabienie konstrukcji przy nitach.

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE
A UCHOVÁVAJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCE

CZ

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

Před použitím se ujistěte, že jsou zapojena všechna zamykací zařízení.

Tento kočárek se může stát nevyvážený po připojení jakéhokoliv dodatečného nákladu k jeho rukojeti a/nebo k zadní části a/nebo jeho bokům.

Nedoporučuje se vkládat do této korbičky/kočárku další polstrování.

Korbička je vhodná pro dítě, které nemůže samo sedět, převracet se a nemůže se zvedat na rukou a kolenech. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg (v případě korbičky).

Je zakázáno přenášet korbičku s dítětem uvnitř, zatímco je držena za kapuci.

Je doporučeno připevnit korbičku kočárku k rámu pouze tak, aby dítě směřovalo k matce.

Sedačka je vhodná pro použití od narození. Pro novorozené dítě používejte nejvíce sklopenou polohu.

Vždy používejte pětibodové bezpečnostní pásy (dvě ramena, dvě bederní části a část, která prochází mezi nohama dítěte).

Zabraňte vážnému zranění pádem nebo vysunutím. Vždy používejte zádržný systém.

Tento produkt není vhodný pro běhání nebo bruslení.

Nenechávejte vaše dítě hrát si s tímto produktem.

Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby vaše dítě bylo při rozkládání a skládání tohoto produktu v dostatečné vzdálenosti.

Před použitím zkontrolujte, zda jsou správně upevněny jednotky pro připevnění korbičky, sedačky, nebo autosedačky.

Kočárek nezvedejte za bezpečnostní zábranu, nejedná se o držadlo.

Nikdy nepoužívejte tento produkt na stojanu.

Používejte pouze na pevném, vodorovném a suchém povrchu.

Nedovolte, aby si ostatní děti hrály bez dozoru v blízkosti kočárku.

Nepoužívejte, pokud je některá část přenosného vozu zlomená, roztrhaná nebo chybí.

CZ

UPOZORNĚNÍ

Před použitím našeho kočárku si pečlivě přečtěte tuto příručku k údržbě

Nedodržení požadavků této příručky ohrožuje bezpečnost vašeho dítěte.

Tento kočárek je určen k přepravě pouze jednoho dítěte.

Kočárek by neměl být používán k přepravě více dětí současně, než pro kolik byl navržen.

Tento produkt je určen pro děti ve věku 0 až 48 měsíců nebo do 22 kg podle toho, co nastane dříve.

Ponechávání tohoto kočárku s dítětem na šikmých površích (i při zablokovaných brzdách) je přísně zakázáno.

Pro nově narozené děti použijte nejvzdálenější pozici.

Při umisťování dítěte dovnitř nebo ven by měl být aktivován parkovací mechanismus.

Je zakázáno používat tento kočárek, pokud je některá jeho část vadná nebo nefunkční.

Před montáží tohoto kočárku se ujistěte, že produkt a jeho součásti jsou bez vad; pokud zjistíte nějakou závadu, nepoužívejte produkt.

Při seřizování tohoto kočárku se ujistěte, že jeho pohyblivé části se nedotýkají těla vašeho dítěte.

Používání brzd při každé zastávce je povinné.

Maximální váha, naložena do držáku pro pití, je 0,5 kg. Maximální hmotnost v přebalovací tašce je 1 kg. Maximální hmotnost nákladu v košíku je 5 kg.

Těžké předměty nebo předměty z příslušenství nebo obojí, umístěné na jednotce, mohou způsobit nestabilitu jednotky. Nadměrná hmotnost může způsobit nebezpečné nestabilní podmínky.

Používejte pouze příslušenství, schválené výrobcem.

Používejte pouze náhradní díly, dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.

Zvedněte přední kola kočárku, pokud potřebujete přejít okraj vozovky, nebo schod.

Jízda tohoto kočárku dolů po schodech není povolena.

Nespouštějte a nezvedejte kočárek po schodech a dalších nakloněných površích, když uvnitř kočárku je dítě.

Podvozek m/type lze použít pouze s korbičkou m/type nebo sedačkou m/type, nebo s autosedačkou Anex.

Tento kočárek by měl být skladován mimo dosah dětí.

Pro autosedačky, používané v souvislosti s podvozkem, toto vozidlo nenahrazuje postýlku nebo postel. Pokud vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do vhodné korbičky, dětské postýlky nebo postele.

Nepokládejte kočárek v blízkosti otevřeného ohně nebo jiného zdroje silného tepla.

Rukojeti a spodní část přenosného koše by měly být pravidelně kontrolovány z hlediska poškození a opotřebení.

Před přenášením nebo zvedáním se ujistěte, že jsou držadla ve správné poloze použití.

Hlava dítěte v kočárku by nikdy neměla být nižší než tělo dítěte.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že kočárek je čistý a suchý (jak nátěr, tak i rám). V případě znečištěného nebo mokrého kočárku by měl být vysušen a kovové části musí být očištěny suchým hadříkem. Vyhněte se znečištění (písek, prach atd.) na kočárku. Nečistoty odstraňte z kočárku co nejdříve. Upozorňujeme, že pokud tak neučiníte, produkt může přestat fungovat částečně nebo úplně.



Čištění povlaku kočárku lze provést vlhkou žínkou nebo kartáčem a saponátem. Není potřeba odstranit povlak. Barva materiálů a textilu může po delší době vystavení slunečnímu záření blednout. Pravidelně odstraňujte kola z podvozku a odstraňte z nápravy kola nečistoty nebo písek. Ložiska kola neponořujte do vody. Nečistoty na kolech vyčistěte štětcem a vodou. Pravidelně odstraňujte kola z podvozku a odstraňte z nápravy kola nečistoty nebo písek. Ložiska kola neponořujte do vody. Nečistoty na kolech vyčistěte štětcem a vodou. Úroveň opotřebení kol by měla být kontrolována; kola by měla být vyčištěna od nečistot. Kromě toho je v kočárku osm kuličkových ložisek (2 v každém kole), které by měly být namazány pravidelně a chráněny proti nečistotám a kapalinám. V případě, že se takové látky dostanou dovnitř, kuličková ložiska by měla být vyčištěna, vysušena a namazána několika kapkami oleje. Jakékoliv rozlití oleje by mělo být otřeno suchou látkou.

PRODLOUŽENÁ ZÁRUKA ANEX

CZ

Platnost: 2 roky + 1 rok.

Povinná podmínka: 1 další rok záruky se poskytuje jen v případě registrace kočárku.

Podmínky záruky

1. Záruka společnosti Anex je pro původního kupujícího od data zakoupení chráněna proti chybám ve výrobě nebo materiálu na základě běžného používání a pokud byly dodrženy tyto pokyny.

2. Záruka společnosti Anex se nevztahuje na neautorizovaných kupujících produktu určeného pro další prodej nebo kupujících, kteří mají v úmyslu použít tento produkt na komerční použití, například k pronájmu produktu jiným.

3. Tato prodloužená záruka se nevztahuje na škody ani na výdaje spojené s chybami způsobenými nepoužíváním, údržbou nebo skladováním produktu Anex, jak je uvedeno v příručkách nebo v jiných obalových materiálech produktu. Prodloužená záruka se rovněž nevztahuje na produkt, který byl změněn, upraven nebo modifikovaný podle specifikací výrobce.

4. Záruka platí, pouze pokud je výrobek zakoupen u autorizovaného prodejce a pokud je dodán správně vyplněný záruční list a originální doklad o koupi.

Prosím, doklad o zakoupení si uschovejte pro záruční servis.

5. Pokud dostanete kočárek Anex jako dárek, nezapomeňte si vyžádat potvrzení, protože bez dokladu o koupi nemůžeme poskytnout záruční servis.

CZ

6. Jakékoliv reklamace týkající se selhání produktu by měly být adresovány vašemu prodejci nebo vyplněním online formuláře s podrobnými informacemi na oficiálních webových stránkách Anexv sekci Služby.

7. Záruční opravu provádí výrobce, autorizované servisní středisko nebo autorizovaný zástupce.

8. Záruční doba se prodlužuje odpovídajícím způsobem na dobu údržby.

9. Subjekt poskytující záruku určuje způsoby opravy kočárku.

10. Je třeba dodat čistý produkt, kvůli kterému je služba reklamovaná.

11. V případě ztráty záručního listu kontaktujte servisní tým Anex, aby použil údaje, které jste vyplnili při online registraci vaší záruky.

12. Záruka společnosti Anex je platná a uplatnitelná pouze v zemi, kde jste výrobek zakoupili.

13. V případě výměny záruky si společnost vyhrazuje právo provést změny dizajnu týkající se výkonu produktu bez předchozího upozornění na vylepšení.

14. Společnost Anex zajistí náhradní díly nebo provede opravy podle pokynů společnosti.

15. Společnost Anex si vyhrazuje právo na výměnu dílů za novější díly modelu, protože produkt je vylepšený v průběhu času.

Záruka se nevztahuje

1. Na vady způsobené běžným opotřebením, jako jsou opotřebované kola a textilie při každodenním používání, poškrábání rámu a přirozené zabarvení materiálů v průběhu času nebo NEDODRŽOVÁNÍM pokynů na údržbu

2. Za škody nebo opravy provedené neautorizovaným zástupcem.

3. Na vady způsobené nedodržením pokynů v návodu, ve filmech s pokyny nebo v jiných pokynech společnosti Anex.

4. Za škody a roztržení způsobené zákazníkem nebo jinou osobou (uzly, které byly poškozeny mechanicky, zlomeniny, prohlubně, deformace způsobené silou).

5. Na použité kola, které byly poškozeny nebo proraženy v důsledku mechanického působení; přirozené opotřebení nebo vyčerpání zdrojů.

6. Za náhodné škody způsobené zákazníkem nebo škody způsobené neopatrným přístupem nebo používáním; škody způsobené přírodními katastrofami (přírodními jevy).

7. V případě poškození produktu leteckou dopravou nebo přepravou.

8. V případě použití příslušenství, které nejsou vyrobeny společností Anex.

9. V případě deformací textilního materiálu.

10. Za účinky, které přinesla oscilace vozíku ze strany na stranu a oslabení konstrukce při nýtech.

WICHTIG! SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE AUFBEWAHREN

DE

⚠ WARNUNG

Lassen Sie niemals das Kind unbeaufsichtigt in einem Kinderwagen.

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch des Kinderwagens, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

Jede Belastung des Handgriffs, der Außenseite der Rückenlehne oder beider Seiten des Kinderwagens führt zu einem Stabilitätsverlust des Kinderwagens.

Es wird nicht empfohlen, zusätzliche Matratze in der Babywanne oder dem Kinderwagen einzulegen.

Dieses Produkt ist ausschließlich für Babys geeignet, die sich noch nicht allein umdrehen oder aufsetzen oder noch nicht krabbeln können. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg (für die Babywanne).

Es ist streng verboten, die am Verdeck haltende Babywanne mit dem Kind zu tragen.

Die Babywanne ist nur in solcher Position zu montieren, dass das Baby mit dem Gesicht zu Ihnen sieht.

DE

Der Sportwagenaufsatz ist ab Geburt geeignet. Verwenden Sie die maximale Liegeposition für Neugeborene.

Verwenden Sie immer 5-Punkt-Sicherheitsgurte (es gibt zwei Schulter-, zwei Lenden- und der Teil, der durch die Beine des Kindes verläuft).

Vermeiden Sie schwere Verletzungen durch Herunterfallen oder Herausrutschen. Verwenden Sie immer die Sicherheitsgurte.

Die Ware ist weder zum Rollschuhfahren noch zum Laufen geeignet.

Lassen Sie Ihr Kind nicht mit einem Kinderwagen spielen.

Vergewissern Sie sich vor jedem Zusammenklappen und Auseinanderklappen, dass sich das Kind in sicherer Entfernung vom Kinderwagen befindet.

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch der Ware, dass die Mechanismen zur Befestigung der Babywanne, des Sportwagenaufsatzes oder des Autositzes korrekt installiert sind.

Heben Sie den Kinderwagen nicht mit dem Sicherheitsbügel, es ist kein Tragegriff.

Verwenden Sie nicht die Ware auf dem Ständer.

Nur auf festem, waagerechtem und trockenem Untergrund verwenden.

Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Kinderwagen spielen.

Nicht verwenden, wenn Teile der Babywanne zerbrochen oder zerrissen sind oder fehlen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

DE

Vor benutzung des kinderwagens lesen sie bitte achtsam die beiliegende gebrauchsanweisung durch.

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Ihr Kind in Gefahr sein.

Dieser Kinderwagen ist für den Transport von jeweils einem Kind ausgelegt.

Der Kinderwagen darf nicht verwendet werden, um mehr Kinder zu transportieren als er bestimmt ist.

Dieser Kinderwagen ist für Kinder vom 0-48. Lebensmonat oder bis zu 22 kg, je nachdem, was zuerst eintritt.

Lassen Sie den Kinderwagen niemals auf einer geneigten Ebene stehen auch nicht mit angezogener Feststellbremse!

Muss die Verwendung der am besten liegenden Position für Neugeborene vorsehen.

Ziehen Sie immer die Feststellbremse an, wenn das Kind in den Kinderwagen gelegt/gesetzt oder herausgenommen wird.

Der Kinderwagen darf nur benutzt werden, wenn alle Bauteile des Wagens intakt sind.

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass die Ware und alle seine Bauteile funktionsfähig sind. Sollte ein Bauteil beschädigt sein, darf die Ware nicht benutzt werden.

Beachten Sie bei der Regulierung des Kinderwagens, dass die beweglichen Teile des Wagen das Kind nicht berühren.

Bei jedem Halt muss unbedingt die Feststellbremse angezogen werden!

Die maximale Gewichtbelastung des Griffs bei Verwendung des Becherhalters beträgt 0.5 kg. Die maximale Gewichtbelastung des Griffs bei Verwendung der Wickeltasche beträgt 1 kg. Die maximale Gewichtbelastung des Griffs bei Verwendung des Einkaufskorbs beträgt 5 kg.

Jede Belastung am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an der Seite des Wagens beeinflusst die Stabilität des Kinderwagen.

Verwenden Sie nur vom Hersteller bestätigtes Zubehör.

Verwenden Sie nur die empfohlenen oder vom Hersteller/Lieferanten gelieferten Ersatzteile.

Wenn Sie auf einem Bordstein oder einer Stufe fahren müssen, heben Sie die Vorderräder des Kinderwagens ein bisschen an.

Es ist nicht gestattet, den Kinderwagen die Treppe hinunterzufahren. Es ist verboten, die Treppe hinunter oder hinaufzugehen, wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet.

Fahren Sie mit dem Kinderwagen keine Treppen hinunter/hinauf, wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet.

Das m/type Gestell kann nur zusammen mit der m/type Babywanne oder dem m/type Sportwagenaufsatz oder dem Anex Kinderautositz verwendet werden.

Bewahren Sie den Kinderwagen außerhalb der Reichweite der Kinder auf.

Wenn der Kinderautositz zusammen mit dem Gestell verwendet wird, denken Sie daran, dass der Kinderwagen nicht die Babywanne oder das Bett ersetzt; wenn das Kind schlafen möchte, wird empfohlen, ihn in die entsprechende Babywanne oder das entsprechende Bett zu legen.

Stellen Sie die Babywanne nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen starken Wärmequelle auf.

Die Griffe und der Boden der Babywanne sollten regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen und Abnutzung überprüft werden.

Stellen Sie vor dem Tragen oder Anheben sicher, dass sich die Griffe in der richtigen Gebrauchsstellung befinden.

Der Kopf des Kindes in der Tragetasche sollte niemals niedriger sein als der Körper des Kindes.

WARTUNG UND PFLEGE

Achten Sie darauf, dass der Kinderwagen sauber und trocken gehalten wird (sowohl dieBeschichtung als auch der Rahmen). Falls der Kinderwagen schmutzig oder nass geworden ist, soll man ihn trocknen und die Metallteile mit einem trockenen Tuch reinigen. Vermeiden Sie, dass Schmutz (Sand, Staub usw.) auf den Kinderwagen gelangt. Reinigen Sie den Kinderwagen so schnell wie möglich von Schmutz. Bitte beachten Sie, dass das Produkt ansonsten teilweise oder vollständig seine Funktionsfähigkeit verlieren kann.



Ziehen Sie regelmäßig die Räder vom Gestell aus und reinigen Sie Radachse von Schmutz oder Sand. Halten Sie Radlager trocken. Verwenden Sie eine Bürste und Wasser, um Schmutz auf den Rädern zu entfernen. Die Farbe von Materialien und Textilien kann bei längerer Sonneneinstrahlung verblassen. Der Verschleiß der Räder sollte kontrolliert werden; die Räder sollten von Schmutz gereinigt werden. Außerdem befinden sich acht Kugellager im Kinderwagen (2 pro Rad), die regelmäßig geschmiert und vor Schmutz und Flüssigkeiten geschützt werden sollten. Falls solche Stoffe eindringen, sollten die Kugellager gereinigt, getrocknet und mit mehreren Öltropfen gefettet werden. Das ausgelaufene Öl sollte mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

DE

ANEX GARANTIEERWEITERUNG

Gültigkeit: 2 Jahre + 1 Jahr.

Zwingende Voraussetzung: 1 zusätzliches Jahr Garantie wird nur im Falle einer Registrierung des Kinderwagens gewährt.

Gewährleistung und bedingungen

1. Die Anex-Garantie gilt für den Erstkäufer ab dem Kaufdatum gegen Herstellungs oder Materialfehler, basierend auf normalem Gebrauch und solange diese Anweisungen befolgt wurden.

2. Die Anex-Garantie erstreckt sich nicht auf nicht autorisierte Käufer des Produkts, die für den Weiterverkauf bestimmt sind, oder auf Käufer, die dieses Produkt für eine kommerzielle Nutzung, wie z. B. die Vermietung des Produkts an andere, verwenden wollen.

3. Diese Garantieerweiterung gilt nicht für Schäden oder Kosten im Zusammenhang mit Defekten, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Wartung oder Lagerung des Anex-Produkts gemäß den Angaben in den Handbüchern oder anderen Produktverpackungsmaterialien verursacht wurden. Die Garantieerweiterung gilt auch nicht für ein Produkt, das gegenüber den Werksspezifikationen umgebaut, verändert oder modifiziert wurde.

4. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt bei einem autorisierten Händler gekauft wurde und wenn eine korrekt ausgefüllte Garantieregistrierung und ein Original-Kaufbeleg vorgelegt wird.

Bitte bewahren sie den kaufnachweis für die garantieleistung auf.

5. Wenn Sie Ihren Anex-Kinderwagen als Geschenk erhalten haben, fragen Sie bitte unbedingt nach der Quittung, da wir ohne Kaufbeleg keine Garantieleistungen erbringen können.

6 Reklamationen bezüglich Produktfehlern sollten an Ihren Verkäufer gerichtet werden oder durch Ausfüllen eines Online-Formulars mit detaillierten Informationen auf der offiziellen Website von Anex im Bereich Dienstleistungen.

7. Die Garantiereparatur wird durch den Hersteller, ein autorisiertes Servicecenter oder einen autorisierten Vertreter durchgeführt.

8. Die Garantiezeit verlängert sich entsprechend dem Zeitpunkt der Wartung.

9. Das Unternehmen, das die Garantie gewährt, legt die Reparaturmethoden für den Kinderwagen fest.

10. Ist notwendig, um ein sauberes Produkt zu liefern, aufgrund dessen die Leistung in Anspruch genommen wird.

11. Bei Verlust des Garantieblattes wenden Sie sich bitte an das Anex-Serviceteam, um die Daten zu verwenden, die Sie bei der Online-Registrierung Ihrer Garantie ausgefüllt haben.

12. Die Garantie von Anex ist nur in dem Land gültig und durchsetzbar, in dem Sie das Produkt erworben haben.

13. Im Garantiefall behält sich das Unternehmen das Recht vor, Konstruktionsänderungen an der Leistung des Produkts ohne vorherige Ankündigung von Verbesserungen vorzunehmen.

14. Anex wird nach eigenem Ermessen Ersatzteile zur Verfügung stellen oder Reparaturen durchführen.

15. Anex behält sich das Recht vor, die Teile durch neuere Modellteile zu ersetzen, wenn das Produkt im Laufe der Zeit verbessert wird.

Die Garantie gilt nicht

1. Für Defekte, die durch normale Abnutzung entstehen, wie z. B. abgenutzte Räder und Stoffe durch den täglichen Gebrauch, Kratzer am Rahmen und natürliche Verfärbung der Materialien im Laufe der Zeit oder durch NICHT-Befolgung der Wartungsanweisungen.

2. Für Schäden oder Reparaturen, die von nicht autorisierten Vertretern durchgeführt wurden.

3. Für Defekte, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, der Anleitungsfilme oder anderer Anex-Richtlinien verursacht wurden.

4. Für Schäden und Risse, die durch einen Kunden oder eine andere Person entstanden sind (mechanisch beschädigte Äste, Brüche, Dellen, Verformungen durch Gewalteinwirkung).

5. Für gebrauchte Räder, die durch mechanische Einwirkungen beschädigt oder durchstochen wurden; natürliche Abnutzung oder Ressourcenerschöpfung.

6. Für Unfallschäden, die durch einen Kunden verursacht wurden oder Schäden, die durch unvorsichtige Haltung oder Benutzung entstanden sind; Schäden, die durch Naturkatastrophen (Naturereignisse) verursacht wurden.

7. Im Falle eines Lufttransports des Produkts oder bei Frachtschäden.

8. Im Falle der Verwendung von Zubehörteilen, die nicht von Anex hergestellt wurden.

9. Im Falle von Verformungen des Textilmaterials.

10. Bei Auswirkungen, die durch das Hin- und Herschwingen des Fahrgestells und die Schwächung der Struktur an den Nieten hervorgerufen wurden.

IMPORTANTE! LEA CUIDADOSAMENTE Y CONSERVE EL MANUAL PARA CUALQUIER REFERENCIA FUTURA

ES

⚠ ADVERTENCIA

Nunca deje a su hijo desatendido.

Antes de usar este coche de paseo, asegúrese de que todos los mecanismos de sujeción están bien fijados.

Este coche de paseo puede resultar inestable si se coloca cualquier carga extra sobre su manillar, y/o en la parte posterior del respaldo y/o en sus lados.

No se recomienda colocar acolchonamiento adicional en este capazo/coche de paseo.

Este capazo es adecuado para un niño que no pueda sentarse sin ayuda, voltearse o levantarse sobre sus manos y rodillas. El peso máximo del niño debe ser de 9 Kg (en el caso del capazo portátil).

Está prohibido transportar el capazo con un niño dentro sosteniéndolo por la capota.

Se recomienda colocar el capazo en el chasis sólo de forma que se garantice que el niño quede de cara a la madre.

La silla de paseo es apta para ser usada desde el nacimiento. Úsela en la posición más reclinada para los bebés recién nacidos.

Utiliza siempre cinturones de seguridad de 5 puntos (dos en los hombros, dos en la zona lumbar y uno entre las piernas del niño).

Evite lesiones graves por caídas o deslizamientos. Utilice siempre el sistema de retención.

Este producto no es indicado para correr o patinar.

No permita que su hijo juegue con este producto.

Para evitar lesiones, asegúrese que su niño esté a una distancia segura cuando pliegue y despliegue este producto.

Asegúrese de que los mecanismos de sujeción del capazo, silla de paseo o portabebés estén adecuadamente ajustados antes de usarlos.

No levante el coche de paseo por la barra de seguridad, no es un asa para el transporte.

Nunca use este producto sobre una grada.

Úselo solo en una superficie firme, horizontal y seca.

No permita que otros niños jueguen desatendidos cerca del capazo.

No lo use si alguna parte del capazo está rota, rota o falta.

PRECAUCIONES

ES

Antes de usar nuestro coche de paseo, lea atentamente este manual de mantenimiento

El incumplimiento de las normas establecidas en este manual puede provocar situaciones de riesgo para el niño.

Este coche de paseo está diseñado para el transporte de un sólo niño a la vez.

El coche de paseo no debe ser usado para transportar más niños a la vez de lo que está diseñado.

Este producto está diseñado para niños de entre 0 y 48 meses o hasta 22 kg, lo que ocurra primero.

Dejar el coche de paseo con el niño dentro en superficies inclinadas (aún con los frenos bloqueados) está estrictamente prohibido.

Úsela en la posición más reclinada para los bebés recién nacidos.

El freno debe estar activado mientras se coloca al niño en el cochecito o mientras se saca del mismo.

Está prohibido usar el coche de paseo si alguna de sus partes está defectuosa o funciona inadecuadamente.

Antes de realizar el montaje de este coche de paseo asegúrese de que el producto y todas sus partes estén en buen estado; si se detecta algún mal funcionamiento, no use el producto.

Al ajustar el cochecito, asegúrese que ninguna de sus partes móviles esté en contacto con el cuerpo del niño.

El uso de los frenos en cada parada es obligatorio.

La carga máxima de peso en el portavaso es de 0,5 kg. La carga máxima en el bolso para la madre es de 1 kg. La carga máxima en la cesta es de 5 kg.

Objetos pesados o accesorios, o ambos, colocados en la unidad pueden desequilibrar este cochecito. El peso excesivo puede causar una condición inestable peligrosa.

Use sólo accesorios aprobados por el fabricante.

Use sólo las piezas de recambio suministradas o recomendadas por el fabricante/distribuidor.

Levante las ruedas delanteras del coche de paseo cuando necesite subir la acera o un escalón.

No está permitido bajar las escaleras con el cochecito.

No suba ni baje las escaleras si el bebé está en el coche de paseo.

El chasis m/type sólo puede ser usado con capazo m/type o con silla de paseo m/type o con portabebés Anex.

Mantenga el coche de paseo fuera del alcance de los niños.

El portabebés usado con el chasis no sustituye a una cama o cuna. Si su bebé necesita dormir, colóquelo en un capazo, cuna o cama cómoda.

No coloque el capazo cerca de un fuego abierto u otra fuente de calor fuerte.Las manijas y la parte inferior del capazo deben inspeccionarse regularmente para detectar signos de daños y desgaste.

Antes de transportar o levantar, asegúrese de que las asas estén en la posición correcta de uso.

La cabeza del niño en el capazo nunca debe estar más baja que el cuerpo del niño.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Asegúrese de mantener el coche de paseo limpio y seco (tanto la cubierta como el chasis). Si el cochecito se ensucia o moja, debe secarse y las partes metálicas deben limpiarse con un paño seco. Evite que el coche de paseo se ensucie (con arena, polvo, etc.). Limpie la suciedad del coche de paseo tan pronto como pueda. Tenga en cuenta que, de no hacerlo, el producto puede dejar de funcionar parcial o completamente.



La limpieza de la cubierta del coche de paseo puede realizarse con un paño húmedo o con un cepillo y jabón. No es necesario retirar la cubierta. Los colores de los materiales y tejidos pueden atenuarse al ser expuestos a la luz solar por largos periodos de tiempo. Periódicamente, retira las ruedas del chasis y cepilla cualquier suciedad o polvo acumulado en el eje de la rueda. No sumerjas en agua los rodamientos de la rueda. Usa un cepillo y agua para limpiar la suciedad de las ruedas. Debe controlarse el nivel de desgaste de las ruedas; se debe eliminar la suciedad de las ruedas. Adicionalmente, el coche de paseo tiene 8 rodamientos (2 en cada rueda) los cuales deben engrasarse regularmente y protegerse de la suciedad y de los líquidos. En el caso de que este tipo de sustancias penetren en los rodamientos, éstos deben limpiarse, secarse y engrasarse con varias gotas de aceite. Cualquier derrame de aceite que pueda ocurrir debe limpiarse con un paño seco.

GARANTÍA EXTENDIDA ANEX

Validez: 2 años + 1 año.

Condición obligatoria: se ofrece 1 año adicional de garantía únicamente si se ha realizado el correspondiente registro del cochecito de paseo.

ES

Condiciones y términos de la Garantía

1. La garantía Anex está cubierta para el comprador original, desde la fecha de compra, contra defectos de fabricación o de materiales, basados en el uso normal y siempre que se hayan seguido estas instrucciones.

2. La garantía Anex no se extiende a compradores no autorizados del producto que lo destinarán a la posterior reventa o a compradores que tengan la intención de utilizar este producto para darle un uso comercial como es el caso de alquiler del producto a terceros.

3. Esta garantía extendida no aplica a daños o a gastos relacionados con defectos causados por el uso, mantenimiento o almacenaje inapropiado del producto Anex según lo especificado en los manuales u otros materiales del embalaje del producto. La garantía extendida tampoco aplica a un producto que haya sido alterado, cambiado o modificado con respecto a las especificaciones del fabricante.

4. La garantía solo aplica cuando el producto ha sido comprado a través de un distribuidor autorizado y cuando se haya completado correctamente el alta de la garantía y se disponga de un comprobante original de compra.

ES

Por favor, conserve su comprobante original de compra para esta garantía.

5. Si le han regalado un cochecito de paseo Anex, asegúrese de pedir la factura, ya que no podemos ofrecer el servicio de garantía sin un comprobante de compra.

6. Cualquier reclamación relacionada con fallas del producto debe dirigirse a su Vendedor o cumplimentar el formulario con la información detallada en nuestro sitio web oficial bajo la sección de Servicios.

7. La reparación bajo garantía la realiza el fabricante, un centro autorizado de servicio o un representante autorizado.

8. El plazo de garantía se extiende de acuerdo con el periodo que dure el mantenimiento.

9. La entidad que proporciona la garantía define los métodos de reparación del cochecito de paseo.

10. El producto para el que se reclama el servicio debe ser entregado limpio.

11. En el caso de extraviar la hoja de garantía, por favor, contacte con el equipo de servicio Anex para usar la información cumplimentada cuando se realizó el alta online de su garantía.

12. La garantía Anex es válida y aplicable únicamente en el país donde se ha comprado el producto.

13. En el caso de reemplazo por garantía, la empresa se reserva el derecho de introducir cambios en el diseño del funcionamiento del producto sin previo aviso sobre esta mejora.

14. Anex proporcionará piezas de reemplazo o realizará reparaciones según la empresa considere.

15. Anex se reserva el derecho de reemplazar las partes con piezas de modelos más nuevos a medida que el producto sea mejorado con el tiempo.

La garantía no es válida

1. Por defectos causados por el uso y desgaste normal, como ruedas y telas desgastadas por el uso diario, arañazos en el chasis y decoloración natural de los materiales con el paso del tiempo y por NO seguir las instrucciones de mantenimiento del producto.

2. Por daños o reparaciones realizadas por agentes no autorizados.

3. Por defectos causados por la falta de cumplimiento del manual de instrucciones, vídeos u otras guías de uso de Anex.

4. Por daños y desgarros causados por el cliente u otras personas (bloqueos mecánicos, fallas, abolladuras, deformaciones causadas por el uso de la fuerza).

5. Por ruedas usadas que se dañaron o pincharon debido a acciones mecánicas, por desgaste natural o agotamiento de recursos.

6. Por daños accidentales causados por el cliente o daños causados por el uso inapropiado o descuidado; por daños causados por desastres naturales (fenómenos naturales).

7. En el caso de daños causados por transporte aéreo o envío del producto.

8. En el caso de daños causados por el uso de accesorios o piezas no fabricadas por Anex.

9. En el caso de deformaciones del material textil.

10. Por los efectos causados por la oscilación lateral del coche de paseo y por el debilitamiento de la estructura en los remaches.

OLULINE — LUGEGE ETTEVAATUST JA JÄTKAKE TULEVIKUT

⚠ HOIATUS

Ärge jätke last kunagi järelevalveta.

Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustusseadmed on aktiveeritud.

Jalutuskäru võib tasakaalust välja minna, kui asetate lisakoormuse käepidemele ja/või seljatoe tagaküljele ja/või külgedele.

Sellesse kärusse/kandekorvi ei ole soovitatav paigutada lisapehmendust.

Kandekorv sobib lapsele, kes ei suuda iseseisvalt istuda, keerata ega end kätele või põlvedele püsti lükata. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg (kandekorvi puhul).

Kandekorvi koos lapsega on keelatud tõsta kapuutsist kinni hoides.

Jalutuskäru korv on soovitatav raami külge kinnitada ainult nii, et laps on näoga ema poole.

Iste on sobilik kasutamiseks alates sünnist. Vastsündinu puhul kasutage kõige lamavamat asendit.

Kasutage alati 5-punktilist turvavööd (sellel on kaks õlaosa, kaks nimmeosa ja rihm, mis jookseb lapse jalgade vahelt läbi).

Vältige tõsiseid vigastusi kukkumise või välja libisemise tõttu. Kasutage alati turvavarustust.

See toode ei sobi jooksmiseks ega uisutamiseks.

ET

Ärge laske lapsel selle tootega mängida.

Vigastuste vältimiseks jälgige, et laps oleks toote kokku-ja lahtipakkimise ajal eemal.

Enne kasutamist veenduge, et kandekorv, iste ja autoistme kinnituselemendid on õigesti ühendatud.

Ärge tõstke jalutuskäru turvapiirde abil, see pole kandekäepide.

Ärge kunagi kasutage seda toodet alusel.

Kasutage ainult kindlal, horisontaalsel ja kuival pinnal.

Ärge laske teistel lastel korvi läheduses järelevalveta mängida.

Ärge kasutage, kui mõni käru osa on katki, rebenenud või puudu.

ETTEVAATUST

Enne jalutuskäru kasutamist lugege hoolikalt käesolevat hooldusjuhendit

Juhendis toodud nõuete eiramine ohustab Teie lapse turvalisust.

See jalutuskäru on ette nähtud korraga ühe lapse transportimiseks.

Jalutuskärusse ei tohi korraga asetada rohkem lapsi kui ette nähtud.

See toode on mõeldud lastele vanuses 0 kuni 48 kuud või kuni 22 kg, olenevalt sellest, kumb saabub varem.

Lapsega jalutuskäru jätmine kaldpinnale (isegi aktiveeritud piduritega) on rangelt keelatud.

Vastsündinu jaoks laske seljatugi alla nii palju kui võimalik.

Lapse sisse või välja tõstmisel tuleb aktiveerida parkimismehhanism.

Jalutuskäru kasutamine on keelatud, kui selle mõni osa on vigane või ei tööta korrektselt.

Enne jalutuskäru kokkupanekut veenduge, et toode ja kõik selle osad on veatud; rikke tuvastamise korral ärge toodet kasutage.

Jalutuskäru reguleerimisel veenduge, et selle liikuvad osad ei puuduta Teie lapse keha.

Pidurite kasutamine iga peatuse ajal on kohustuslik.

Tassihoidiku maksimaalne kandevõime on 0,5 kg. Emakoti maksimaalne kandevõime on 1 kg. Kandekorvi maksimaalne kandevõime on 5 kg.

Seadmele asetatud rasked esemed ja/või aksessuaarid võivad põhjustada seadme ebastabiilsust. Üleliigne kaal võib tekitada ohtliku ebastabiilse olukorra.

Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid.

Kasutage ainult tootja/turustaja poolt tarnitud või soovitatud varuosi.

Kõnnitee serva või astmete ületamiseks tõstke jalutuskäru esirattad üles.

Jalutuskäruga trepist alla sõitmine ei ole lubatud.

Ärge sõitke vankriga treppidest ega teistest kaldpindadest üles ega alla, kui laps on vankris.

m/type raami saab kasutada ainult koos m/type kandekorvi, m/type istme või Anex turvatooliga.

Jalutuskäru tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.

Koos raamiga kasutatava turvatooli korral ei asenda see seade hälli ega voodit. Kui lapsel on vaja magada, tuleb ta panna selleks sobivasse kärusse, hälli või voodisse.

Ärge asetage kandekorvi lahtise tule või muu tugeva kuumaallika lähedusse.

Korvi käepidemeid ja põhja tuleks regulaarselt kontrollida kahjustuste ja kulumise osas.

Enne kandmist või tõstmist veenduge, et käepidemed on õiges kasutusasendis.

Kärus oleva lapse pea ei tohiks kunagi olla lapse kehast madalam.

ET

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Veenduge, et jalutuskäru oleks alati puhas ja kuiv (nii kate kui raam). Juhul, kui käru määrdub või saab märjaks, tuleb see kuivatada ja metallosad kuiva lapiga puhastada. Vältige mustuse sattumist kärusse (liiv, tolm jne). Puhastage mustus jalutuskärult esimesel võimalusel. Pidage meeles, et vastasel juhul võib toode lõpetada ootuspärase toimimise, kas osaliselt või täielikult.



Käru katet saab puhastada märja lapi või harjaga ja pesuvahendiga. Katte eemaldamiseks puudub vajadus. Võtke korrapäraselt rattad raami küljest lahti ja eemaldage rattatelgedele kogunenud mustus või liiv. Ärge asetage rattalaagreid vette. Ratastelt mustuse eemaldamiseks kasutage märga harja. Pikema aja jooksul võib materjalide ja tekstiilide värv päikesevalguse käes tuhmuda. Rataste kulumise astet tuleb kontrollida; rattad tuleb mustusest puhastada. Lisaks on kärul 8 kuullaagrit (igal rattal 2), mida on vaja regulaarselt õlitada ning kaitsta mustuse ja vedelike eest. Kokkupuutel taoliste ainetega tuleb kuullaagrid puhastada, kuivatada ning lisada mitu tilka õli. Maha voolanud õli või selle pritsmed tuleb eemaldada kuiva lapiga.

ANEXI LAIENDATUD GARANTII

Kehtivus: 2 aastat + 1 aasta.

Kohustuslik tingimus: 1-aastane lisagarantii kehtib ainult jalutuskäru registreerimise korral.

Garantiitingimused

1. Anexi garantii kehtib toote algsele ostjale tootmise või materjali defektide korral. Garantii kehtib alates ostukuupäevast ning põhineb toote tavakasutusel ja eeldusel, et järgitud on vastavaid kasutusjuhiseid.

2. Anexi garantii ei laiene edasimüügiks mõeldud toote volitamata ostjatele ega ostjatele, kes kavatsevad seda toodet kasutada ärilisel eesmärgil, näiteks toote rentimiseks teistele.

3. See laiendatud garantii ei kata defektidega seotud kahjusid või kulusid, mille põhjuseks on kasutusjuhendites või muudes toote pakkematerjalides määratletud juhiste eiramine Anexi toote kasutamisel, hooldamisel või ladustamisel. Lisaks ei kehti laiendatud garantii toodetele, mille tehase spetsifikatsioone on muudetud, modifitseeritud või ümber ehitatud.

4. Garantii kehtib ainult juhul, kui toode on ostetud volitatud edasimüüjalt ning esitatud on korrektselt täidetud garantii vorm ja ostukviitungi originaal.

Garantiiteenuste osutamise jaoks hoidke alles ostu tõendavad dokumendid.

5. Juhul, kui saite Anex-i jalutuskäru kingituseks, küsige kinkijalt kindlasti kviitungit, kuna me ei saa garantiiteenust osutada ilma ostutõendita.

6. Kõik toote riketega seotud pretensioonid tuleb edastada Müüjale või Anex-i ametlikul veebisaidil üksikasjalikult täidetud veebivormi kaudu, mille leiate jaotisest “Teenused”.

7. Garantiiremondi teostab tootja, volitatud teeninduskeskus või volitatud esindaja.

8. Garantiiperioodi pikendatakse vastavalt hoolduseks kulunud ajale.

9. Garantiiremonti teostav üksus määrab jalutuskäru parandamise meetodid.

10. Vajalik on teenuse osutamise aluseks oleva puhta toote kohaletoimetamine.

11. Garantiilehe kaotamise korral pöörduge palun Anex-i klienditeeninduse poole, et saaksime kasutada garantii elektroonilisel registreerimisel esitatud andmeid.

12. Anexi garantii kehtib ja garantiiteenust osutatakse ainult riigis, kust olete toote ostnud.

13. Toote väljavahetamisel garantii korras, jätab ettevõte endale õiguse ilma ette teatamata läbi viia disainimuudatusi, mis mõjutavad toote toimimist.

14. Anex pakub varuosi või teostab remonti vastavalt ettevõtte määrustele.

15. Anex jätab endale õiguse asendada osad uuemate mudeliosadega, kui toodet aja jooksul täiustatakse.

Garantii ei kehti

1. Tavapärasest kulumisest põhjustatud defektide korral, näiteks igapäevasel kasutamisel kulunud rattad ja kangad, raami kriimustused ja materjalide loomulik värvimuutus aja jooksul või hooldusjuhiste eiramise tagajärjel.

2. Remondiga seotud kahjude või kulude korral, mida haldavad volitamata esindajad.

3. Defektide korral, mis on põhjustatud kasutusjuhendi, demonstratiivsete videote ja muude Anex-i juhiste eiramisest.

4. Kliendi või muu isiku poolt põhjustatud kahjustuste ja rebendite korral (mehaaniliselt kahjustatud sõlmed, murrud, mõlgid, jõu põhjustatud deformatsioonid).

5. Kasutatud rataste korral, mis on kahjustunud või läbi torgatud mehaaniliste mõjude tõttu; füüsiline kulumine või ressursside ammendumine.

6. Kliendi põhjustatud juhuslike kahjude, hooletu suhtumise või kasutamise tagajärjel tekkinud kahjude korral; loodusõnnetuste tekitatud kahjud (loodusnähtused).

7. Toote kahjustumisel õhutranspordi või kaubaveo käigus.

8. Lisavarustuse või osade kasutamisel, mis ei ole toodetud Anex-i poolt.

9. Tekstiilmaterjali deformatsioonide korral.

10. Defektide korral, mille põhjuseks on käru võnkumine küljelt küljele ja konstruktsiooni nõrgenemine neetide ümbruses.

IMPORTANT! LIS LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET GARDER CES INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR RÉFÉRENCE

⚠ AVERTISSEMENTS

FR

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.

Cette poussette peut devenir déséquilibrée en attachant une charge supplémentaire à sa poignée et/ou à l'arrière de son dossier et/ou à ses côtés.

Il n'est pas recommandé de placer un rembourrage supplémentaire dans cette nacelle/poussette.

La nacelle convient à un enfant qui ne peut pas se relever seul, se retourner et ne peut pas se soulever sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant: 9 kg (dans le cas de la nacelle).

Il est interdit de porter la nacelle avec un enfant à l'intérieur tout en la tenant par la capote.

Il est recommandé de monter la nacelle de la poussette sur le cad-re uniquement de manière à ce que l'enfant soit face à sa mère.

Le siège peut être utilisée dès la naissance. Utilisez la position

la plus inclinée pour le nouveau-né.

Utilisez toujours les ceintures de sécurité à 5 points (deux aux épaules, deux aux parties lombaires et une qui traverse les jambes de l'enfant).

Évitez les blessures graves de tomber ou de glisser. Utilisez toujours le système de retenue.

Ce produit n'est pas adapté à la course, skate ou au patinage.

FR

Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.

Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.

Vérifiez que la nacelle ou l'unité de siège ou les dispositifs de fixation du siège de voiture sont correctement engagés avant utilisation.

Ne soulevez pas la poussette à l'aide de la barrière de sécurité, ce n'est pas une poignée de transport.

N'utilisez jamais ce produit sur un support.

Utiliser uniquement sur une surface ferme, horizontale et sèche.

Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près de la nacelle.

Ne pas utiliser si une partie de la nacelle est cassée, déchirée ou manquante.

ATTENTION

FR

Avant d'utiliser notre poussette, lisez attentivement ce manuel d'entretien.

Le non-respect des exigences de ce manuel menace la sécurité de votre enfant.

Cette poussette est conçue pour transporter un enfant à la fois.

La poussette ne doit pas être utilisée pour transporter plus d'enfants à la fois que prévu.

Ce produit est conçu pour les enfants de 0 à 48 mois ou jusqu'à 22 kg, selon la première éventualité.

Laisser cette poussette avec un bébé sur des surfaces inclinées (même avec des freins bloqués) est strictement interdit.

Utiliser de la position la plus inclinée pour les nouveau-nés.

Le mécanisme de stationnement doit être activé lorsque vous placez un enfant à l'intérieur ou l'enlevez de la pousette.

Il est interdit d'utiliser cette poussette si l'une de ses pièces est défectueuse ou fonctionne mal.

Avant d'assembler cette poussette, assurez-vous que le produit et ses pièces sont sans défaut; si un dysfonctionnement est détecté, n'utilisez pas le produit.

Lors du réglage de cette poussette, assurez-vous que ses parties mobiles ne touchent pas le corps de votre enfant.

L'utilisation de freins à chaque arrêt est obligatoire.

Le poids maximum chargé dans le porte-gobelet est de 0,5 kg. La charge maximale dans le sac maman est de 1 kg. La charge maximale sur le panier est de 5 kg.

Des objets lourds ou des accessoires, ou les deux, placés sur l'appareil peuvent rendre l'appareil instable. Un poids excessif peut provoquer une situation instable dangereuse.

Utilisez uniquement des accessoires approuvés par le fabricant.

Vous ne devez utiliser que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur.

Si vous avez besoin de traverser un bord de chaussée/trottoir ou une marche Soulevez les roues avant de votre poussette.

Conduire cette poussette dans les escaliers n'est pas autorisé.

Ne poussez pas la poussette pour monter/descendre des escaliers, avec un bébé à l'intérieur.

Le châssis m/type ne peut être utilisé qu'avec une nacelle m/type ou un siège m/type ou un siège auto Anex.

Cette poussette doit être rangée hors de la portée des enfants.

Pour les sièges d'auto utilisés conjointement avec un châssis, ce véhicule ne remplace pas un lit bébé ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans une nacelle, un lit bébé ou un lit approprié.

Ne placez pas la nacelle près d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur intense.

Les poignées et le bas de la nacelle doivent être inspectés régulièrement pour détecter tout signe de dommage et d'usure.

Avant de transporter ou de soulever, assurez-vous que les poignées sont dans la bonne position d'utilisation.

La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être plus basse que le corps de l'enfant.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Veuillez vous assurer que la poussette reste propre et sèche (à la fois le revêtement et le cadre). Si la poussette devient sale ou mouillée, séchez-la et nettoyez les parties métalliques avec un chiffon sec. Évitez de salir la poussette (sable, poussière, etc.). Le cas échéant, nettoyez la poussette le plus rapidement possible. Veuillez noter que si vous ne le faites pas, le produit peut cesser de fonctionner partiellement ou complètement.



Le nettoyage du revêtement de la poussette peut être effectué avec un gant de toilette humide ou une brosse et du détergent. Il n'y a pas besoin d'enlever le revêtement. Retirez périodiquement les roues du châssis et éliminez toute saleté ou sable sur l'essieu de la roue. Ne plongez pas les roulements de roue dans l'eau. Utilisez une brosse et de l'eau pour nettoyer la saleté des roues. La couleur des matériaux et des textiles peut s'altérer lorsqu'ils sont exposés au soleil pendant une longue période. Le niveau d'usure des roues doit être contrôlé. Les roues doivent être nettoyées quand elles sont sales. En plus de cela, il y a huit roulements à billes dans la poussette (2 dans chaque roue), qui doivent être graissés régulièrement et protégés de la saleté et des liquides. Au cas où de telles substances pénétreraient les roulements à billes, ils doivent être nettoyés, séchés et graissés avec plusieurs gouttes d'huile. Tout déversement d'huile doit être essuyé avec un linge sec.

PROLONGATION DE LA GARANTIE ANEX

Validdité: 2 années + 1 année.

Conditions: 1 année supplémentaire est octroyée uniquement si la poussette est enregistrée en ligne.

Conditions de garantie

FR

1. La garantie d'Anex s'applique à l'acheteur initial, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication ou de matériel, dans le cadre d'une utilisation normale et à condition que les instructions d'usage aient été respectées.

2. La garantie d'Anex ne s'étend pas aux acheteurs non autorisés du produit destiné à la revente ou aux acheteurs qui ont l'intention d'utiliser ce produit à des fins commerciales telles que la location du produit à d'autres personnes.

3. Cette extension de garantie ne couvre pas les dommages ou dépenses liés à des défauts causés par le défaut d'utilisation, d'entretien ou de stockage du produit Anex tel que spécifié dans les manuels ou autres matériaux d'emballage du produit. L'extension de garantie ne s'applique pas non plus à un produit qui a été altéré, changé ou modifié par rapport aux spécifications d'usine.

4. La garantie ne s'applique que lorsque le produit est acheté chez un revendeur agréé et lorsqu'un enregistrement de garantie correctement rempli et une preuve d'achat originale sont fournies.

Une preuve d'achat doit etre conservee pour utiliser la garantie.

5. Si vous recevez votre poussette Anex en cadeau, veillez à demander le reçu, car nous ne pouvons pas fournir de service de garantie sans preuve d'achat.

6. Toute réclamation concernant les défaillances du produit doit être adressée à votre vendeur ou en remplissant un formulaire en ligne avec des informations détaillées sur le site officiel d'Anex dans la section Services.

7. La réparation sous garantie est effectuée par le fabricant, un centre de service agréé ou un représentant agréé.

8. La période de garantie est prolongée en fonction de la durée de l'entretien.

9. L'entité fournissant la garantie définit les méthodes de réparation de la poussette.

10. Il est nécessaire de livrer un produit propre.

11. En cas de perte de la feuille de garantie, veuillez contacter l'équipe de service d'Anex pour utiliser les données que vous avez remplies lors de l'enregistrement en ligne.

12. La garantie Anex est utilisable uniquement dans le pays où a été réalisé l'achat.

13. Dans le cas d'un remplacement sous garantie, la société se réserve le droit d'apporter des modifications de conception aux performances du produit sans avis préalable d'amélioration.

14. Anex fournira des pièces de rechange ou effectue des réparations selon ce que la société aura déterminé.

15. Anex se réserve le droit de remplacer les pièces par des pièces de modèle plus récent au fur et à mesure de l'amélioration du produit.

Cas dans lesquels la garantie ne s'applique pas

1. Pour les défauts causés par l'usure ordinaire, comme les roues et les tissus usés par l'usage quotidien, les rayures sur le cadre et la décoloration naturelle des matériaux au fil du temps ou par le non-respect des instructions d'entretien.

2. Pour les dommages ou les réparations effectués par des agents non autorisés.

3. Pour les défauts causés par le non-respect du manuel d'instructions, des vidéos d'instructions ou d'autres directives d'Anex.

4. Pour les dommages et déchirures causés par un client ou une autre personne (nœuds endommagés mécaniquement, fractures, bosses, déformations causées par la force).

5. Pour les roues usagées qui ont été endommagées ou percées en raison d'actions mécaniques; usure naturelle ou épuisement des ressources.

6. Pour les dommages accidentels causés par un client ou les dommages causés par une attitude ou une utilisation négligente; les dommages causés par des catastrophes naturelles (phénomènes naturels).

7. En cas de dommages causés par le transport aérien ou le fret du produit.

8. En cas d'utilisation de pièces accessoires qui ne sont pas fabriquées par Anex.

9. En cas de déformation des matériaux textiles.

10. Pour les effets qui ont été provoqués par l'oscillation du chariot d'un côté à l'autre et l'affaiblissement de la structure au niveau des rivets.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE IL FUTURO RIFERIMENTO

AVVERTENZE

IT

Non lasciare mai il tuo bambino incustodito.

Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente innestati.

Qualsiasi oggetto pesante appeso alla maniglia o sullo schienale o sui lati del passeggino potrebbe compromettere la stabilità dello stesso.

Non è consigliato aggiungere un materasso supplementare in questo passeggino.

Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente, di girarsi e di tirarsi su appoggiandosi alle mani e alle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg (per la culla).

E' proibito portare la navicella con un bambino all'interno tenendola per la maniglia.

Consigliamo di montare la navicella sul telaio in posizione "fronte mamma".

La seduta del passeggino può essere utilizzato per i neonati.

Usa la posizione sdraiata per i neonati.

Usa sempre le cinture di sicurezza a 5 punti (sono due spalle, due parti lombari e quella che attraversa le gambe del bambino).

Evitare i danneggiamenti che possono essere causati dalla caduta o scivolamento. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.

Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

Non permettere al bambino di gioccare con il prodotto.

Durante il montaggio e lo smontaggio del passeggino, assicurarsi che il bambino sia a una distanza di sicurezza da esso.

Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che i meccanismi di montaggio della navetta, seduta o del seggiolino siano installati correttamente.

Non sollevare il passeggino con una barriera, non è una maniglia per il trasporto.

Non utilizzare questo prodotto su un appoggio.

Utilizzare solo su una superficie solida, orizzontale e asciutta.

Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino alla navicella.

Non utilizzare se una parte della navicella è rotta, strappata o mancante.

AVVERTENZE

IT

Prima di usare il passeggino, si consiglia di leggere attentamente questo manuale di manutenzione.

La mancata osservanza di queste avvertenze mette in pericolo la sicurezza del vostro bambino.

Questo passeggino è progettato per portare un bambino alla volta.

Questo passeggino è progettato per bambini da 0 a 48 mesi, o fino a 22 kg, a seconda dell'evento che si verifica per primo.

E' severamente vietato lasciare questo passeggino con un bambino su superfici inclinate (anche con i freni bloccati).

Raccomandato l'uso della posizione più reclinata per i neonati.

I freni devono essere bloccati nel momento in cui il bambino viene messo o tolto dal passeggino.

E' proibito usare questo passeggino se almeno un elemento è difettoso o guasto.

Prima di assemblaggio della carrozzina, assicurarsi che il prodotto e le sue componenti siano corretti; Se viene rilevato un difetto, il prodotto non può essere utilizzato.

Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili della carrozzina non vengano a contatto con il corpo di bambino.

Utilizzare il dispositivo frenante ogni qualvolta si sosti.

Il carico massimo sul porta bevande — 0.5 kg, sulla maniglia passeggino — 1 kg, sul cestello — 5 kg.

Una borsa o qualsiasi altro oggetto pesante potrebbe compromettere la stabilità del passeggino.

Utilizzare solo accessori approvati dal produttore.

Non applicare al passeggino alcun accessorio, parti di ricambio non fornite o approvate dal costruttore/distributore.

Sollevare le ruote anteriori, se avete bisogno di salire su un gradino o marciapiede passaggio.

Non è consigliato scendere dalle scale con il passeggino. Non salire né scendere le scale con il passeggino, quando al suo interno c'è un bambino.

Non salire né scendere le scale con il passeggino, quando al suo interno c'è un bambino.

Il telaio m/type può essere utilizzato in combinazione con la navetta, seduta passeggino o seggiolino auto.

La carrozzina va tenuta lontano dalla portata dei bambini.

Se il seggiolino viene usato con il telaio, occorre ricordarsi che il passeggino non sostituisce una culla o un lettino; se un bambino vuole dormire, dovreste metterlo in una navicella, una culla o un lettino appropriati.

Non posizionare la navicella vicino a un fuoco aperto o altra fonte di forte calore.

Le maniglie e la parte inferiore della navicella devono essere ispezionate regolarmente per rilevare eventuali segni di danni e usura.

Prima di trasportare o sollevare, assicurarsi che le maniglie siano nella posizione corretta di utilizzo.

La testa del bambino nella navicella non dovrebbe mai essere più bassa del corpo del bambino.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Ti preghiamo di accertarti che il passeggino venga tenuto pulito e asciutto (sia il rivestimento che il telaio). Nel caso in cui il passeggino si sporchi o si bagni, deve essere asciugato e le parti metalliche devono essere pulite con un panno asciutto. Evitate di sporcare il passeggino (con sabbia, polvere, ecc.). Pulite lo sporco dal passeggino il prima possibile. Ti preghiamo di notare che se non lo fate, il prodotto può smettere di funzionare parzialmente o completamente.



La pulizia del rivestimento del passeggino può essere effettuata con un panno umido o una spazzola e un detergente. Non c'è bisogno di togliere il rivestimento. Periodicamente, rimuovere le ruote dal telaio e spazzolare via lo sporco o la sabbia sull'asse della ruota. Non immergere i cuscinetti delle ruote in acqua. Usa una spazzola e acqua per pulire lo sporco sulle ruote. Il colore dei materiali e del tessuto può sbiadire se esposto alla luce solare per lungo tempo. Va controllato il livello di usura delle ruote; le ruote devono essere pulite dallo sporco. Oltre a ciò, ci sono otto cuscinetti a sfera nelpasseggino (2 in ogni ruota), che dovrebbero essere lubrificati regolarmente e protetti contro sporco e liquidi. Nel caso in cui tali sostanze entrino in contatto con i cuscinetti, questi devono essere puliti, asciugati e ingrassati con alcune gocce di olio. Eventuali fuoriuscite di olio devono essere pulite con un panno asciutto.

GARANZIA ESTESA ANEX

Validità: 2 anni + 1 anno.

Condizione obbligatoria: È previsto 1 anno in più di garanzia solo in caso di registrazione del passeggino.

Termini di garanzia

1. La garanzia Anex è coperta per l'acquirente originale, a partire dalla data di acquisto, contro i difetti di fabbricazione o di materiale, basandosi su un normale utilizzo e a condizione che queste istruzioni siano state seguite.

2. La garanzia Anex è esclusa per gli acquirenti non autorizzati del prodotto destinato alla rivendita o per gli acquirenti che intendono utilizzare questo prodotto per uso commerciale quali il noleggio del prodotto ad altri.

3. Questa garanzia estesa non è applicabile ad eventuali danni o spese inerenti a difetti causati dal mancato utilizzo, manutenzione o conservazione del prodotto Anex secondo quanto specificato nei manuali o in altri materiali di imballaggio del prodotto. Inoltre, non è applicabile ad un prodotto che è stato alterato, cambiato o modificato rispetto alle specifiche di fabbrica.

4. La garanzia ha validità solo quando il prodotto viene acquistato da un rivenditore autorizzato e quando si può fornire una registrazione della garanzia completata e regolarmente compilata e una prova d'acquisto originale.

Conservare la prova d'acquisto per usufruire del servizio di garanzia.

5. Se si riceve il passeggino Anex come regalo, assicurarsi di chiedere la ricevuta, in quanto non possiamo fornire un servizio di garanzia senza prova di acquisto.

6. Gli eventuali reclami in caso di malfunzionamento del prodotto devono essere indirizzati al vostro Rivenditore o compilando un modulo online con informazioni dettagliate sul sito ufficiale Anex nella sezione Servizi.

7. Il servizio di riparazione in garanzia viene eseguito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un rappresentante autorizzato.

8. Il periodo di durata della garanzia viene prolungato per tutto il tempo necessario per la manutenzione.

9. L'ente che fornisce la garanzia specifica le modalità di riparazione del passeggino.

10. È necessario consegnare un prodotto pulito, per il quale si reclama il servizio.

11. In caso di perdita del certificato di garanzia, contattare il servizio assistenza Anex per utilizzare i dati inseriti durante la registrazione online della garanzia.

12. La garanzia Anex ha validità ed efficacia solo nel paese in cui è stato acquistato il prodotto.

13. In caso di sostituzione del prodotto in garanzia, l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche progettuali alle prestazioni del prodotto senza preavviso di miglioramento.

14. Anex provvederà a fornire parti di ricambio o a effettuare riparazioni secondo quanto stabilito dall'azienda.

15. Poiché il prodotto viene migliorato nel tempo, Anex si riserva il diritto di sostituire le parti con parti di modelli più recenti.

IT

La garanzia non è applicabile

1. Per i difetti causati dall'usura ordinaria, come le ruote e i tessuti usurati dall'uso quotidiano, i graffi sul telaio e lo scolorimento naturale dei materiali nel tempo o per NON aver seguito le istruzioni di manutenzione.

2. Per danni o riparazioni eseguite da agenti non autorizzati.

3. Per i difetti causati dalla non osservanza del manuale di istruzioni, dei filmati di istruzioni o di altre direttive Anex.

4. Per danni e strappi fatti dal cliente o da un'altra persona (nodi danneggiati meccanicamente, rotture, ammaccature, deformazioni causate da forzature).

5. Per le ruote usate che sono state danneggiate o forate a causa di azioni meccaniche; usura naturale o consumo di risorse.

6. In caso di danni accidentali causati dal cliente o di danni causati da un atteggiamento o da un uso improprio; danni causati da catastrofi naturali (fenomeni naturali).

7. In caso di trasporto aereo del prodotto o di danni durante la spedizione.

8. In caso di utilizzo di ricambi accessori che non sono prodotti da Anex.

9. In caso di deformazioni del tessuto.

10. Per gli effetti provocati dalle oscillazioni da un lato all'altro del carrello e l'indebolimento della struttura in corrispondenza dei rivetti.

მნიშვნელოვანია მნიშვნელოვანია — წაიკითხეთ წაიკითხეთ ფრთხილად რთხილად და შეინარჩუნეთ შეინარჩუნეთ შემდეგი რეფერენციისთვის

⚠ გაფრთხილება

არასოდეს დატოვოთ თქვენი შვილი უყურადღებოდ.

დარწმუნდით, რომ ყველა საკეტი მოწყობილობა გამართულია გამოყენებამდე.

ეს ეტლი შეიძლება გახდეს გაუწონასწორებელი, მისი სახელურსთან, ან/და მის უკანა მხარესთან, ან/და მის მხარეებზე დამატებითი დატვირთვის დროს.

არ არის მიზანშეწონილი ამ ეტლში/კალათაში დამატებითი ბალიშის მოთავსება.

ეტლი შესაფერისია ბავშვისთვის, რომელსაც არ შეუძლია დამოუკიდებლად ჯდომა, გადატრიალება და არ შეუძლია ხელზე და მუხლებზე აწევა. ბავშვის მაქსიმალური წონა: 9 კგ (კალათის შემთხვევაში).

იკრძალება კალათის აწევა, როცა მის შიგნით ბავშვი მყოფება, გადმოსაწევი ჩიხოლით.

მიზანშეწონილია კალათის ჩასმა ჩარჩოზე ისე, რომ ბავშვი იყურებოდეს დედის მხარეს.

სავარძლების განყოფილება შესაფერისია ხალშობილებისთვის. გამოიყენეთ წამოწოლილი პოზიცია ახალშობილი ბავშვისთვის.

ყოველთვის გამოიყენეთ 5 წერილიანი დამცავი ღვედი (რომელიც იცავს პატარას სხეულზს 5 მხრიდან. მხრებზე, გვერდებზე და ფეხებს შორის).

მოერიდეთ სერიოზულ დაზიანებას დაცემისაგან ან ჩამოსრიალებისგან. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი სისტემა.

ეს პროდუქტი არ არის შესაფერისი სარბენად ან სასრიალოდ.

ნუ მისცემთ თქვენს შვილს ამ პროდუქტით თამაშის ფლებას.

ტრავმის თავიდან ასაცილებლად, დარწმუნდით, რომ თქვენი ბავშვი მოშორებითაა ამ პროდუქტის გახსნისა და დაკეცილის დროს.

გამოყენებამდე შეამოწმეთ რომ კალათის, სავარძლის განყოფილება ან მანქანის სავარძლები სწორად არის დამაგრებული.

არ აწიოთ ეტლი უსაფრთხოების ბარიერის გამოყენებით, ეს არ არის სახელური.

არასოდეს გამოიყენოთ ეს პროდუქტი სტენდზე.

გამოიყენეთ მხოლოდ მყარი, ჰორიზონტალურ დონეზე და მშრალ ზედაპირზე.

ნუ დაუშვებთ, რომ სხვა ბავშვებმა უყურადღებოდ ითამაშონ ტვირთის მახლობლად.

ნუ გამოიყენებთ, თუ კვარცხლბეკის რომელიმე ნაწილი არის გატეხილი, დახეული ან დაკარგული.

გაფრთხილება

ეტლის გამოყენებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ ეს სახელმძღვანელო.

ამ სახელმძღვანელოს მოთხოვნების შეუსრულებლობა საფრთხეს უქმნის თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებას.

ეს ეტლი შექმნილია ერთი ბავშვის ტრანსპორტირებისთვის.

ეტლი არ უნდა იქნას გამოყენებული ერთზე მეტი ბავშვის ტრანსპორტირებისთვის.

KA

ეს პროდუქტი განკუთვნილია 0-დან 48 თვემდე ან 22 კგ-მდე, რაც არ უნდა მოხდეს პირველი.

აკრძალულია სეირნობის დროს ბავშვის დატოვება დახრილ ზედაპირებზე (თუნდაც დაბლოკილი მუხრუჭებით).

გამოიყენეთ წამოწოლილი პოზიცია ახალშობილი ბავშვისთვის.

უნდა გააქტიურდეს პარკინგის მექანიზმი, ბავშვის მოთავსებისას ან მის გარეთ ყოფნისას.

აკრძალულია ეტლის გამოყენება, თუ მისი რომელიმე ნაწილი გაუმართავი ან გაუმართავია.

სანამ აწყობთ ეტლს, დარწმუნდით, რომ პროდუქტი და მისი ნაწილები გამართულია, თუ რაიმე გაუმართაობას აღმოაჩენთ, არ გამოიყენოთ პროდუქტი.

ეტლის რეგულირებისას, დარწმუნდით, რომ მისი მოძრავი ნაწილები არ ეხება თქვენი ბავშვის სხეულს.

მუხრუჭების გამოყენება ყოველ გაჩერებაზე სავალდებულოა.

ჭიქის ჩასადებში დატვირთვის მაქსიმალური წონაა 0.5 კგ. დედის ჩანთაში მაქსიმალური წონის დატვირთვაა 1 კგ. კალათაში მაქსიმალური წონის დატვირთვაა 5 კგ.

მძიმე ობიექტის მოთავსებამ ნაწილზე,შეიძლება გამოიწვიოს არასტაბილურობა. ზედმეტმა წონამ შეიძლება გამოიწვიოს საშიში არასტაბილური მდგომარეობა.

გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ დამტკიცებულ აქსესუარებთან ერთად.

გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის/ დისტრიბუენტის მიერ მოწოდებული ან რეკომენდებული სათადარიგო ნაწილები.

აწიეთ წინა ბორბლები, თუ საჭიროა ტროტუარზე ასვლა ან საფეხურზე ასვლა.

ეტლით კიბეებზე დაშვება დაუშვებელია.

არ დაეშვათ ან აწიოთ ეტლი კიბეებზე და სხვა დახრილ ზედაპირებზე, როდესაც ბავშვი იმყოფება შიგნით.

I/ტიპის შასის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ I/ტიპის კალათით ან I/ტიპის სავარძლით ან Anex მანქანის სავარძლით.

შეინახეთ ეტლი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილზე.

მანქანის სავარძლები არ შეცვლის საწოლს .თუ თქვენს შვილს სჭირდება ძილი, მაშინ ის უნდა განთავსდეს შესაფერის კალათაში, ბუდესა ან საწოლში.

არ განათავსოთ კვარცხლბეკი ღია ცეცხლის მახლობლად ან ძლიერი სითბოს სხვა წყაროსთან.

სახელურებსა და ძაფის ფსკერზე რეგულარულად უნდა შემოწმდეს დაზიანებისა და აცვიათ ნიშნები.

ტარების წინ ან აწევისას დარწმუნდით, რომ სახელურები სწორად გამოყენების მდგომარეობაშია.

კვარცხლბეკში ბავშვის თავი არასოდეს არ უნდა იყოს დაბალი ვიდრე ბავშვის სხეული.

მოვლა და დასუფთავება

გთხოვთ, უზრუნველყოთ, რომ ეტლი ინახებოდეს სუფთა და მშრალ ადგილას. (როგორც საფარი, ასევე ჩარჩო). იმ შემთხვევაში, თუ ეტლი დაბინძურდა ან დასველდა, უნდა გაწმინდოთ მეტალის ნაწილები მშრალი ქსოვილით. მოერიდეთ ჭუჭყს (ქვიშა, მტვერი და სხვ.) გაწმინდეთ ჭუჭყი ეტლიდან რაც შეიძლება მალე. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ თუ ამის გაკეთებას ვერ შეძლებთ, პროდუქტმა შეიძლება შეწყვიტოს ფუნქციონირება ნაწილობრივ ან მთლიანად.



ეტლის საფარი შეიძლება დასუფთავდეს გაკეთდეს სველი ტილოთი, ჩოთქით ან დამარბილებლით. არ არის საჭირო საფარის მოხსნა.მასალისა და ტექსტილის ფერის შეცვლა შეიძლება მოხდეს, როდესაც მზის სინათლეზე არის დიდი ხნის მანძილზე. პერიოდულად, ბორბლები ამოიღეთ მასისგან და გახეხეთ ბორბლის ღერძზე ნებისმიერი ჭუჭყიანი ან ქვიშა. წყალში ჩასასვლელი ბორბლები არ ჩადოთ წყალში. ბორბლებზე ჭუჭყის გასასუფთავებლად გამოიყენეთ ფუნჯი და წყალი. აკონტროლეთ ბორბლების ცვეთის დონე, თვლები უნდა გაიწმინდოს ჭუჭყისგან. გარდა ამისა, არსებობს რვა ბურთი ეტლში (2 თითოეულ საჭე), რომელიც უნდა იყოს რეგულარულად შემოწმებული და დაცული ჭუჭყისა და სითხეებისგან. იმ შემთხვევაში, თუ

რაიმე ნივთიერება მოხვდება ამ ბურთში,უნდა გაიწმინდოს და გაიხესოს რამდენიმე ზეთის წვეთით. ზეთის ნებისმიერი წვეთი უნდა გაწმინდოთ მშრალი ქსოვილით. თქვენ უნდა დაიცვათ საჭე ცვეთისგან და მოამოროთ ეტლს ჭუჭყი და ქვიშა. იმ შემთხვევაში, თუ ეტლი დასველდა, უნდა გავაშროთ და ლითონის ნაწილები გავწმინდოთ მშრალი ნაჭრით. მზის სინათლის ხანგრძლივმა ზემოქმედებამ ეტლზე შეიძლება შეცვალოს საყრდენი მასალების და ქსოვილების ფერი.

ANEX- ის გახანგრძლივებული გარანტია

მოქმედების ვადა: 2 წელი + 1 წელი

სავალდებულო პირობა: გარანტიის 1 დამატებითი წელი გათვალისწინებულია მხოლოდ ეტლის რეგისტრაციის შემთხვევაში.

გარანტიის არანტიის პირობები

1. გარანტია მოქმედებს მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ პროდუქტი შეძენილია ავტორიზებული დილერისაგან, მას აუცილებლად უნდა ახლდეს პროდუქტის რეგისტრაციის სწორად შევსებული ფორმა და შეძენის დამადასტურებელი დოკუმენტის ორიგინალი.

2. თუ თქვენ ANEX-ის პროდუქცია საჩუქრად გადმოგეცათ, შეამოწმეთ შეძენილი პროდუქტის დამადასტურებელი დოკუმენტის არსებობა (ქვითარი/აქტი/ინვოისი). კომპანია მხოლოდ იმ შემთხვევაში შეძლებს საგარანტიო მომსახურების გაწევას, თუ თქვენ წარმოადგენთ ზემოხსენებული დოკუმენტებიდან ერთ-ერთს.

3. ANEX-ის პროდუქცია გარანტია არ ვრცელდება ზარალზე ან ხარჯებზე, რომლებიც დაკავშირებულია დეფექტებთან, რომლებიც გამოწვეულია Anex-ის პროდუქტის გამოუყენებლობით ან შენახვით, როგორც ეს მითითებულია სახელმძღვანელოებში ან/და პროდუქტის შესაფუთ მასალებზე. შეზღუდული გარანტია, ასევე, არ ვრცელდება პროდუქტზე, რომელიც შეიცვალა ან განახლდა ტექნიკური სპეციფიკის გამო.

4. გარანტია ვრცელდება მხოლოდ მაშინ, როდესაც პროდუქტი შეძენილია უფლებამოსილ დილერთან/გამყიდველთან ან ჩვენს ოფიციალურ ონლაინ მაღაზიაში, როდესაც მიწოდებულია დასრულებული და სწორად შევსებული საგარანტიო, რეგისტრაციისა და შეძენის ორიგინალი მტკიცებულება.

გთხოვთ, შეინახოთ შესყიდვის მტკიცებულება ამ შეზღუდული გარანტიისთვის.

5. თუ საჩუქრად მიიღებთ Anex-ის ეტლს, მოითხოვეთ ქვითარი, რადგან ჩვენ არ შეგვიძლია უზრუნველვყოთ საგარანტიო მომსახურება შეძენის დამადასტურებელი საბუთის გარეშე.

6. პროდუქტის წარუმატებლობისას ნებისმიერი პრეტენზიის შესახებ უნდა მიმართოთ თქვენს გამყიდველს ან შეავსოთ ონლაინ ფორმა დეტალური ინფორმაციით ანექსის ოფიციალურ ვებ–გვერდზე მომსახურების განყოფილებაში.

7. გარანტიის ფარგლებში პროდუქტის შეკეთებას ახორციელებს მწარმოებელი,

უფლებამოსილი სერვისცენტრი ან უფლებამოსილი წარმომადგენელი.

8. საგარანტიო პერიოდი გრძელდება, შესაბამისად, მომსახურეობის საჭირეობიდან გამომდინარე.

9. გარანტიის მიმწოდებელი პირი განსაზღვრავს ეტლის შეკეთების მეთოდებს.

10. აუცილებელია სუფთა პროდუქტის მიწოდება, ნაწილის რომელზეც მოითხოვება მომსახურება.

11. საგარანტიო ფურცლის დაკარგვის შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ Anex-ის სერვის გუნდს, რომ გამოიყენოთ თქვენი შევსებული მონაცემები გარანტიის ონლაინ რეგისტრაციის დროს.

12. გარანტია მოქმედებს მხოლოდ იმ ქვეყნის ტერიტორიაზე, სადაც შეძენილია პროდუქტი.

13. გარანტიის ჩანაცვლების შემთხვევაში, კომპანია იტოვებს უფლებას შეიტანოს ცვლილებები დიზაინში მის გასაუმჯობესებლად, წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

14. Anex-ი უზრუნველყოფს ნაწილების ჩანაცვლებას ან შეაკეთებს მას კომპანიის მიერ განსაზღვრული წესით.

15. Anex იტოვებს უფლებას შეცვალოს ნაწილები ახალი მოდელის ნაწილებით, ვინაიდან და რადგანაც პროდუქტი დროთა განმავლობაში უმჯობესდება.

გარანტია არ ვრცელდება

1. დეფექტების შემთხვევაში, რომლებიც გამოწვეულია ჩვეულებრივი ცვეთით, როგორიცაა გაცვეთილი თვლები და ქსოვილები ყოველდღიური მოხმარებით, ნაკაწრები ჩარჩოზე და მასალების ბუნებრივი გაუფერულება დროთა განმავლობაში ან ტექნიკური ინსტრუქციის წესების დარღვევით.

2. დაზიანებისას ან შეკეთებისას, რომელსაც ახორციელებენ არაუფლებამოსილი წარმომადგენლები.

3. დეფექტებისთვის, რომლებიც გამოწვეულია ინსტრუქციის სახელმძღვანელოში, სასწავლო ვიდეოებში ან Anex-ის სხვა მითითების დაუცველობით.

4. მომხმარებლის ან სხვა პირის მიერ მიყენებული დაზიანებისას (მექანიკურად დაზიანებული კვანძები, გატეხვა, ჩაღრმავებები, ძალისგან გამოწვეული დეფორმაციები).

5. გამოყენებული თვლებისთვის, რომლებიც დაზიანდა ან გაიჭედა მექანიკური მოქმედებების გამო; ბუნებრივი ცვეთა ან რესურსების ამოწურვა.

6. მომხმარებლის მიერ მიყენებული შემთხვევითი ზარალის ან უყურადღებო დამოკიდებულების ან გამოყენების შედეგად მიყენებული ზიანისათვის; ბუნებრივი კატასტროფებით გამოწვეული ზიანი (ბუნებრივი მოვლენები).

7. პროდუქტის დატვირთვით ან საჰაერო ტრანსპორტირებისას დაზიანების შემთხვევაში.

8. აქსესუარების გამოყენების შემთხვევაში, რომლებიც არ არის წარმოებული Anex – ის მიერ.

9. ტექსტილის მასალის დეფორმაციის შემთხვევაში.

10. იმ ეფექტებისთვის, რაც გამოწვეულია რყევის შედეგად და მოქლონების შესუსტებით.

SVARBU! ATSAKYKITE IR ATSILIEPKITE ATEITIES NUORODĄ

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.

Prieš naudodamiesi įsitikinkite, kad visi užraktai yra užrakinti.

Šis vežimėlis gali tapti nestabilus, jei prie rankenos ir (arba) jo atlošo užpakalinės dalies ir (arba) šonų yra pritvirtindama bet koks papildomąs svoris.

Į šį vežimėlį/vežimėlį-lopšį nerekomenduojama dėti papildomų pagalvėlių.

Vežimėlis tinkamas vaikui, kuris negali atsisėsti, apvirsti ir negali savęs pakelti ant rankų ir kelių. Didžiausias vaiko svoris: 9 kg (jei tai yra vežimėlis-lopšys).

Draužiama nešti vežimėlį-lopšį kartu su vaiku laikant už vežimėlio gaubto.

Rekomenduojama vežimėlio lopšį montuoti ant rėmo tik taip, kad vaikas būtų atsuktas į savo motiną.

Sėdimąją dalį galima naudoti nuo gimimo. Jei guldote naujagimį, naudokite pilnai gulimą padėtį.

Visada naudokite 5 taškų saugos diržus (juos sudaro dvi pečių, dvi juosmens dalys ir ta, kuri eina tarp vaiko kojų).

Venkite rimtų sužalojimų, nukritus ar paslydus. Visada naudokite apsaugos sistemą.

Šis produktas nėra tinkamas bėgiojimui ar čiuožinėjimui.

Neleiskite vaikui žaisti su šiuo produktu.

Norėdami išvengti sužeidimų, išlankstydami ar sulankstydami gaminį darykite tai atokiau nuo jūsų vaiko.

Prieš naudodami vežimą-lopšį ar sėdimąją dalį, aur automobilinę kėdutę, įsitikinkite, kad jie yra tinkamai užfiksuoti.

Nekelkite vežimėlio laikydami už apsauginės užtvaros. Tai nėra ranenėlė.

Niekada nenaudokite šio gaminio ant stovo.

ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami naudoti vežimėlį, įdėmiai perskaitykite šį vartojimo vadovą.

Šio vadovo reikalavimų nesilaikymas kelia pavojų jūsų vaiko saugumui.

Vežimėlis yra skirtas vienu metu vežti vieną vaiką.

Vežimėlis neskirtas naudoti gabenant daugiau vaikų, nei numatyta.

Šis produktas yra skirtas vaikams nuo 0 iki 48 mėnesių arba iki 22 kg, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta anksčiau.

Griežtai draudžiama palikti šį vežimėlį su kūdikiu ant pasvirusių paviršių (net su užblokuotais stabdžiais).

Pasinaudokite jaunajai naujagimių padėčiai.

Įdedant ar išimant vaiką, turėtų būti įjungta parkavimo pozicija.

Draudžiama naudoti šį vežimėlį, jei kuri nors jo dalis yra sugedusi ar veikia netinkamai.

Prieš montuodami šį vežimėlį įsitikinkite, kad produktas ir jo dalys yra nepriekaištingi. Jei aptiktas gedimas, nenaudokite gaminio.

Reguliuodami vežimėlį įsitikinkite, kad jo judančios dalys neliečia vaiko kūnelio.

Stabdžių naudojimas kiekvieno sustojimo metu yra privalomas.

Maksimalus galimas svoris puodelio laikiklyje yra 0,5 kg. Maksimalus galimas svoris mamos krepšyje yra 1 kg. Maksimalus galimas svoris pirkinių krepšyje yra 5 kg.

Sunkūs daiktai ar aksesuarai, arba abu, esantys ant įrenginio, gali sukelti nestabilumą. Dėl per didelio svorio gali susidaryti pavojinga nestabili būklė.

Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

Turėtumėte naudoti tik gamintojo/platintojo tiekiamas ar rekomenduotas atsargines dalis.

Jei reikia kirsti kelio dangos kraštą ar laiptelį, pakelkite priekinius vežimėlio ratus.

Vežti šį vežimėlį laiptais žemyn neleidžiama.

Nesikelkite laiptais bei kitais nuožulniais paviršiais, jeigu vežimėlyje yra vaikas.

m/type rėmą galima naudoti tik su m/type vežimėliu arba m/type sėdyne arba „Anex“ automobilio kėdute.

Vežimėlis turėtų būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei automobilinė kėdutė naudojama kartu su rėmu, ši transporto priemonė nepakeičia sulankstomos lovelės ar lovos.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Patikrinkite, ar vežimėlis yra švarus ir sausas (tiek danga, tiek rėmas). Jei purvinas ar šlapias žandikaulis, jis turi būti džiovintas, o metalines dalis valyti sausu skudurėliu. Venkite nešvarumų (smėlio, dulkių ir kt.) Ant vežimėlio. Kaip galima greičiau išvalykite nešvarumus vežimėlyje. Atkreipkite dėmesį, kad jei jūs tai padarysite, produktas gali iš dalies arba visiškai nutraukti veikimą.



Vežimėlio dangos valymas gali būti atliekamas su šlapiu rankšluosčiu, šepečiu ir plovikliu. Nėra reikia nuimti dangą. Periodiškai nuimkite ratus nuo važiuoklės ir nuvalykite nešvarumus ar smėlį nuo rato ašies. Nemerkite rato guolių į vandenį. Norėdami išvalyti purvą nuo ratų, naudokite šepetį ir vandenį. Medžiagų ir tekstilės spalva gali išnykti ilgą laiką veikiant saulės spinduliams. Ratų nusidėvėjimo lygis turėtų būti kontroliuojamas; ratai turi būti valomi nuo nešvarumų. Be to, vežimėlyje yra aštuoni rutuliniai guoliai (2 kiekvieno rato), kuris turėtų būti tepamas reguliariai ir apsaugotas nuo nešvarumų ir skysčių. Jei tokios medžiagos patenka, rutuliniai guoliai reikia valyti, džiovinti ir tepti keliais alyvos lašais. Bet kokį alyvos išsiliejimą reikia nuvalyti a sausas audinys.

ANEX PRAILGINTA GARANTIJA

Galiojimas: 2 metai + 1 metai.

Privaloma sąlyga: 1 papildomi garantijos metai yra suteikiami tik registravus vežimėlį.

Garantijos sąlygos

1. Anex garantija pradiniam pirkėjui nuo įsigijimo datos taikoma gamybos ar medžiagos defektams, atsižvelgiant į įprastą naudojimą ir tol, kol laikomasi šių instrukcijų.

2. Anex garantija netaikoma neįgaliotiems pirkėjams, kurių tikslas – perparduoti, ar pirkėjams, ketinantiems naudoti šį produktą komerciniam naudojimui, pavyzdžiui, produkto nuomai kitiems pirkėjams.

3. Ši išplėstinė garantija netaikoma nuostoliams ar išlaidoms, susijusioms su trūkumais, atsiradusias dėl Anex produkto nenaudojimo, priežiūros ar saugojimo kaip nurodyta instrukcijose nepaisymo ar saugojimo kitaip nei nurodyta gaminių pakavimo medžiagose. Išplėstinė garantija taip pat netaikoma gaminiui, kuris buvo pakeistas ar modifikuotas nutolstant nuo gamyklos specifikacijų.

4. Garantija galioja tik tada, kai gaminys perkamas pas įgaliotą pardavėją ir kai pateikiama teisingai užpildyta garantijos registracija ir originalus pirkimo įrodymas.

Prašau išsaugoti originalų pirkimą patvirtinantį dokumentą, kurį prireikus galėtumėte pateikti garantinį aptarnavimą užtikrinančiai tarnybai.

LT

5. Jei gavote Anex vežimėlį kaip dovaną, būtinai paprašykite pirkimo kvito, nes garantinio aptarnavimo negalime teikti be pirkimo įrodymo.

6. Bet kokios pretenzijos dėl gaminio gedimų turėtų būti pateiktos vežimėlio pardavėjui arba užpildžius internetinę formą oficialioje Anex svetainėje, Paslaugų skyriuje, kurioje būtų pateikta išsami informacija.

7. Garantinį remontą atlieka gamintojas, įgaliotasis techninės priežiūros centras arba įgaliotasis atstovas.

8. Garantinis laikotarpis pratęsiamas atitinkamai techninio aptarnavimo metu.

9. Garantiją teikiantis subjektas nustato vežimėlio taisymo būdus.

LT

10. Norimai suteikti paslaugai būtina pristatyti švarų produktą.

11. Jei pamestumėte garantijos lapą, susisiekite su Anex aptarnavimo komanda, kad galėtumėte naudoti duomenis, kuriuos užpildėte registruodami savo garantiją internetu.

12. Anex garantija galioja ir vykdoma tik toje šalyje, kurioje įsigijote gaminį.

13. Garantijos pakeitimo atveju įmonė pasilieka teisę iš anksto nepranešdama apie produkto veikimą keisti produkto eksploatacinius parametrus.

14. Anex pateiks atsargines dalis arba atliks remonto darbus, kaip nustatė įmonė.

15. Anex pasilieka teisę pakeisti detales naujesnių modelių dalimis, nes laikui bėgant produktas yra tobulinamas.

Garantija netaikoma

1. Defektams, atsiradusiems dėl įprasto nusidėvėjimo, pvz., dėl kasdien patiriamų ratų ir audinių, rėmo įbrėžimų ir natūralaus medžiagų spalvos pasikeitimo bėgant laikui arba nesilaikant priežiūros instrukcijų.

2. Dėl žalos ar remonto, kurį atliko neįgalioti atstovai.

3. Defektams, atsiradusiems dėl instrukcijų, video instrukcijų ar kitų Anex rekomendacijų nesilaikymo.

4. Už kliento ar kito asmens padarytą žalą (mechaniškai pažeisti mazgai, lūžiai, įlenkimai, jėga padarytos deformacijos).

5. Naudotiems ratams, kurie buvo pažeisti ar pradurti dėl mechaninių veiksmų; natūralaus susidėvėjimo arba išteklių išsekimo.

6. Esant atsitiktinei žalai, kurią padaro klientas, arba esant žalai, atsiradusiai dėl neatsargaus elgesio ar naudojimo; stichinių nelaimių (gamtos reiškinių) padarytos žalos.

7. Produkto gabenimo oro transportu ar kito krovinio gabenimo pažeidimo atveju.

8. Naudojant priedus, kuriuos gamina ne Anex.

9. Esant tekstilės medžiagos deformacijoms.

10. Esant poveikiui, kurį sukėlė vežimo svyravimas iš vienos pusės į kitą ir silpnėjanti konstrukcija prie kniedžių.

SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN GLABĀJIET NĀKAMO ATSAUCI

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības.

Pirms lietošanas pārliecinieties, ka visas bloķēšanas iekārtas ir ieslēgtas.

Ratiņi var kļut nestabili, piestiprinot jebkādu papildus slodzi pie roktura, un/vai muguras aizmugures, un/vai tās sāniem.

Nav ieteicams pievienot šiem ratiņiem/kulbiņai papildus amortizāciju.

Kulbiņa ir piemērota bērniem, kas nevar patstāvīgi sēdēt, pagriezties un nevar piecelties uz rokām un ceļiem. Bērna maksimālais svars: 9 kg (kulbiņai).

Aizliegts pārnēsāt kulbiņu kopā ar bērnu, turot aiz kapuča.

Ratiņu kulbiņu ir ieteicams uzstādīt uz rāmja tikai tādā veidā, lai bērns skatītos uz savu māti.

Sēdeklis ir piemērots izmantošanai kopš piedzimšanas. Jaundzimušajam bērnam izmantojiet visslīpāko stāvokli.

Vienmēr izmantojiet 5-punktu drošības jostas (divas plecu,

divas kāju daļas un viena, kas ir izvilka starp bērna kājām).

Izvairieties no nopietnām traumām kritienu un paslīdēšanas dēļ. Vienmēr izmantojiet noturošo sistēmu.

Produkts nav piemērots skriešanai vai slidošanai.

Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo produktu.

Lai izvairītos no traumām turētiet savu bērnu tālāk no produkta, kad tas tiek izlikts vai salikts.

Pirms izmantošanas pārbaudiet, ka kulbiņa vai sēdeklis, vai automašīnas sēdekļa stiprināšanas ierīces ir pareizi uzstādītas.

Neceliet kulbiņu ar aizsargbarjeras palīdzību, tas nav pārnēsāšanas rokturis.

LV

Nekad neizmantojiet produktu uz balsta.

Lietojiet tikai uz stingras, horizontālas un sausas virsmas.

Neļaujiet citiem bērniem spēlēt bez uzraudzības netālu no kulbiņas.

Nelietojiet, ja kāda kulbiņas daļa ir salauzta, saplēsta vai tās trūkst.

UZMANĪBU

Pirms ratiņu izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

Instrukcijas prasību neievērošana apdraudz jūsu bērna drošību.

Ratiņi ir paredzēti viena bērna transportēšanai vienlaikus.

Ratiņos nedrīkst vienlaikus transportēt vairāk bērnu nekā tas ir paredzēts.

Produkts ir domāts bērniem no 0 līdz 48 mēnešiem vai līdz 22 kg atkarībā no tā, kas tiek izpildīts pirmais.

Atstāt ratiņus ar bērnu uz slīpām virsmām (pat ja ir nobloķētas bremzes) ir stingri aizliegts.

Izmantot to visvairāk reclined nostājas jaundzimušo bērnu.

Novietošanas mehānizmam ir jābūt ieslēgtam ievietojot vai izņemot bērnu.

Aizliegts lietot ratiņus, ja kāda no tās daļām ir salauzta.

Pirms ratiņu salikšanas pārliecinieties, ka produkts un tā detaļas nav bojātas; neizmantojiet produktu, ja ir konstatēts jebkāds bojājums.

Liekot kopā ratiņus pārliecinieties, ka tā kustīgās daļas neskar jūsu bērna ķermeni.

Bremžu izmantošana katrā apstāšanās laikā ir obligāta.

Maksimālais krūzes turētāja atļautais svars ir 0,5 kg. Maksimālais mammas maisa atļautais svars ir 1 kg. Maksimālais groza atļautais svars ir 5 kg.

Smags priekšmets vai papildus piederumi, vai gan tas, gan tas kopā ar ierīci, var novest pie tās nestabilas darbības. Pārliekus liels svars var kļūt par nestabila stāvokļa iemeslu.

Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus piederumus.

Jums ir jāizmanto tikai tās rezerves daļas, kuras piegādā vai rekomendē ražotājs/izplatītājs.

Paceliet ratiņu priekšējos riteņus, ja ir nepieciešams šķērsot trotuāra vai pakāpiena malu.

Braukt ar ratiņiem pa trepēm lejā ir aizliegts.

Nepārvietojiet un neceliet ratiņus pa kāpnēm un citām slīpām virsmām, kad tajos atrodas bērns.

m/type šasiju var izmantot tikai ar m/type kulbiņu, m/type sēdekli vai automašīnas sēdekli Anex.

Ratiņus ir jāglabā bērniem nesasniedzamā vietā.

Automašīnu sēdekļi, kas tiek izmantoti kopā ar šasiju neaizvieto bērnu gultiņu vai gultu. Ja jūsu bērnam ir jāguļ, to vajag ievietot tam paredzētā kulbiņā, bērnu gultiņā vai gultā.

Nenovietojiet kulbiņu pie atklātas uguns vai cita stipra karstuma avota.

Rokturi un kulbiņas apakšdaļa regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu un nodiluma pazīmju.

Pirms pārvadāšanas vai pacelšanas pārliecinieties, vai rokturi ir pareizajā lietošanas stāvoklī.

Bērna galvā, kas atrodas kulbiņā, nekad nevajadzētu būt zemākai par bērna ķermeni.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Lūdzu, pārliecinieties, ka ratiņi ir tīri un sausi (gan apvalks, gan rāmis). Ja ratiņi kļūst netīri vai slapji, tos vajadzētu izžāvēt, metāliskās daļas jānotīra ar sausu drānu. Izvairieties no netīrumu (smilšu, putekļu u.c.) nokļūšanas uz ratiņiem. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šo nosacījumu neizpildīšanas gadījumā prece var pārtraukt daļēji vai pilnībā funkcionēt.



Ratiņu apvalku var tīrīt ar mitru drānu vai birsti un mazgāšanas līdzekli. Apvalku nav nepieciešams noņemt. Periodiski noņemiet riteņus no rāmja un notīriet jebkādus netīrumus vai smiltis uz riteņa ass. Nedrīks iegremdēt riteni ūdenī. Izmantojiet birsti un ūdeni lai nomazgātu netīrumus no riteņiem. Materiālu un tekstila krāsa var izbalēt ilgstošas saules gaismas ietekmē. Jāseko līdzi ritentiņu nolietojumam. Ritentiņus jānotīra no netīrumiem.Turklāt ritentiņos ir 8 lodīšu gultņi (2 katrā ritentiņā), kurus regulāri jāieeļļo un jāpasargā no netīrumiem un šķidruma. Gadījumā, ja šādas vielas nokļūst lodīšu gultņos, tie ir jānotīra, jānožāvē un jāieeļļo ar dažiem pilieniem eļļas. Garām nolijušo eļļu jānotīra ar sausu drānu.

LV

ANEX PAGARINĀTĀ GARANTIJA

Derīguma termiņš: 2 gadi + 1 gads.

Obligāts nosacījums: 1 papildu garantijas gads tiek nodrošināts tikai ratiņu reģistrācijas gadījumā.

Garantijas nosacījumi

1. Anex garantija pret ražošanas vai materiāla defektiem tiek segta sākot no pirkuma iegādes datuma, pamatojoties uz normālu produkta lietošanu, kā arī tik ilgi, kamēr tiek ievēroti šie norādījumi.

2. ANEX PAGARINĀTA GARANTIJA attiecas sākotnējā pircēja garantija attiecībā uz ražošanas vai materiāla defektiem, sākot no iegādes datuma, pamatojoties uz normālu lietošanu un kamēr tiek ievēroti šie norādījumi.

3. ANEX PAGARINĀTA GARANTIJA neattiecas uz neautorizētiem produkta pircējiem, kuru nodoms ir produkta tālākpārdošana, kā arī pircējiem, kuru nodoms ir produkta komerciāla lietošana, piemēram, produkta noma citiem.

4. Šī pagarinātā garantija neattiecas uz bojājumiem vai izdevumiem, kas ir saistīti ar defektiem, kuri radušies, nepareizi izmantojot, uzturot vai uzglabājot Anex produktu (nevis pēc rokasgrāmatas vai citu produkta iepakojuma materiālos norādītiem noteikumiem). Pagarinātā garantija neattiecas arī uz produktiem, kuri tika mainīti vai pārveidoti.

5. Garantija tiek piemērota tikai gadījumos, ja produkts tiek iegādāts pie pilnvarota izplatītāja, kā arī, ja tiek uzrādīta pareizi aizpildīta garantijas reģistrācija un oriģināls pirkuma apliecinājums.

Lūdzu, saglabājiet pirkuma apliecinājumu.

6. Ja saņemat Anex ratiņus dāvanā, palūdziet pirkuma kvīti, citādāk mēs nevaram nodrošināt garantiju bez pirkuma apliecinājuma.

7. Jebkuras pretenzijas par produkta neveiksmēm vajadzētu būt adresētām pārdevējam, vai arī aizpildot tiešsaistes veidlapu ar detalizētu informāciju Anex oficiālajā vietnē sadaļā Pakalpojumi.

8. Garantijas remontu veic ražotājs, pilnvarots servisa centrs vai pilnvarots pārstāvis.

9. Garantijas periods tiek pagarināts atbilstoši apkopes laikam.

10. Uzņēmums, kas nodrošina garantiju, nosaka ratiņu remonta metodes.

11. Ir svarīgi piegādāt tīru produktu, kuram tiek pieprasīts pakalpojums.

12. Garantijas lapas nozaudēšanas gadījumā, lūdzu, sazinieties ar Anex servisa komandu, lai izmantotu datus, kurus aizpildījāt, reģistrējoties garantijai tiešsaistē.

13. Anex garantija ir spēkā tikai tajā valstī, kurā produkts tika iegādāts.

14. Garantijas maiņas gadījumā uzņēmums patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma ieviest izmaiņas produkta veiktspējā.

15. Anex nodrošinās rezerves daļu maiņu vai veiks remontu pēc uzņēmuma noteikumiem.

16. Anex patur tiesības mainīt detaļas uz jaunākām šī modeļa detaļām, tāpēc ka produkts tiek uzlabots laika gaitā.

Garantija neattiecas

1. Uz defektiem, kas izraisīti parastās lietošanas gadījumos, piemēram, nodilušie riteņi un audumi, rāmja skrāpējumi un dabiska materiālu krāsu izmaiņas laika gaitā, kā arī apkopes instrukciju NEIEVĒROŠANA.

2. Uz bojājumiem vai labojumiem, kas tiek veikti no nepilnvarotiem pārstāvju aģentiem.

3. Uz defektiem, kas izraisīti instrukciju neievērošanas gadījumos, instrukciju filmu vai citu Anex vadlīniju neievērošana.

4. Uz klienta vai citas personas radītiem bojājumiem un plīsumiem (mehāniski bojāti mezgli, lūzumi, iespiedumi, spēka izraisītas deformācijas).

5. Uz lietotiem riteņiem, kas tika bojāti vai pārdurti mehānisku darbību dēļ; kā arī dabiskā nolietojuma vai resursu izsmelšanas gadījumos.

6. Uz nejaušiem bojājumiem, ko radījis klients, vai arī uz bojājumiem, kuri radušies neuzmanīgas attieksmes vai lietošanas rezultātā; dabas katastrofu radītiem zaudējumiem.

7. Produkta gaisa transportēšanas vai kravas bojājumu gadījumā.

8. Ja tiek izmantoti piederumi, kurus neražo Anex.

9. Tekstilmateriālu deformācijas gadījumos.

10. Uz efektiem, ko radījusi ratiņu svārstīšanās no vienas puses uz otru un struktūras vājināšanās pie kniedēm.

BELANGRIJK! LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK EN BEWAREN DEZE INSTRUCTIES VOORDE TOEKOMST REFERENTIE

⚠ WAARSCHUWING

Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.

Zorg ervoor dat alle vergrendelingen vóór gebruik zijn ingeschakeld.

Deze kinderwagen kan uit balans raken door extra belasting aan het handvat en/of de achterkant van de rugleuning en/of de zijkanten te bevestigen.

NL

Het wordt afgeraden om extra demping in deze draagwieg/ kinderwagen te plaatsen.

De draagwieg is geschikt voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten, omrollen en zichzelf niet op handen en knieën kan duwen. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg (in het geval van de draagwieg).

Het is verboden om de draagwieg met een kind te dragen terwijl u deze bij de kap vasthoudt.

Het wordt aanbevolen om de draagwieg alleen op het frame te monteren zodat het kind naar zijn moeder staat gericht.

Het stoeltje is geschikt voor gebruik vanaf de geboorte. Gebruik

de meest liggende positie voor een pasgeboren baby.

Gebruik altijd 5-punts veiligheidsgordels (twee voor de schouder, twee voor boven de heupen en degene die door de benen van het kind loopt).

Vermijd ernstig letsel door vallen of wegglijden. Gebruik altijd het beveiligingssysteem.

Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skeeleren.

Laat uw kind niet met dit product spelen.

Zorg ervoor dat uw kind uit de buurt blijft wanneer u dit product opvouwt en openklapt om letsel te voorkomen.

Controleer voor gebruik of de draagwieg of het stoeltje of de bevestiging van de autostoel correct is vastgemaakt.

Til de kinderwagen niet op met behulp van de veiligheidsbarrière, het is geen handvat.

Gebruik dit product nooit op een standaard.

Alleen gebruiken op een stevige, horizontale en droge ondergrond.

Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen.

Niet gebruiken als een deel van de reiswieg is gebroken, gescheurd of ontbreekt.

WAARSCHUWINGEN

Lees deze onderhoudshandleiding aandachtig door voordat u onze kinderwagen gebruikt.

Het niet naleven van de voorschriften van deze handleiding is een gevaar voor de veiligheid van uw kind.

Deze kinderwagen is ontworpen om één kind tegelijk te vervoeren.

De kinderwagen mag niet worden gebruikt om meer kinderen tegelijk te vervoeren dan waar hij voor is ontworpen.

Dit product is ontworpen voor kinderen van 0 tot 48 maanden of tot 22 kg, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

Het is ten strengste verboden om deze kinderwagen met een baby op schuine oppervlakken te laten staan (zelfs met geblokkeerde remmen).

NL

Gebruik het in de meest liggende positie voor pasgeboren baby's.

Het parkeermechanisme moet worden geactiveerd wanneer een kind erin of eruit wordt geplaatst.

Het is verboden om deze kinderwagen te gebruiken als een van de onderdelen defect of een mankement heeft.

Voordat u deze kinderwagen in elkaar zet, moet u ervoor zorgen dat het product en zijn onderdelen geen fouten bevatten; Gebruik het product niet als er een mankement wordt gedetecteerd.

Let er bij het afstellen van deze kinderwagen op dat de bewegende delen het lichaam van uw kind niet raken.

Het gebruik van remmen is bij elke stop verplicht.

Het maximale gewicht van de bekerhouder is 0,5 kg. De maximale belasting van de tas van de moeder is 1 kg. De maximale belasting van de mand is 5 kg.

Zware voorwerpen of accessoires, of beide, die op het apparaat zijn geplaatst, kunnen ertoe leiden dat het apparaat onstabiel wordt. Overgewicht kan een gevaarlijke onstabiele toestand veroorzaken.

Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires.

Gebruik alleen reserveonderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant/distributeur.

Til de voorwielen van uw kinderwagen op als u een stoep of een rand wilt oversteken.

Het is niet toegestaan om met deze kinderwagen de trap af te rijden.

Rijd deze kinderwagen niet de trap op en neer wanneer er een baby in zit.

Het m/type chassis kan alleen worden gebruikt met m/type draagwieg of m/type stoel of Anex autostoel.

Deze kinderwagen moet buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

Voor autostoeltjes die in combinatie met een chassis worden gebruikt, vervangt dit voertuig geen kinderbed of draagwieg. Mocht uw kind moeten slapen, dan moet het in een geschikte draagwieg, kinderbed of bed worden geplaatst.

Plaats de reiswieg niet in de buurt van open vuur of een andere sterke warmtebron.

De handgrepen en de onderkant van de reiswieg moeten regelmatig worden geïnspecteerd op tekenen van schade en slijtage.

Zorg ervoor dat de hendels zich in de juiste gebruiksstand bevinden voordat u ze draagt of optilt.

Het hoofd van het kind in de reiswieg mag nooit lager zijn dan het lichaam van het kind.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

Zorg ervoor dat de kinderwagen schoon en droog blijft (zowel de coating als het frame). Als de kinderwagen vies of nat wordt, moet deze worden gedroogd en de metalen onderdelen worden schoongemaakt met een droge doek. Vermijd vuil (zand, stof, enz.) op de wandelwagen. Reinig het vuil zo snel mogelijk van de wandelwagen. Houd er rekening mee dat als u dit niet doet, het product geheel of gedeeltelijk niet meer functioneert.



Het reinigen van de bekleding van de kinderwagen kan worden gedaan met een nat washandje of een borstel met reinigingsmiddel. De coating hoeft niet verwijderd te worden. Verwijder zo nu en dan de wielen van het chassis en veeg dan vuil of zand op de as van het wiel weg. Dompel de wiellagers niet onder in water. Gebruik een borstel en water om vuil op de wielen te verwijderen. De kleur van de materialen en het textiel kan vervagen bij langdurige blootstelling aan zonlicht. Het slijtageniveau van de wielen moet worden gecontroleerd; de wielen moeten van vuil worden gereinigd. Daarnaast zitten er acht kogellagers in de wandelwagen (2 in elk wiel), die regelmatig moeten worden ingevet en beschermd tegen vuil en vloeistoffen. In het geval dat dergelijke stoffen binnenkomen, moeten de kogellagers worden schoongemaakt, gedroogd en met verschillende oliedruppels worden ingevet. Het morsen van de olie moeten worden opgeveegd met een droge doek.

UITGEBREIDE GARANTIE VAN ANEX

Geldigheid: 2 jaar + 1 jaar.

Verplichte voorwaarde: 1 jaar extra garantie wordt alleen verstrekt in geval van registratie van de kinderwagen.

Garantievoorwaarden

1. De garantie van Anex garantie dekt de oorspronkelijke koper, vanaf de datum van aankoop, tegen fabricage-of materiaalfouten, op basis van normaal gebruik en zolang deze instructies zijn opgevolgd.

2. De garantie van Anex strekt zich niet uit tot onbevoegde kopers van het product bestemd voor ederverkoop of kopers die van plan zijn dit product te gebruiken voor commercieel gebruik, zoals het verhuren van het product aan anderen.

NL

3. Deze uitgebreide garantie is niet van toepassing op schade of kosten in verband met defecten veroorzaakt door het niet gebruiken, onderhouden of opslaan van het Anex product zoals aangegeven in de handleidingen of ander verpakkingsmateriaal van het product. De uitgebreide garantie is ook niet van toepassing op een product dat is gewijzigd, veranderd of aangepast ten opzichte van de fabrieksspecificaties.

4. De garantie is alleen van toepassing wanneer het product is gekocht bij een erkende dealer en wanneer een correct ingevulde garantieregistratie en een origineel aankoopbewijs worden overlegd. De garantieperiode wordt verlengd voor de reparatietijd.

Bewaar uw bewijs van aankoop voor service tijdens de garantie.

5. Als u uw Anex kinderwagen cadeau heeft gekregen, vraag dan om het aankoopbewijs, want zonder aankoopbewijs kunnen wij geen garantieservice bieden.

6. Eventuele claims met betrekking tot product defecten moeten worden gericht aan uw verkoper of door het invullen van een online formulier met gedetailleerde informatie in de Diensten sectie op de officiële website van Anex.

7. De reparatie onder garantie wordt uitgevoerd door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gemachtigde vertegenwoordiger.

8. De garantieperiode wordt verlengd naar gelang van het tijdstip van het onderhoud.

9. De instantie die de garantie verleent, bepaalt de wijze van reparatie van de kinderwagen.

10. Het is noodzakelijk om een schoon product af te leveren, wanneer de service wordt geclaimd.

11. Mocht u het garantiebewijs kwijt zijn, neem dan contact op met het Anex serviceteam om de gegevens te gebruiken die u heeft ingevuld tijdens de online registratie van uw garantie.

12. De garantie van Anex is alleen geldig en afdwingbaar in het land waar u het product heeft gekocht.

13. In het geval van vervanging onder garantie, behoudt het bedrijf zich het recht voor om ontwerpwijzigingen aan de prestaties van het product aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving over de verbetering.

14. Anex zal vervangende onderdelen leveren of reparaties uitvoeren zoals bepaald door het bedrijf.

15. Anex behoudt zich het recht voor de onderdelen te vervangen door nieuwere modelonderdelen naarmate het product in de loop der tijd wordt verbeterd.

De garantie is niet van toepassing

1. Bij defecten veroorzaakt door gewone slijtage, zoals versleten wielen en stof door dagelijks gebruik, krassen op het frame en natuurlijke verkleuring van de materialen na verloop van tijd of door het NIET opvolgen van de onderhoudsinstructies.

2. Bij schade of reparaties uitgevoerd door niet-erkende vertegenwoordigers.

3. Bij defecten veroorzaakt door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing, instructiefilms of andere richtlijnen van Anex.

4. Bij beschadigingen en scheuren die door een klant of een andere persoon zijn veroorzaakt (knopen die mechanisch beschadigd zijn, breuken, deuken, vervormingen veroorzaakt door geweld).

5. Bij gebruikte wielen die beschadigd of lek zijn geraakt als gevolg van mechanische handelingen, natuurlijke slijtage of uitputting van hulpbronnen.

6. Bij toevallige schade veroorzaakt door een klant of schade veroorzaakt als gevolg van onzorgvuldige houding of gebruik; schade veroorzaakt door natuurrampen (natuurverschijnselen).

7. In het geval luchttransport of vervoersschade bij het product.

8. In geval van gebruik van accessoires die niet door Anex zijn vervaardigd.

9. In het geval van vervormingen van het textielmateriaal.

10. Voor de effecten die zijn veroorzaakt door het slingeren van de slede van links naar rechts en de verzwakking van de constructie bij de klinknagels.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE
E MANTENHA A REFERÊNCIA FUTURA

⚠ ATENÇÃO

Nunca deixe o seu filho sem vigilância.

Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão ativados antes da utilização.

Este carrinho de bebé pode desequilibrar-se se prender qualquer carga extra à sua pega, e/ou à parte traseira do encosto, e/ou aos seus lados.

Não é recomendável colocar amortecedores adicionais nesta alcofa/carrinho de bebé.

PT

A alcofa é adequada para uma criança que não pode sentar-se sozinha, rebolar e não pode elevar-se com as mãos e os joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg (no caso da alcofa).

É proibido transportar a alcofa com uma criança no seu interior enquanto a segura na capota.

Recomenda-se que a alcofa do carrinho de bebé seja montada na estrutura apenas de forma a garantir que a criança está virada para a mãe.

A unidade de assento é adequada para ser utilizada desde o nascimento. Utilize a posição mais reclinada para recém-nascido.

Use sempre cintos de segurança de 5 pontos (são dois pontos nos ombros, dois na região lombar e um que passa por entre as pernas da criança).

Evite ferimentos graves devido a quedas ou deslizamentos. Utilize sempre o sistema de retenção.

Este produto não é adequado para correr ou patinar.

Não deixe o seu filho brincar com este produto.

Para evitar ferimentos, certifique-se de que o seu filho está afastado ao desdobrar e dobrar este produto.

Verifique se a alcofa de transporte, a unidade de assento ou os dispositivos de fixação da cadeira de automóvel estão corretamente encaixados antes da utilização.

Não levante o carrinho usando a barreira de segurança, não é uma alça de transporte.

Nunca utilize este produto num suporte.

Use somente em um nível horizontal firme e superfície seca.

Não deixe outras crianças brincarem sem vigilância perto da alcofa.

Não use se alguma parte da alcofa estiver quebrada, rasgada ou faltando.

PRECAUÇÕES

Antes de utilizar o nosso carrinho, leia atentamente este manual de manutenção.

O não cumprimento dos requisitos deste manual ameaça a segurança do seu filho.

Este carrinho de bebé foi concebido para transportar uma criança de cada vez.

O carrinho de bebé não deve ser usado para transportar mais crianças de cada vez do que para as que foi concebido.

Este produto é concebido para crianças dos 0 aos 48 meses ou até 22 kg, o que ocorrer primeiro.

É estritamente proibido deixar este carrinho com um bebé em superfícies inclinadas (mesmo com travões bloqueados).

Use-o na posição mais reclinada para bebés recém-nascidos.

O mecanismo de estacionamento deve ser ativado, ao colocar uma criança dentro ou fora.

É proibido utilizar este carrinho de bebé se qualquer uma das suas peças estiver com defeito ou avariada.

Antes de montar este carrinho de bebé, certifique-se de que o produto e as suas peças não apresentam defeitos; se for detetada qualquer avaria, não utilize o produto.

Ao ajustar este carrinho de bebé, certifique-se de que as suas partes móveis não tocam no corpo do seu filho.

É obrigatório utilizar travões de cada vez que parar.

O peso máximo carregado no porta-copos é de 0,5 kg. O peso máximo carregado no saco da mãe é de 1 kg. O peso máximo no cesto é de 5 kg.

Objetos pesados ou acessórios, ou ambos, colocados na unidade podem causar instabilidade na unidade. O peso excessivo pode causar uma condição perigosa e instável.

Utilize apenas acessórios aprovados pelo fabriante.

Utilize apenas peças sobresselentes fornecidas ou recomendadas pelo fabricante/distribuidor.

Levante as rodas dianteiras do seu carrinho de bebé, se houver necessidade de atravessar uma borda do pavimento ou um degrau.

Não é permitido conduzir este carrinho de bebé por escadas.

Não suba/desça escadas com o carrinho quando o bebé estiver dentro dele.

O chassis m/type só pode ser utilizado com cadeirinha de transporte m/type ou assento m/type ou cadeira de automóvel Anex.

Este carrinho de bebé deve ser guardado fora do alcance das crianças.

Para cadeiras de automóvel usadas em conjunto com um chassis, este veículo não substitui um berço ou uma cama. Se o seu filho precisar de dormir, deve ser colocado numa alcofa, berço ou cama adequados.

Não coloque a alcofa perto de fogo aberto ou outra fonte de calor forte.

As alças e a parte inferior da alcofa devem ser inspecionadas regularmente quanto a sinais de danos e desgaste.

Antes de transportar ou levantar, verifique se as alças estão na posição correta de uso.

A cabeça da criança na alcofa nunca deve ser inferior ao corpo da criança.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Por favor garanta que o carrinho á mantido limpo e seco (tanto o revestimento como a estrutura). No caso de o carrinho ficar sujo ou molhado, deve ser seco e as partes metálicas devem ser limpas com um pano seco. Evite sujar (areia, pó, etc.) o carrinho. Limpe a sujidade do carrinho logo que possível. Tenha em atenção que se não o fizer, o artigo pode parar de funcionar parcial ou totalmente.



A limpeza do revestimento do carrinho pode ser feita com um pano húmido ou com uma escova e detergente. Não há necessidade de tirar a cobertura. A cor dos materiais e têxteis pode desbotar quando exposta à luz solar durante um longo período de tempo. O nível de desgaste das rodas deve ser controlado; as rodas devem ser limpas de sujidade. Periodicamente, remova as rodas do chassis e escova qualquer sujidade ou areia no eixo da roda. Não coloque os rolamentos das rodas em água. Utilize uma escova e água para limpar a sujidade das rodas. Para além disso, existem oito rolamentos de esferas no carrinho (2 em cada roda), que devem ser lubrificados regularmente e protegidos da sujidade e líquidos. No caso de tais substâncias entrarem, os rolamentos de esferas devem ser limpos, secos e lubrificados com várias gotas de óleo. Qualquer derrame de óleo deve ser limpo com um pano seco.

GARANTIA EXTENDIDA ANEX

Validade: 2 anos + 1 ano.

Condição obrigatória: 1 ano adicional de garantia é fornecido apenas em caso de registo do carrinho.

Termos da garantia

1. A garantia Anex cobre o comprador original, da data de compra, contra defeitos de fabrico ou material, baseado no uso normal e desde que as instruções tenham sido seguidas.

2. A garantia Anex não se prolonga a compradores não autorizados do produto pretendido para revenda ou compradores que tencionam usar este produto para uso comercial como o aluguer do produto para outros.

3. Esta garantia extendida não se aplica a danos ou despesas relacionadas com defeitos causados por falha de uso, manutenção ou armazenamento do produto Anex como especificado nos manuais ou outros materiais de embalamento do produto. A garantia extendida também não se aplica a um produto que tenha sido alterado, mudado ou modificado das especificações de fábrica.

4. A garantia apenas se aplica quando o produto é comprado num vendedor autorizado e quando um correto registo de garantia e uma prova original de compra é fornecida.

Por favor guarde a prova de compra para o serviço de garantia.

5. Se receber o seu carrinho Anex como prenda, por favor certifique-se que pede o recibo, pois nós não podemos fornecer o serviço de garantia sem prova de compra.

6. Quaisquer reclamações relativas a falhas do produto devem ser endereçadas para o seu Vendedor ou preenchendo um formulário online com informação detalhada no website oficial da Anex na secção dos Serviços.

7. Reparos de garantia são realizados pelo fabricante, um centro de serviço autorizado, ou um representante autorizado.

8. O período de garantia está a ser prolongado correspondentemente ao tempo da manutenção.

9. A entidade que fornece a garantia define os métodos de reparação do carrinho.

10. É necessário entregar um produto limpo, devido ao qual o serviço é reivindicado.

11. No caso de perda da folha de garantia, por favor contacte a equipa de serviço da Anex para usar os dados que preencheu durante o registo online da sua garantia.

12. A garantia Anex apenas é válida e executável no país onde o produto foi comprado.

13. Num caso de substituição de garantia, a companhia reserva o direito de introduzir mudanças de design à performance do produto sem aviso prévio de melhoramento.

14. A Anex fornecerá peças de substituição ou administrará reparos como determinado pela companhia.

15. A Anex reserva o direito de substituir as peças com peças de modelos mais recentes como o produto é melhorado durante o tempo.

A garantia não se aplica

1. A defeitos causados por gasto ordinário, como rodas gastas e tecidos do uso do dia a dia, arranhões na estrutura e descoloração natural de materiais com o passar do tempo ou por NÃO seguir as instruções de manutenção.

2. A danos ou reparações administradas por agentes representativos não autorizados.

3. A defeitos causados por falta de conformidade com o manual de instruções, vídeos de instruções ou outras diretrizes da Anex.

4. A danos e rasgos feitos por um cliente ou outra pessoa (nós que tenham sido danificados mecanicamente, fraturas, amolgadelas, deformações causadas por força).

5. A rodas usadas que tenham sido danificadas ou perfuradas devido a ações mecânicas; desgaste natural ou esgotamento de recursos.

6. A danos acidentais causados por um cliente ou danos causados como resultado de atitude ou uso negligente; danos causados por desastres naturais (fenómenos naturais).

7. No evento de transporte aéreo do produto ou dano de transporte.

8. No evento do uso de peças acessórias que não são fabricadas pela Anex.

9. No caso de deformações de material têxtil.

10. A efeitos que tenham sido provocados por oscilação da carruagem de lado para lado e a enfraquecimento da estrutura nos rebites.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTREȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITORĂ

⚠ AVERTIZARE

Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.

Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.

Acest cărucior se poate dezechilibra prin atașarea oricărei sarcini suplimentare la mâner și/sau partea din spate a spătarului și/sau părțile laterale ale acestuia.

Nu este recomandat să amplasați pernă suplimentară în acest landou/cărucior.

Căruciorul este potrivit pentru un copil care nu se poate așeza singur, se rostogolește și nu se poate împinge în sus cu mâinile și genunchii. Greutatea maximă a copilului: 9 kg (în cazul landoului).

RO

Este interzis să transportați landoul cu un copil în interior, în timp ce îl țineți de capotina.

Se recomandă montarea landoului pe cadru numai într-un mod care să asigure că copilul se află în fața mamei sale.

Unitatea de scaun este potrivită pentru utilizare de la naștere. Folosiți poziția cea mai înclinată pentru copilul nou-născut.

Utilizați întotdeauna curelele de siguranță în 5 puncte (cele care petrec umerii, părțile lombare și cea de-a lungul picioarelor copilului).

Evitați o rana serioasa datorita căderilor sau alunecările. Utilizați întotdeauna sistemul de reținere.

Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj.

Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.

Pentru a evita rănile, asigurați-vă că copilul dvs. este ținut la distanță atunci când desfășurați și pliați acest produs.

Înainte de utilizare, verificați dacă caruciorul sau scaunul sau dispozitivele de fixare a scaunului auto sunt corect montate inainte de utilizare.

Nu ridicați căruciorul folosind bariera de securitate, nu este un mâner de transport.

Nu folosiți niciodată acest produs pe un suport.

Folosiți numai pe o suprafață fermă, orizontală și uscată.

Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheat lângă cărucior.

A nu se folosi dacă oricare dintre părțile de transport este ruptă, ruptă sau lipsește.

ATENȚIONĂRI

Înainte de a folosi căruciorul nostru, citiți cu atenție acest manual de întreținere.

Nerespectarea cerințelor acestui manual pune în pericol siguranța copilului dumneavoastră.

Acest cărucior este conceput pentru a transporta un singur copil.

Căruciorul nu trebuie folosit pentru a transporta mai mulți copii in acelasi timp, fata de cum este proiectat.

Acest produs este conceput pentru copiii cu vârste cuprinse între 0 și 48 de luni sau până la 22 kg, oricare survine primul.

Lăsarea acestui cărucior cu un bebeluș pe suprafețe înclinate (chiar și cu franele puse) este strict interzisa.

Pro nově narozené děti použijte nejvzdálenější pozici.

Mecanismul de parcare ar trebui să fie activat atunci când pozitionati un copil înăuntru sau afară.

RO

Este interzis să folosiți acest cărucior dacă oricare dintre părțile sale este defecta sau funcționează defectuos.

Înainte de a asambla acest cărucior, asigurați-vă că produsul și piesele sale nu sunt defecte; dacă este detectată o defecțiune, nu folosiți produsul.

Când reglați acest cărucior, asigurați-vă că părțile sale mobile nu ating corpul copilului.

Folosirea frânelor la fiecare oprire este obligatorie.

Greutatea maximă încărcată în suport este de 0,5 kg. Sarcina maximă în sacul mămică este de 1 kg. Sarcina maximă pe coș este de 5 kg.

Obiectele grele sau obiectele accesorii, sau ambele, așezate pe unitate, pot provoca instabilitatea unității. Greutatea excesivă poate determina existența unei condiții instabile periculoase.

Folosiți numai accesorii aprobate de producător.

Trebuie să utilizați piese de schimb furnizate sau recomandate numai de producător/distribuitor.

Ridicați roțile din față ale căruciorului dvs., dacă este nevoie să traversați o margine a trotuarului sau a unei trepte.

Conducerea acestui cărucior pe scări este interzisa.

Nu urcați și nu coborâți scările sau alte suprafețe înclinate în timp ce copilul se află în cărucior.

Șasiul m/type poate fi utilizat numai cu carcasă m/type sau scaun m/type sau scaun auto Anex.

Acest cărucior nu trebuie depozitat la îndemâna copiilor.

Pentru scaunele auto utilizate împreună cu un șasiu, acest vehicul nu înlocuiește patutul sau patul. În cazul în care copilul dvs. trebuie să doarmă, atunci trebuie să fie așezat într-un cărucior potrivit, pătuț sau pat.

Nu așezați căruciorul lângă un foc deschis sau o altă sursă de căldură puternică.

Mânerele și partea inferioară a căruciorului trebuie inspectate în mod regulat pentru a exista semne de deteriorare și uzură.

Înainte de a transporta sau ridica, asigurați-vă că mânerele sunt în poziția corectă de utilizare.

Capul copilului din cărucior nu trebuie să fie niciodată mai mic decât corpul copilului.

PASTRARE SI INTRETINERE

Păstrați cărucіorul curat și uscat (atât cadrul cât și învelișul). În cazul în care cărucіorul se murdărește sau se udă, va trebui să îl uscați, iar componentele metalice șterse cu un material uscat. Evitați depunerea prafului sau a nisipului pe cărucior. Curățați cărucіorul, imediat cum acesta prezintă urme de murdărie. Rețineți faptulcă, nerespectarea acestor indicații, va provoca funcționarea parțială a cărucіorului sau încetarea funcționării acestuia.



Curățarea învelișului cărucіorului poate fi realizată cu ajutorul unui prosop umed sau cu o perie și puțin detergent. Nu este necesar să scoateți învelișul. Îndepărtați periodic roțile de pe șasiu și ștergeți orice murdărie sau nisip de pe osia roții. Nu scufundați rulmenții roților în apă. Folosiți o perie și apă pentru a curăța murdăria de pe roți. Materialul se poate decolora dacă este expus razelor soarelui pe perioadă îndelungată. Este necesar să controlați nivelul de uzură al roților. Acestea trebuie șterse frecvent. În plus, în cărucior există opt rulmenți cu bile (2 pe fiecare roată), care trebuie unși în mod regulat și protejați de murdărie și lichide. În cazul în care se depun astfel de substanțe, rulmenții trebuie să fie curățati, uscați și unși cu câteva picături de ulei. Orice scurgere de ulei se va șterge cu un material uscat.

GARANȚIA EXTINSĂ ANEX

Valabilitate: 2 ani + 1 an.

Condiție obligatorie: garanția suplimentară de 1 an de zile se acordă doar pentru cărucioarele înregistrate.

Termeni de garanție

1. Garanția Anex este acoperită de cumpărătorul principal, de la momentul achiziționării și care acoperă defectele de producție sau de materiale, prin utilizarea acestia normală, atât timp cât toate instrucțiunile de utilizare sunt respectate.

2. Garanția Anex nu se extinde asupra achizițiilor neautorizate în scop de revânzare și nici asupra achizițiilor în scopuri comerciale cum ar fi închirierea produsului pentru terțe persoane.

3. Această garanție nu acoperă daunele sau defectele cauzate de o utilizare defectuoasă, din lipsa întreținerii sau a depozitării corespunzătoare a produsului Anex așa cum este menționat în manual sau pe ambalajele corespunzătoare. Garanția extinsă nu se aplică nici asupra unui produs care a fost modificat față de specificațiile din fabrică.

4. Garanția se aplică doar atuci când produsul este achiziționat de la un distribuitor autorizat și când formularul de garanție a fost completat corespunzător și există dovada originală a achiziționării.

Vaă rugăm să păstrați dovada achiziționării pentru garanția de service.

5. În cazul în care ați primit cărucіorul Anex drept cadou, vă rugăm să vă asigurați că aveți și chitanța/factura/bonul, în caz contrar nu veți putea beneficia de serviciul nostru de garanție.

6. Pentru orice reclamație cu privire la funcționarea defectuoasă a produsului vă rugăm să vă adresați Vânzătorului sau să completați formularul nostru online pe care îl găsiți la secțiunea "Servicii" de pe pagina oficială Anex.

7. Reparațiile în perioada de garanție vor fi efectuate de către producător, de către un service sau un reprezentant autorizat.

8. Perioada garanției se prelungește cu perioada de timp necesară remedierii produsului.

9. Entitatea care acordă garanția este cea care stabilește metodele de reparare pentru cărucior.

10. Produsul care face obiectul reclamației trebuie curățat.

11. În cazul în care ați pierdut certificatul de garanție, puteți folosi datele stocate în contul dvs. de pe site.

12. Garanția Anex este valabilă și se aplică doar în țara de unde a fost achiziționat produsul.

13. Societatea își rezervă dreptul de a întreprinde schimbări de design sau în vederea îmbunătățirii performanței produselor sale, fără a notifica în prealabil acest lucru.

14. Anex vă va pune la dispoziție piese de schimb sau va efectua lucrările de reparații conform celor prevăzute de companie.

15. Anex își rezervă dreptul de a schimba părțile defecte cu piese de schimb modele mai noi, având în vedere că produsul între timp a fost îmbunătățite.

RO

Garanția nu acoperă următoarele situații

1. Uzura și degradarea normală, de exemplu a roților și a tapițeriei, cauzată de uzură obișnuită zilnică, zgârieturile de pe cadru și decolorarea naturală, în timp, a materialelor sau din cauza NERESPECTĂRII instrucțiunilor de întreținere.

2. Pagube cauzate de sau reparații efectuate de personal neautorizat.

3. Defecte datorate nerespectării celor cuprinse în manualul de utilizare, în filmulețele cu instrucțiuni sau a altor ghiduri Anex.

4. Deteriorări sau rupturi cauzate de client sau de terțe persoane (zgârieturi, defecțiuni, deformații, îndoituri, rupturi cauzate de bruscare).

5. Roți deteriorate sau străpunse din cauza unor acțiuni mecanice; uzură normală cauzată de supra-solicitare sau utilizare intensivă.

6. Daune apărute accidental din vina clientului sau pricinuite de o atitudine sau utilizare neglijentă; daune provocate de dezastre naturale (fenomene naturale).

7. Daune produse pe durata transportului aerian sau pe alte căi.

8. Utilizarea unor accesorii care nu au fost fabricate de către Anex.

9. Deformările materialului textil.

10. Consecințele produse de oscilația cărucіorului de-o parte și de alta, precum și de slăbirea structurii la nivelul niturilor.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в коляске.

Перед началом эксплуатации коляски, убедитесь в том, что все механизмы крепления зафиксированы.

Любой тяжелый предмет, который подвешивается на ручку, тыльную сторону спинки или по бокам коляски, нарушает ее равновесие.

Не рекомендовано использование в люльке/коляске дополнительного матраса.

Эта люлька подходит для ребенка, который не может сидеть самостоятельно, переворачиваться и передвигаться на руках и коленях. Максимальный вес ребенка в люльке — 9 кг.

Запрещено переносить люльку вместе с ребенком, держа ее за капюшон.

Рекомендуется ставить люльку на раму коляски только в положении лицом к маме.

Прогулочный блок можно использовать для новорожденных. Используйте максимально лежачее положение для новорожденного.

При эксплуатации прогулочного блока всегда следует использовать 5-точечные ремни безопасности — 2 плечевых, 2 поясничных и ремнем между ног ребенка.

Избегайте серьезных повреждений, которые могут возникнуть в случае падения или выскальзывания ребенка. Всегда используйте ремни безопасности.

Не используйте изделие при езде на роликовых коньках или во время бега.

Не допускайте, чтобы ребенок играл с этим изделием.

При сборке и разборке коляски необходимо убедиться в том, что ребёнок находится на безопасном расстоянии от неё.

Перед началом эксплуатации изделия, убедитесь в том, что механизмы крепления люльки, прогулочного блока или автокресла правильно установлены.

RU

Не поднимайте коляску за бампер, это не ручка для переноски.

Не используйте это изделие на подставке.

Используйте коляску только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.

Не позволяйте другим детям играть возле коляски без присмотра взрослых.

Не используйте коляску, если любая из ее частей поломана, порвана или потеряна.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Перед началом эксплуатации коляски следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию.

В случае несоблюдения требований данной инструкции Вашему ребёнку может угрожать опасность.

Коляска предназначена для перевозки только одного ребёнка.

Коляска не должна использоваться для перевозки большего количества детей, чем указано в инструкции по обслуживанию.

Коляска предназначена для детей от 0 до 48 месяцев, или до 22 кг в зависимости от того, что наступит раньше.

Строго запрещается оставлять коляску с ребенком на наклонных поверхностях даже при заблокированных тормозах.

Для новорожденных детей рекомендуется использовать наиболее лежачее положение тележки.

Тормоза должны быть заблокированы, когда ребенок помещается в коляску или вынимается из нее.

Запрещается использовать коляску, если хотя бы один её элемент неисправен.

Перед сборкой коляски, необходимо убедиться в том, что изделие и его составные части исправны; в случае обнаружения неисправности изделие не должно эксплуатироваться.

При регулировке коляски обратите внимание на то, чтобы движущиеся детали коляски не прикасались к телу ребенка.

Во время остановок нужно обязательно использовать тормоза.

Максимальная нагрузка на кап-холдер — 0,5 кг. Максимальная нагрузка на сумку для мамы — 1 кг. Максимальная нагрузка на корзину для покупок — 5 кг.

Любая нагрузка на ручку, заднюю часть спинки сиденья или на боковые части коляски влияет на стабильность транспортного средства.

Следует использовать только одобренные производителем аксессуары.

Следует использовать только рекомендованные или поставляемые производителем/дистрибьютором запчасти.

Приподнимите передние колеса коляски, если Вам необходимо заехать на бордюр или ступеньку.

Не разрешается ездить с коляской по лестнице. Не спускайте и не поднимайте коляску по лестнице и другим наклонным поверхностям, когда внутри коляски находится ребенок.

Не спускайте и не поднимайте коляску по лестнице и другим наклонным поверхностям, когда внутри коляски находится ребенок.

Шасси коляски m/type может использоваться только вместе с коляской m/type, сидением m/type или детским автокреслом Anex.

RU

Хранить коляску следует в недоступном для детей месте.

Если детское автокресло используется вместе с шасси, следует помнить, что коляска не заменяет люльку или кроватку; если ребенок хочет спать, поместите его в кроватку или люльку.

Не оставляйте люльку возле открытого огня или другого источника сильного тепла.

Ручку и дно люльки следует осматривать на предмет повреждения или износа.

Перед тем как поднять люльку убедитесь в том, что ручка находится в правильном для переноса положении.

Голова ребенка в люльке не должна располагаться ниже уровня тела ребенка.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Следите за тем, чтобы коляска оставалась сухой и чистой (как обшивка, так и рама). В случае попадания влаги или намокания коляски ее нужно просушить, а металлические части протереть с помощью сухой тряпки. Избегайте попадания грязи (песка, пыли и т.п.), в случае загрязнения коляски — ее нужно очистить (ВНИМАНИЕ! Если этого не сделать, изделие может перестать частично или полностью функционировать).



Чистку обшивки коляски можно осуществлять с помощью влажной мочалки или щетки, используя моющее средство. При этом обшивку снимать не обязательно. В результате длительного воздействия солнечных лучей может меняться цвет материалов и тканей коляски. Периодически снимайте колеса с шасси и отмывайте грязь или песок с оси колеса. Погружать подшипники колес в воду запрещено. Используйте щетку и воду для очистки грязи на колесах. Нужно контролировать уровень износа колес и очищать их от грязи. Кроме того, в колесах есть 8 подшипников (по 2 в каждом колесе), которые необходимо периодически смазывать, а также беречь от грязи и жидкостей. В случае попадания данных веществ подшипники нужно очистить, просушить и смазать, закапав несколько капель масла в подшипники. Остатки масла удалить сухой салфеткой.

РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ АНЕКС

Срок действия: 2 года + 1 год.

Обязательное условие: 1 дополнительный год гарантии предоставляется только при условии регистрации коляски на официальном сайте Анекс.

Условия гарантии

1. Гарантия распространяется на брак продукции возникшей по вине производителя при условии соблюдения клиентом инструкций по эксплуатации.

2. Гарантия действует только для первого покупателя и не распространяется на товар, который был перепродан, или на покупателей, которые намерены использовать этот продукт в коммерческих целях, таких как сдача продукта в аренду другим лицам.

3. Данная гарантия не распространяется на неисправности продукции, возникшие вследствие использования последней не в соответствии с ее назначением и нарушении инструкций по ее эксплуатации.

4. Гарантия не распространяется на продукт, в который были внесены изменения или произведен ремонт неофициальным сервисным центром компании.

5. Гарантия действительна только в том случае, если продукт был приобретен у авторизованного дилера, при условии правильно заполненной формы регистрации продукта и наличии оригинала документа, удостоверяющего покупку.

Пожалуйста, сохраняйте товарный чек, для получения гарантийного обслуживания.

6. Если вы получили продукцию Anex в подарок, пожалуйста, проверьте наличие доказательства совершения покупки (чек/акт/инвойс). Компания может осуществить гарантийное обслуживание только при наличии одного из вышеперечисленных документов.

7. Любые обращения, касающиеся неисправности продукта, должны быть адресованы Вашему Продавцу или путем заполнения онлайн-формы на официальном сайте компании в разделе «Обслуживание Клиентов».

8. Гарантийный ремонт осуществляется производителем, авторизованным сервисным центром или уполномоченным представителем. Контактную информацию с перечнем сервисных центров и представителей вы можете найти на официальном сайте компании в разделе «Контакты».

9. Гарантийный срок продлевается на время проведения сервисного обслуживания.

10. Организация, предоставляющая гарантию, определяет методы ремонта продукции самостоятельно

11. Продукт принимается сервисом исключительно в чистом виде. Несоблюдение данного правила может послужить причиной отказа в сервисном обслуживании.

12. В случае утери товарного чека, вы можете обратиться к представителю сервисного центра для получения данных, предоставленных при регистрации продукта на официальном сайте компании.

RU

13. Гарантия действует только на территории страны, где была совершена покупка. Актуальную информацию вы можете проверить на сайте компании в разделе «Где купить».

14. В случае гарантийной замены компания оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия и без предварительного уведомления клиента.

15. Компания производитель оставляет за собой право принимать решение предоставить запасную деталь клиенту или произвести ремонт в сервисном центре.

16. Анекс оставляет за собой право заменять существующие детали на модифицированные, так как продукт постоянно совершенствуется.

Гарантия не распространяется

1. На дефекты, вызванные износом, на естественный износ колес и ткани при ежедневном использовании,на царапины на продукте, которые появились вследствие небрежного обращения с продуктом, на естественное обесцвечивание материалов с течением времени или при нарушении инструкции по обслуживанию и также при ненадлежащем хранении.

2. На повреждения или ремонт, проведенный неуполномоченными представителями или агентами.

3. На дефекты, вызванные несоблюдением инструкции по эксплуатации, видео инструктажей или других материалов, которые предоставляет Анекс.

4. На повреждения, нанесенные клиентом или другим лицом (поврежденные механически детали, разломы, вмятины, деформации, вызванные применением силы).

5. На колёса, которые были повреждены или проколоты в результате механических воздействий, естественного износа.

6. На ущерб, возникший в результате стихийных бедствий (природных явлений).

7. В случае повреждения изделия при транспортировке транспортными компаниями или клиентом.

8. В случае использования комплектующих сторонних производителей.

9. В случае деформации текстильного материала.

10. В случае неисправностей, связанных с ослаблением конструкции, вызванных расшатыванием коляски из стороны в сторону.

VIKTIGT! LÄS NU OCH HÅLL FÖR FRAMTID HÄR

⚠ VARNING

Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn.

Se till att alla låsanordningar är inkopplad före användning.

Denna sittvagn kan bli obalanserad genom att fästa någon extra belastning på dess handtag, och/eller dess ryggstödets baksida, och/eller dess sidor.

Det rekommenderas inte att placera ytterligare dämpning i denna babylift/barnvagn.

Babylift är lämplig för ett barn som inte kan sitta upp av sig själv, rulla över och kan inte driva upp sig på sina händer och knän. Maximal vikt av barnet: 9 kg (när det gäller babyliften).

Det är förbjudet att bära babylift med ett barn inne medan du håller det vid huven.

SE

Det rekommenderas att montera sittvagnens babylift på ramen endast på ett sätt som säkerställer att barnet ser mot sin mor.

Sitsenheten är lämplig att använda från födseln. Använd den mest tillbakalutad ställning för nyfödda barn.

Använd alltid 5-punkts säkerhetsbälten (det är två axel, två länddelar och den som går över barnets ben).

Undvik allvarliga skador från att falla eller glida ut. Använd alltid fasthållningssystemet.

Denna produkt är inte lämplig för att använda för löpning eller skridskoåkning.

Låt inte ditt barn leka med den här produkten.

För att undvika skador, se till att ditt barn hålls bort när denna produkt uppvikas och vikas.

Kontrollera att babylift eller sitsenhet eller bilbarnstolens fästanordningar är korrekt engagerade före användning.

Lyft inte sittvagnen med hjälp av säkerhetsbarriären, det är inte en bärhandtag.

Använd aldrig denna produkt på ett stativ.

Använd endast på en fast, horisontell nivå och torr yta.

Låt inte andra barn leka utan tillsyn nära bärsängen.

Använd inte om någon del av bärsängen är trasig, trasig eller saknas.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Innan du använder vår sittvagn bör du läsa noggrant denna underhållsmanual.

Bristande efterlevnad med denna manuals krav hotar ditt barns säkerhet.

Denna vagn är utformad för att transportera ett barn i taget.

Sittvagnen bör inte användas för att transportera fler barn i taget än den är designad för.

Denna produkt är designad för barn mellan 0 och 48 månader eller upp till 22 kg beroende på vad som kommer först.

Det är strängt förbjudet att lämna sittvagnen med en baby på lutande ytor (även med blockerade bromsar).

Använd den för den mest ultimata positionen för nyfödda bebisar.

Parkeringsmekanismen bör aktiveras när ett barn placeras in eller tas ut.

Det är förbjudet att använda denna sittvagn om någon av dess delar är defekt eller fungerar inte.

Innan du monterar sittvagnen, se till att produkten och dess delar är felfria. Om något fel upptäcks, använd inte produkten.

När du justerar sittvagnen, se till att dess rörliga delar inte rör ditt barns kropp.

Att använda bromsar vid varje stopp är obligatoriskt.

Den maximala vikt som lastats i mugghållare är 0,5 kg. Den maximala viktbelastning i mammapåsen är 1 kg. Den maximala viktbelastning på korgen är 5 kg.

Tunga saker eller tillbehör, eller båda, placerade på enheten kan leda till att enheten blir instabil. Övervikt kan orsaka en farlig instabilt tillstånd att existera.

Använd endast tillverkare-godkända tillbehör.

Du bör endast använda reservdelar som levereras eller rekommenderas av tillverkaren/distributören.

Lyft framhjulet av din sittvagn om det finns behov av att korsa en trottoarkant eller ett steg.

Att köra denna sittvagn nerför trappan är inte tillåtet.

Kör inte barnvagnen upp eller nerför trappor eller andra lutande ytor med barnet i den.

m/type chassit kan endast användas med m/type babylift eller m/type säte eller Anex bilstol.

Denna sittvagn ska förvaras utom räckvidd av barn.

För bilstolar som används i kombination med ett chassi ersätter detta fordon inte en barnsäng eller en säng. Om ditt barn behöver sova, ska det placeras i en lämplig babylift, barnsäng eller säng.

Placera inte barnsängen nära en öppen eld eller annan källa till stark värme.

Handtagen och bärens barns botten bör kontrolleras regelbundet för tecken på skador och slitage.

Se till att handtagen är i rätt läge innan du bär eller lyfter.

Barnets huvud i barnsängen ska aldrig vara lägre än barnets kropp.

UNDERHÅLL OCH TVÄTTRÅD

Se till att barnvagnen hålls ren och torr (både klädsel och ram). Skulle vagnen bli smutsig eller blöt bör du låta den torka upp, och sedan rengöra metalldelarna med torr trasa. Undvik onödig påfrestning av smuts (sand, damm, etc.) på barnvagnen. Rengör vagnen från smuts så snart den utsatts och torkat upp. Notera att produkten utan nödvändig rengöring och underhåll kan minska eller sluta fungera.



Rengöring av barnvagnens klädsel bör ske med trasa eller borste och rengöringsmedel. Klädseln behöver ej avlägsnas från vagnen. Färgen på materialen och textilen kan blekna om det utsätts för solljus under en längre tid. Användningen att kontrolleras och städas från smuts. Då och då bör du avlägsna däcken från chassit och borsta av smuts eller sand från hjulaxeln. Sänk inte ned hjullagren under vatten. Använd en borste och vatten för att rengöra smuts från däcken. Utöver det finns åtta kullager i barnvagnens hjul (två i varje hjul) som behöver smörjas upp regelbundet och skyddad från smuts och fukt. Vid en händelse av att sådana substanser tränger in, behövs hjulens kullager städas, torkas och smörjas med flera droppar olja. All olja som spills bör torkas upp med en torr trasa.

ANEX UTÖKAD GARANTI

Giltighet: 2 år + 1 år.

Obligatoriskt villkor: Ytterligare ett års garanti men endast vid vagnregistrering.

Villkor för garantier

1. Anex garanti skyddar den ursprungliga köparen mot defekter i tillverkning eller material, baserat på normal användning och så länge instruktioner har följts. Garantin gäller från inköpsdatum.

2. Anex garanti omfattas inte om köparen av produkten avser återförsäljning till annan person eller köpare som avser att använda denna produkt för kommersiellt bruk, såsom uthyrning till annan person.

3. Denna utökade garanti gäller inte för skador eller fel som orsakats av att Anex-produkten inte använts, underhållits eller lagrats enligt anvisningarna i manualen eller enligt annat förpackningsmaterial. Utökad garanti gäller inte heller för en produkt som har ändrats, bytts ut eller modifierats från fabrik specifikationerna.

4. Garantin gäller endast när produkten köps hos en auktoriserad återförsäljare och när en korrekt ifylld garantiregistrering och originalkvittot tillhandahålls.

Se till att spara ditt kvitto för garantiärenden.

5. Om du får din Anex barnvagn som en gåva, var noga med att be om kvittot, eftersom vi inte kan erbjuda garanti utan inköpsbevis.

6. Eventuell anmälan om produktfel ska riktas till din säljare eller genom att fylla i ett online-formulär med detaljerad information på Anex hemsida under fliken Tjänster.

7. Garantireparation får endast utföras av tillverkaren, ett auktoriserat servicecenter eller en auktoriserad representant.

8. Garantiperioden förlängs motsvarande tid för underhållet.

9. Garantin definierar barnvagnens reparationsmetod.

10. Det är nödvändigt att lämna in en produkt fri från smuts, när tjänsten begärs.

11. Om du tappat bort garantibladet, vänligen kontakta Anex-serviceteamet för att få tillgång till de uppgifter du fyllt i när din garanti registrerades online.

12. Anex garanti är endast giltig och kan endast användas i det land där produkten är köpt.

13. I händelse av garantibyte förbehåller sig företaget rätten att införa konstruktionsändringar i produktens prestanda, utan föregående tillkännagivande om förbättringar.

14. Anex kommer att tillhandahålla reservdelar eller genomföra reparationer i enlighet med företagets bestämmelser.

15. Anex förbehåller sig rätten att ersätta delar med nyare modelldelar eftersom produkten förbättras över tid.

SE

Garantin gäller inte

1. För defekter orsakade av vanligt slitage, såsom slitna hjul eller tyger, repor på ramen och naturlig missfärgning av material eller om man INTE följt underhålls instruktionerna.

2. För skador eller reparationer som administreras av icke-auktoriserade representanter.

3. För defekter orsakade av bristande användning av bruksanvisningen, instruktionsfilmer eller andra riktlinjer i bilagan.

4. För skador som vållas av en kund eller annan person (knutar som skadas mekaniskt, sprickor, bucklor, skador orsakade av våld).

5. För begagnade hjul som har skadats eller punkterats på grund av mekaniska åtgärder; naturligt slitage eller försvagning.

6. För oavsiktliga skador orsakade av en kund eller skador orsakade på grund av slarviga inställningar eller användning; skador orsakade av naturkatastrofer (naturfenomen).

7. I händelse av skada vid flygtransport eller godsskada.

8. Vid användning av tillbehör som inte tillverkas av Anex.

9. Vid formändringar av textilmaterial.

10. För den effekt som uppstår genom svängning av vagnen från sida till sida och därför försvagar strukturen vid nitarna.

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

⚠ VAROVANIE

Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

Pred použitím sa uistite, že sa aktivovali všetky blokovacie zariadenia.

Tento kočík sa môže stať nevyvážený po pripojení akéhokoľvek dodatočného nákladu k jeho rukoväti a/alebo k zadnej časti a/alebo jeho bokom.

Neodporúča sa vkladať do tejto korbičky/kočíka ďalšie čalúnenie.

Korbička je vhodná pre dieťa, ktoré nemôže samo sedieť, prevracať sa a nemôže sa zdvíhať na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg (v prípade korbičky).

Je zakázané prenášať korbičku s dieťaťom vo vnútri, zatiaľ čo je držaná za kapucňu.

Odporúča pripevniť korbičku kočíka k rámu iba tak, aby dieťa smerovalo k matke.

Sedačka je vhodná pre použitie od narodenia. Pre novonarodené dieťa používajte najviac sklopenú polohu.

Vždy používajte päťbodové bezpečnostné pásy (dve ramená, dve bedrove časti a časť, ktorá prechádza medzi nohami dieťaťa).

Zabráňte vážnemu zraneniu pádom alebo vysunutím. Vždy používajte zádržný systém.

Tento produkt nie je vhodný pre behanie alebo korčuľovanie.

Nenechávajte vaše dieťa hrať sa s týmto produktom.

Aby ste zabránili zraneniu, zaistite, aby vaše dieťa bolo pri rozkladaní a skladaní tohto produktu v dostatočnej vzdialenosti.

Pred použitím skontrolujte, či sú správne upevnené jednotky pre pripevnenie korbičky, sedačky, alebo automobilové sedačky.

Kočík nedvíhajte za bezpečnostné zábranu, nejedná sa o držadlo.

Nikdy nepoužívajte tento produkt na stojane.

Používajte iba na pevnom, vodorovnom a suchom povrchu.

Nedovoľte ostatným deťom hrať sa bez dozoru v blízkosti prenosného vozidla.

Nepoužívajte, ak je niektorá časť karosérie zlomená, roztrhaná alebo chýba.

UPOZORNENIE

Pred použitím nášho kočíka si pozorne prečítajte túto príručku k údržbe.

Nedodržanie požiadaviek tejto príručky ohrozuje bezpečnosť vášho dieťaťa.

Tento kočík je určený na prepravu len jedného dieťaťa.

Kočík by nemal byť používaný na prepravu viac detí súčasne, než pre koľko bol navrhnutý.

Tento produkt je určený pre deti vo veku 0 až 48 mesiacov alebo do 22 kg podľa toho, čo nastane skôr.

Zanechajúc tento kočík s dieťaťom na šikmých povrchoch (aj pri zablokovaných brzdách) je prísne zakázané.

Pre novo narodené deti použite najvzdialenejšie pozíciu.

Pri umiestňovaní dieťaťa dovnútra alebo von by malo byť aktivované parkovacie zariadenie.

Je zakázané používať tento kočík, ak je niektorá jeho časť chybná alebo nefunkčná.

Pred montážou tohto kočíka sa uistite, že výrobok a jeho súčasti sú bez chýb; ak zistíte nejakú závadu, nepoužívajte produkt.

Pri nastavovaní tohto kočíka sa uistite, že jeho pohyblivé časti sa nedotýkajú tela vášho dieťaťa.

Používanie bŕzd pri každej zastávke je povinné.

Maximálna váha, naložená do držiaka pre pitie, je 0,5 kg. Maximálna hmotnosť v prebaľovacej taške je 1 kg. Maximálna hmotnosť nákladu v košíku je 5 kg.

Ťažké predmety alebo predmety z príslušenstva alebo oboje, umiestnené na jednotke, môžu spôsobiť nestabilitu jednotky. Nadmerná hmotnosť môže spôsobiť nebezpečné nestabilné podmienky.

Používajte iba príslušenstvo, schválené výrobcom.

Používajte iba náhradné diely, dodané alebo odporúčané výrobcom/distribútorom.

Zdvihnite predné kolesá kočíka, ak potrebujete prejsť okraj vozovky, alebo schod.

Jazda tohto kočíka dole po schodoch nie je povolená.

Nespúšťajte a nedvíhajte kočík po schodoch a ďalších naklonených povrchoch, keď vnútri kočíka je dieťa.

Podvozok m/type možno použiť len s korbičkou m/type alebo sedačkou m/type, alebo s auto sedačkou Anex.

Tento kočík by mal byť skladovaný mimo dosahu detí.

Pre auto sedačky, používané v súvislosti s podvozkom, toto vozidlo nenahrádza postieľku alebo posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, malo by byť umiestnené do vhodnej korbičky, detské postieľky alebo postele.

Neskladajte tašku v blízkosti otvoreného ohňa alebo iného zdroja silného tepla.

Rukoväte a spodná časť prenosnej podložky by sa mali pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené alebo opotrebované.

Pred prenášaním alebo zdvíhaním sa uistite, že rukoväte sú v správnej polohe použitia.

Hlava dieťaťa v taške by nikdy nemala byť nižšia ako telo dieťaťa.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Uistite sa, že kočík je čistý a suchý (ako náter, tak i rám).V prípade znečisteného alebo mokrého kočíka by mal byť vysušený a kovové časti musia byť očistené suchou handričkou. Vyhnite sa znečistenia (piesok, prach atď.) Na kočíku. Nečistoty odstráňte z kočíka čo najskôr. Upozorňujeme, že ak tak neurobíte, produkt môže prestať fungovať čiastočne alebo úplne.



Čistenie povlaku kočíka možno vykonať vlhkou žinkou alebo kefou a saponátom. Nie je potreba odstrániť povlak. Farba materiálov a textilu môže po dlhšej dobe vystavení slnečnému žiareniu blednúť. Úroveň opotrebenia kolies by mala kontrolovať; kola by mala byť vyčistená od nečistôt. Pravidelne odstráňte kolesá od podvozku a odstráňte z osi kolesa nečistoty alebo piesok. Ložiská kolesa neponárajte do vody. Nečistoty na kolesách vyčistite kefou a vodou. Okrem toho je v kočíku osem guľôčkových ložísk (2 v každom kole), ktoré by mali byť namazané pravidelne a chránené proti nečistotám a kvapalinám. V prípade, že sa takéto látky dostanú dovnútra, guľôčkové ložiská by mala byť vyčistená, vysušená a namazané niekoľkými kvapkami oleja. Akékoľvek rozliatiu oleja by malo byť utretie suchou látkou.

SK

PREDĹŽENÁ ZÁRUKA ANEX

Platnosť: 2 roky + 1 rok.

Povinná podmienka: 1 ďalší rok záruky sa poskytuje len v prípade registrácie kočíka.

Podmienky záruky

1. Záruka spoločnosti Anex je pre pôvodného kupujúceho od dátumu zakúpenia chránená proti chybám vo výrobe alebo materiáli na základe bežného používania a pokiaľ boli dodržané tieto pokyny.

2. Záruka spoločnosti Anex sa nevzťahuje na neautorizovaných kupujúcich produktu určeného na ďalší predaj alebo kupujúcich, ktorí majú v úmysle použiť tento produkt na komerčné použitie, napríklad na prenájom produktu iným.

3. Táto predĺžená záruka sa nevzťahuje na škody ani na výdavky spojené s chybami spôsobenými nepoužívaním, údržbou alebo skladovaním produktu Anex, ako je uvedené v príručkách alebo v iných obalových materiáloch produktu. Predĺžená záruka sa tiež nevzťahuje na produkt, ktorý bol zmenený, upravený alebo modifikovaný podľa špecifikácií výrobcu.

4. Záruka platí, iba ak je výrobok zakúpený u autorizovaného predajcu a ak je dodaný správne vyplnený záručný list a originálny doklad o kúpe.

Prosím, doklad o zakúpení si uschovajte pre záručný servis.

5. Ak dostanete kočík Anex ako darček, nezabudnite si vyžiadať potvrdenie, pretože bez dokladu o kúpe nemôžeme poskytnúť záručný servis.

6. Akékoľvek reklamácie týkajúce sa zlyhania produktu by mali byť adresované vášmu predajcovi alebo vyplnením online formulára s podrobnými informáciami na oficiálnych webových stránkach Anex v sekcii Služby.

7. Záručnú opravu vykonáva výrobca, autorizované servisné stredisko alebo autorizovaný zástupca.

8. Záručná doba sa predlžuje zodpovedajúcim spôsobom na dobu údržby.

9. Subjekt poskytujúci záruku určuje spôsoby opravy kočíka.

10. Je potrebné dodať čistý produkt, kvôli ktorému je služba reklamovaná.

11. V prípade straty záručného listu kontaktujte servisný tím Anex, aby použil údaje, ktoré ste vyplnili pri online registrácii vašej záruky.

12. Záruka spoločnosti Anex je platná a uplatniteľná iba v krajine, kde ste výrobok zakúpili.

13. V prípade výmeny záruky si spoločnosť vyhradzuje právo vykonať zmeny dizajnu týkajúce sa výkonu produktu bez predchádzajúceho upozornenia na vylepšenie.

14. Spoločnosť Anex zabezpečí náhradné diely alebo vykoná opravy podľa pokynov spoločnosti.

15. Spoločnosť Anex si vyhradzuje právo na výmenu dielov za novšie diely modelu, pretože produkt je vylepšený v priebehu času.

Záruka sa nevzťahuje

1. Na chyby spôsobené bežným opotrebovaním, ako sú opotrebované kolesá a textílie pri každodennom používaní, poškriabanie rámu a prirodzené zafarbenie materiálov v priebehu času alebo NEDODRŽIAVANÍM pokynov na údržbu.

2. Za škody alebo opravy vykonané neautorizovaným zástupcom.

3. Na chyby spôsobené nedodržaním pokynov v návode, vo filmoch s pokynmi alebo v iných pokynoch spoločnosti Anex.

4. Za škody a roztrhnutie spôsobené zákazníkom alebo inou osobou (uzly, ktoré boli poškodené mechanicky, zlomeniny, priehlbiny, deformácie spôsobené silou).

5. Na použité kolesá, ktoré boli poškodené alebo prerazené v dôsledku mechanického pôsobenia; prirodzené opotrebovanie alebo vyčerpanie zdrojov.

6. Za náhodné škody spôsobené zákazníkom alebo škody spôsobené neopatrným prístupom alebo používaním; škody spôsobené prírodnými katastrofami (prírodnými javmi).

7. V prípade poškodenia produktu leteckou dopravou alebo prepravou.

8. V prípade použitia príslušenstva, ktoré nie sú vyrobené spoločnosťou Anex.

9. V prípade deformácií textilného materiálu.

10. Za účinky, ktoré priniesla oscilácia vozíka zo strany na stranu a oslabenie konštrukcie pri nitoch.

⚠ DİKKAT

Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın.

Kullanmadan önce kilitlenen tüm parçaların takılı olduğundan emin olun.

Bu bebek arabasının kollarına ve/veya arkasına ve/veya yanlarına asılacak ağırlıklar arabanın dengesini bozabilir.

Bu portbebe/bebek arabası içine ilave yastıklama yapılması tavsiye edilmez.

Portbebe, tek başına oturamayan, yuvarlanamayan ve ellerini ve dizlerini yukarı kaldıramayan çocuklar için uygundur. Çocuğun azami ağırlığı: 9 kg (portbebe kullanılacaksa).

Portbebe içinde çocuk varken, portbebe'yi tente'den tutarak taşımak yasaktır.

Bebek arabasının portbebe'si şasiye sadece çocuğun annesine bakmasını sağlayacak şekilde monte edilmesi tavsiye edilir.

Oturma ünitesi doğumdan itibaren kullanıma uygundur. Yeni doğan bebek için en yatık pozisyonda kullanın.

Her zaman 5 noktalı emniyet kemeri kullanın (iki omuz, iki bel ve çocuğun bacaklarından geçen emniyet kemeri).

Düşme veya kayma nedeniyle ciddi yaralanma olabileceğini göz önünde bulundurun. Her zaman emniyet sistemini kullanın.

Bu ürün koşmak veya paten yapmak için uygun değildir.

Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.

Yaralanmalardan kaçınmak için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzak durmasını sağlayın.

Kullanımdan önce portbebe ya da koltuk ünitesinin ya da araç koltuğu bağlantı cihazlarının doğru şekilde takıldığından emin olun.

Bebek arabasını, güvenlik bariyerini kullanarak kaldırmayın, güvenlik bariyeri taşıma kolu değildir.

Bu ürünü asla stand üzerinde kullanmayın.

Sadece sağlam, yatay ve kuru bir yüzeyde kullanın.

Diğer çocukların taşıma çantasının yanında gözetimsiz oynamasına izin vermeyin.

Taşıma çantasının herhangi bir parçası kırık, yırtılmış veya eksikse kullanmayın.

UYARILAR

Kullanmadan önce talimatları dikkatli biçimde okuyun.

Bu talimatlara uymamak çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye atar.

Bu bebek arabası, sadece bir çocuk taşımak için tasarlanmıştır.

Bu bebek arabası, tasarlanandan daha fazla çocuğu taşımak için kullanılmamalıdır.

Bu bebek arabası, 0 ila 48 ay arasındaki çocuklar için tasarlanmıştır. Alebo do 22 kg podľa toho, čo nastane skôr.

Bu bebek arabasını, üzerinde bir bebek varken (frenler kilitli dahi olsa) eğimli bir yüzeyde bırakmak kesinlikle yasaktır.

Bebek arabasının en eğimli pozisyonda kullanılması tavsiye edilir.

Çocuğunuzu arabaya koyarken ya da alırken fren sistemleri kilitlenmelidir.

Parçaları arızalı ya da hatalı olması durumunda bu bebek arabasının kullanımı yasaktır.

Bu bebek arabasının kurulumuna başlamadan önce ürünün ve parçalarının kusursuz olduğunu kontrol edin; eğer bir kusur tespit edilirse ürün kullanılamaz.

Bu bebek arabasını ayarlarken, hareket eden parçalarının çocuğunuza değmediğinden emin olun.

Her durduğunuzda frenleri kilitlemek mecburidir.

Bardak tutucuya yüklenen azami ağırlık 0,5 kg'dır. Anne çantası için maksimum ağırlık 1 kg'dır. Sepet üzerindeki maksimum ağırlık yükü 5 kg'dır.

Üniteye yerleştirilen ağır nesneler veya aksesuarlar veya her ikisi de ünitenin dengesiz olmasına neden olabilir. Aşırı ağırlık, tehlikeli ve dengesiz bir durumun ortaya çıkmasına neden olabilir.

Sadece üretici onaylı aksesuarları kullanın.

Sadece üretici veya distribütör tarafından temin edilen ya da tavsiye edilen yedek parçaları kullanın.

Bir basamak ya da kaldırımın kenarından geçmeniz gerekirse bebek arabanızın ön tekerlerini yukarı kaldırın.

Bu bebek arabasını merdiven aşağı kullanmanız yasaktır.

İçinde bebek varken bu bebek arabasını merdiven yukarı/aşağı kullanmayınız.

m/type şasi, sadece m/type portbebe veya m/type koltuk veya Anex araç koltuğu ile kullanılabilir.

Bu bebek arabası, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklanmalıdır.

Çocuk araç koltuğu şasiye monte edilerek kullanılacaksa bu koltuk beşik ya da yatak yerine geçmez. Eğer bebeğiniz uyumak istiyorsa onu uygun bir karyola, beşik ya da yatağa yatırmalısınız.

Taşıma çantasını açık ateşin veya başka güçlü ısı kaynaklarının yakınına koymayın.

Tutamaklar ve taşıma çantasının altı hasar ve aşınma belirtileri açısından düzenli olarak incelenmelidir.

Taşımadan veya kaldırmadan önce, kolların doğru kullanım konumunda olduğundan emin olun.

Taşıyıcıdaki çocuğun başı asla çocuğun vücudundan daha düşük olmamalıdır.

BAKIM VE TEMİZLİK

Lütfen, bebek arabasının temiz ve kuru tutulduğundan emin olun (hem kılıf hem de şasi). Bebek arabasının kirli veya ıslak olması durumunda, kurutulmalı ve metal parçalar kuru bir bezle temizlenmelidir. Bebek arabası üzerinde kir (kum, toz vb.) bulundurmayın. Arabayı kirden en kısa sürede temizleyin. Bunu yapmazsanız, ürünün kısmen veya tamamen çalışmasının engellenebileceğini lütfen unutmayın.



Bebek arabası kılıfının temizlenmesi ıslak bir bez veya fırça ve deterjan ile yapılabilir. Kılıfı çıkarmaya gerek yoktur. Uzun süre güneş ışığına maruz kaldığında, malzeme ve tekstilin rengi solabilir. Tekerleklerin aşınma seviyesi kontrol edilmelidir; tekerlekler kirden arındırılmalıdır. Periyodik olarak, tekerlekleri şasiden çıkarın ve tekerlek yataklarının aksındaki kir veya kumu fırçalayın. Tekerleklerdeki kiri temizlemek için fırça ve su kullanın. Bunun yanı sıra bebek arabasında, düzenli olarak yağlanıp kir ve sıvılardan korunması gereken sekiz adet rulman (her bir tekerde 2) vardır. Bu tür maddelerin içeri girmesi durumunda, rulmanlar temizlenmeli, kurutulmalı ve birkaç yağ damlası ile yağlanmalıdır. Yağ dökülürse kuru bir bezle silinmelidir.

ANEX UZATILMIŞ GARANTI

Geçerlilik: 2 yıl + 1 yıl.

Zorunlu koşul: 1 yıllık ek garanti, yalnızca bebek arabasının kaydı yapılması durumunda sağlanır.

Garanti şartlari

1. Anex garantisi, satın alma tarihinden itibaren, normal kullanıma dayalı olarak ve bu talimatlara uyulduğu sürece, üretim veya malzeme kusurlarına karşı orjinal alıcı için garanti kapsamındadır.

2. Anex garantisi, yeniden satış amaçlı veya ürünü başkalarına kiralamak gibi ticari amaçlı yetkisiz alıcıları kapsamaz.

3. Uzatılmış garanti, Anex ürününün kullanım kılavuzlarında veya diğer ürün ambalaj malzemelerinde belirtildiği şekilde kullanılmaması, bakımının yapılmaması veya depolanmamasından kaynaklanan kusurlarla ilgili zararlar veya masraflar için geçerli değildir. Uzatılmış garanti, fabrika özelliklerinin değiştirilmiş veya modifiye edilmiş bir ürün için de geçerli değildir.

4. Garanti yalnızca, ürün yetkili satıcıdan satın alındığında ve doğru doldurulmuş bir garanti kaydı ile orjinal satın alma kanıtı sağlandığında geçerlidir.

Lütfen garanti hizmeti için satin alma kanitini saklayin.

5. Anex bebek arabanızı hediye olarak aldıysanız, satın alma kanıtı olmadan garanti hizmeti veremeyeceğimiz için lütfen fatura/fiş/makbuz isteyin.

6. Ürün arızalarıyla ilgili tüm talepler, Satıcınıza yöneltilmeli veya Anex resmi web sitesindeki Hizmetler bölümünde ayrıntılı bilgiler içeren çevrimiçi bir form doldurulmalıdır.

7. Garanti kapsamında onarım, üretici, yetkili bir servis merkezi veya yetkili bir temsilci tarafından gerçekleştirilir.

8. Garanti süresi, bakım/onarım zamanına uygun olarak uzatılmaktadır.

9. Garantiyi sağlayan işletme, bebek arabasının onarım yöntemlerini tanımlar.

10. Bakım/Onarım talep edildiği için temiz bir ürün teslim etmek gereklidir.

11. Garanti sayfasını kaybetmeniz durumunda, garantinizin çevrimiçi kaydı sırasında doldurduğunuz verileri kullanmak için lütfen Anex servis ekibiyle iletişime geçin.

12. Anex garantisi yalnızca ürünü satın aldığınız ülkede geçerlidir ve uygulanabilir.

13. Garanti kapsamında değişim durumunda, şirket, iyileştirme konusunda önceden bildirimde bulunmaksızın ürünün performansında tasarım değişik-likleri yapma hakkını saklı tutar.

14. Anex, şirket tarafından belirlenen şekilde yedek parçalar temin edecek veya onarımları gerçekleştirecektir.

15. Anex, ürün zaman içinde geliştikçe parçaları daha yeni model parçalarla değiştirme hakkını saklı tutar.

Aşağıdaki durumlar için garanti geçerli değildir

1. Günlük kullanımdan kaynaklanan aşınmış tekerlekler ve kumaşlar, şasedeki çizikler ve zaman içinde veya bakım talimatlarına uyulmaması nedeniyle malzemelerin doğal renginin bozulması gibi olağan aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan kusurlar için.

2. Yetkili olmayan işletmeler tarafından oluşan hasarlar veya onarımlar için.

3. Kullanım kılavuzu, talimat videoları veya diğer Anex yönergelerine uyulmamasından kaynaklanan kusurlar için.

4. Müşteri veya başka bir kişi tarafından yapılan hasar ve yırtılmalar için (mekanik olarak oluşan hasarlar, kırılmalar, ezikler, güç kullanılarak oluşan deformasyonlar).

5. Mekanik hareketler nedeniyle hasar görmüş veya delinmiş kullanılmış tekerler için; doğal yıpranma veya kaynak tükenmesi.

6. Müşterinin neden olduğu kaza sonucu oluşan hasarlar veya dikkatsiz tutum veya kullanım sonucu ortaya çıkan zararlar için; doğal afetlerin neden olduğu hasarlar (doğa olayları).

7. Ürün hava nakliyesi veya nakliye hasarı durumunda.

8. Anex tarafından üretilmeyen aksesuar parçalarının kullanılması durumunda.

9. Tekstil malzemesi deformasyonları durumunda.

10. Arabanın bir yandan diğer yana salınımı ve perçinlerde yapının zayıflamasının getirdiği etkiler için

ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не залишайте дитину в колясці без нагляду.

Перш, ніж розпочати експлуатацію коляски, переконайтеся, що всі механізми кріплення зафіксовано.

Будь-який важкий предмет, повішений на ручку, задню сторону спинки або з боків коляски, порушує її рівновагу.

Не рекомендовано використання в люльці/колясці додаткового матраца.

Ця люлька підходить для дитини, яка не може сидіти самостійно, перевертатися і пересуватися на руках і колінах. Максимальна маса дитини: 9 кг (стосується люльки).

Заборонено переносити люльку з дитиною, тримаючи за капюшон.

Люльку рекомендується встановлювати на раму лише в положенні обличчям до мами.

Прогулянковий блок може використовуватися для новонароджених дітей. Використовуйте максимально лежаче положення для новонароджених.

Під час експлуатації прогулянкового блоку, слід завжди користуватися 5-точковими ременями безпеки — 2 плечовими, 2 поперековими та ременем між ніжок дитини.

Уникайте серйозних пошкоджень, які можуть виникнути в разі падіння або вислизання дитини. Завжди використовуйте ремені безпеки.

Не використовуйте виріб під час їзди на роликових ковзанах або під час бігу.

Не дозволяйте дитині гратись з цим виробом.

Під час складання та розкладання коляски необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані від неї.

Перш, ніж розпочати експлуатацію виробу, переконайтеся, що механізми кріплення люльки або прогулянкового блоку, або автокрісла правильно встановлені.

Не піднімайте коляску за допомогою захисного бамперу, він не є ручкою для перенесення.

Не використовуйте цей виріб на підставці.

Використовуйте лише на твердій горизонтальній площині та сухій поверхні.

Не дозволяйте іншим дітям грати без нагляду біля коляски.

Не використовуйте коляску, якщо якась частина зламана, порвана або загублена.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перш, ніж розпочати експлуатацію коляски, слід уважно прочитати цю інструкцію з обслуговування.

У разі недотримання вимог інструкції, Вашій дитині може загрожувати небезпека.

Коляска призначена для одночасного перевезення лише однієї дитини.

Коляска не повинна використовуватися для перевезення більшої кількості дітей, ніж для якої вона призначена.

Коляска призначена для дітей віком від 0 до 48 місяців або до 22 кг, що настане раніше.

Суворо забороняється залишати коляску з дитиною на похилих поверхнях навіть із заблокованими гальмами.

Для новонароджених дітей рекомендується використовувати найбільш лежаче положення візка.

Гальма повинні бути заблоковані, коли Ви кладете дитину в коляску або виймаєте її.

Забороняється використовувати коляску, якщо хоча б один її елемент несправний.

Перш, ніж збирати коляску, необхідно переконатися, що виріб і його складові частини справні; якщо виявлена несправність, виріб не можна експлуатувати.

Регулюючи коляску, необхідно звернути увагу на те, щоб рухомі деталі коляски не торкалися тіла дитини.

Під час зупинок обов'язково потрібно користуватися гальмами.

Максимальна вага навантаження на кап-холдер — 0.5 кг. Максимальна вага навантаження в сумку для мами — 1 кг. Максимальна вага навантаження на кошик — 5 кг.

Будь-яке навантаження на ручку, задню частину спинки сидіння або на боки візка, впливає на стабільність транспортного засобу.

Використовуйте лише затверджені виробником аксесуари.

Використовуйте лише рекомендовані запчастини або ті, що постачаються виробником/дистриб'ютором.

Якщо Вам необхідно заїхати на бордюр або сходинку, трохи підніміть передні колеса коляски.

Не дозволяється їздити коляскою по сходах. Заборонено спускатись/ підніматись сходами коли дитина знаходиться в колясці.

Не з'їжджайте і не піднімайте коляску по сходах і інших похилих поверхнях, коли всередині коляски знаходиться дитина.

Рама m/type може використовуватися тільки разом з люлькою m/type, або сидінням m/type, або люлькою-автопереноскою Anex.

Коляску слід зберігати у недоступному для дітей місці.

Якщо люлька-автопереноска використовується разом з шасі, слід пам'ятати, що коляска не замінює люльку або ліжко; якщо дитина хоче спати, рекомендується покласти її у відповідній колисці або ліжку.

Не ставте колиску біля відкритого вогню або іншого джерела сильного тепла.

Ручку та дно люльки слід регулярно оглядати на наявність ознак пошкодження та зношування.

Перед підняттям люльки переконайтесь, що ручка знаходиться в правильному положенні використання.

Голова дитини в люльці не повинна бути нижче за тіло дитини.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Слідкуйте за тим, щоб коляска залишалась сухою і чистою (як обшивка, так і рама). У разі потрапляння вологи чи намокання коляски — її потрібно просушити, а металеві частини протерти за допомогою сухої ганчірки. Уникайте потрапляння бруду (піску, пилу тощо), у випадку забруднення коляски — її потрібно якнайшвидше очистити (увага: якщо цього не зробити, виріб може перестати частково або повністю функціонувати).



Чистку обшивки коляски можна здійснювати за допомогою вологої мочалки чи щітки, використовуючи миючий засіб. При цьому обшивку знімати не обов'язково. Періодично знімайте колеса з шасі і відмивайте бруд або пісок з осі колеса. Не занурюйте підшипники коліс у воду. Використовуйте щітку та воду для очищення бруду на колесах. В результаті тривалої дії сонячного проміння може змінюватись колір матеріалів і тканин коляски. Потрібно контролювати рівень зносу коліс і очищати їх від бруду. Крім того, в колясці є 8 підшипників (по 2 в кожному колесі), які необхідно періодично змащувати, а також оберігати від бруду та рідин. У разі потрапляння даних речовин — підшипники потрібно очистити, просушити і змастити, закапавши декілька крапель масла в підшипник. Залишки масла видалити сухою серветкою.

РОЗШИРЕНА ГАРАНТІЯ АНЕКС

Термін дії: 2 роки + 1 рік.

Обов'язкова умова: 1 додатковий рік гарантії надається тільки за умови реєстрації коляски на офіційному сайті Анекс.

Умови гарантії

1. Гарантія поширюється на брак продукції, що виник з вини виробника, за умови дотримання клієнтом умов інструкції по експлуатації.

2. Гарантія діє лише для першого покупця і не поширюється на товар, який був перепроданий, або на покупців, які мають намір використовувати цей продукт в комерційних цілях, таких як здача продукту в оренду іншим особам.

3. Дана гарантія не поширюється на несправності продукції, що виникли внаслідок використання останньої у невідповідності з її призначенням і при порушеннях інструкцій по її експлуатації.

4. Гарантія не поширюється на продукт, в який були внесені зміни або для якого був проведений ремонт неофіційним сервісним центром компанії.

5. Гарантія дійсна лише в тому випадку, якщо продукт був придбаний в авторизованого дилера та за умови правильно заповненої форми реєстрації продукту та наявності оригіналу документа, що засвідчує покупку.

Будь ласка, зберігайте товарний чек, для отримання гарантійного обслуговування.

6. Якщо ви отримали продукцію Anex в подарунок, будь ласка, перевірте наявність доказу здійснення покупки (чек/ акт/ інвойс). Компанія може здійснити гарантійне обслуговування лише за умови наявності одного з вищеперелічених документів.

7. Усі сервісні звернення, що стосуються продукту, повинні бути адресовані Вашому Продавцю або шляхом заповнення онлайн-форми на офіційному сайті компанії в розділі «Клієнтам».

8. Гарантійний ремонт здійснюється виробником, авторизованим сервісним центром або уповноваженим представником. Контактну інформацію з переліком сервісних центрів і представників ви можете знайти на офіційному сайті компанії в розділі «Контакти».

9. Гарантійний термін продовжується на час проведення сервісного обслуговування.

10. Організація, що надає гарантію, визначає методи ремонту продукції самостійно.

11. Продукт приймається представниками сервісу виключно в чистому вигляді. Недотримання цього правила може послужити причиною відмови в сервісному обслуговуванні.

12. У разі втрати товарного чека, ви можете звернутися до представника сервісного центру для отримання даних, наданих при реєстрації продукту на офіційному сайті компанії.

13. Гарантія діє виключно на території країни, де була здійснена покупка. Актуальну інформацію ви можете перевірити на сайті компанії в розділі «Де придбати».

14. У разі гарантійної заміни, компанія залишає за собою право вносити зміни в конструкцію виробу без попереднього повідомлення клієнта.

15. Компанія виробник залишає за собою право приймати рішення надати клієнту деталь на заміну або провести ремонт в сервісному центрі.

16. Анекс залишає за собою право змінювати існуючі деталі на модифіковані, оскільки продукт постійно вдосконалюється.

Гарантія не поширюється

1. На дефекти, спричинені зносом, на природний знос коліс і тканини при щоденному використанні, на подряпини на продукті, які з'явилися внаслідок недбалого користування з продуктом, на природне знебарвлення матеріалів з плином часу або при порушенні інструкції по обслуговуванню і також при неналежному зберіганні.

2. На пошкодження або ремонт, проведений неуповноваженими представниками або агентами.

3. На дефекти, спричинені недотриманням інструкції по експлуатації, відео інструктажів або інших матеріалів, які надає Анекс.

4. На пошкодження, спричинені клієнтом або іншою особою (пошкоджені механічно деталі, розломи, вм'ятини, деформації, спричинені застосуванням сили).

5. На колеса, які були пошкоджені або проколоті в результаті механічних впливів, природного зносу.

6. На збитки, які виникли в результаті стихійних лих (природних явищ).

7. В разі пошкодження виробу при перевезенні транспортними компаніями або клієнтом.

8. В разі використання комплектувальних товарів сторонніх виробників.

9. В разі деформації текстильного матеріалу.

10. В разі несправностей, пов'язаних з ослабленням конструкції, викликаних розхитуванням коляски з боку в бік.

ВАЖНО! ПРОЧЕТИ ИНСТУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никога не оставяйте детето само и без да го наблюдавате.

Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.

Тази количка може да стане небалансирана чрез прикачване на допълнителен товар към дръжката и/или задната страна на облегалката и/или страните.

Не се препоръчва да поставяте допълнителни възглавници него коша/количката.

Кошът е подходящ за дете, което не може да седи само, да се търкаля и не може да се претъркалят и да се изправят на ръце и коленца. Максимум тегло на детето: 9 кг (в случая с коша за новородено).

Забранено е носенето на коша с дете вътре, държейки го за сенника.

Препоръчително е да монтирате коша на количката върху рамката само по начин, гарантиращ, че детето е с лице към майка си.

Седалката е подходяща за използване от раждането. Използвайте най-много легнало положение за новородено бебе.

Винаги използвайте 5-точкови предпазни колани (два раменни, два лумбални части и тази, която минава през краката на детето).

Избягвайте сериозно нараняване от падане или изплъзване. Винаги използвайте ограничителна система.

Този продукт не е подходящ за бягане, пързаляне и каране на кънки.

Не позволявайте на детето си да си играе с този продукт.

За да избегнете нараняване, уверете се, че детето ви е далече, когато разгъване и сгъване на този продукт.

Проверете дали устройствата за кошчето или седалката или приставката за столчето за кола са правилно закрепени преди употреба.

Не повдигайте количката с помощта на предпазния борд, той не е дръжка за носене.

Никога не използвайте този продукт на стойка.

Използвайте само върху твърда, хоризонтална и суха повърхност.

Не позволявайте на други деца да играят без надзор близо до коша.

Не използвайте, ако някоя част от коша е счупена, скъсана или липсва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да използвате нашата количка, прочетете внимателно това ръководство за поддръжка.

Несъответствие синструкциите в това ръководство застрашават безопасността на вашето дете.

Тази количка е предназначена за транспортиране на само едно дете наведнъж.

Количката не трябва да се използва за транспортиране на повече деца наведнъж, отколкото е предвидено.

Този продукт е предназначен за деца на възраст 0 до 48 месеца или до 22 кг, което дойде първо.

Оставянето на тази количка с бебе вътре по наклонени повърхности (дори със задействана спирачки) е строго забранено.

Използвайте количката в най-легнало положение за новородени бебета. Не карайте тази количка нагоре/надолу по стълбите, когато вътре има бебе.

Механизмът за паркиране трябва да бъде активиран, при поставяне на дете вътре или навън.

Забранено е използването на тази количка, ако някоя от частите му е дефектна или неизправна.

Преди да сглобите тази количка, се уверете, че продуктът и неговите части са безупречни; Ако някой бъде открита неизправност, не използвайте продукта.

Когато регулирате тази количка, уверете се, че нейната движещите се части не докосват тялото на вашето дете.

Използването на спирачка при всяко спиране е задължително.

Максималното тегло, което може да се поставя в държача за чаша е 0,5 кг. Максималното тегло в чантата на майката трябва да е 1 кг. Максималното тегло за натоварване на багажника е 5 кг.

Тежки предмети или аксесоари, или и двете, поставени върху количката може да я направи нестабилна. Прекомерно голямо тегло може да причини опасно нестабилно състояние.

Използвайте само аксесоари, одобрени от производителя.

Трябва да използвате само доставените резервни части или препоръчани от производителя/дистрибутора.

Повдигнете предните колела на вашата количка, ако има необходимост от пресичане на ръб на тротоар или стъпало.

Шофирането на тази количка по стълбите не е разрешено.

Не карайте тази количка нагоре/надолу по стълбите, когато вътре има бебе.

Шасито m/type може да се използва само с m/type кош за новородено, m/type седалка 6+ или Anex столче за кола.

Тази количка трябва да се съхранява извън достъп на деца.

За столчета за кола, използвани заедно с шасито, това превозно средство не замества кошара или легло. Ако детето ви трябва да спи, тогава трябва да бъде поставено в подходяща кошара или легло.

Не поставяйте коша близо до открит огън или друг източник на силна топлина.

Дръжките и дъното на коша трябва да се проверяват редовно за признаци на повреда и износване.

Преди пренасяне или повдигане се уверете, че дръжките са в правилната позиция за използване.

Главата на детето в коша трябва никога не е по-ниско от тялото на детето.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Моля, уверете се, че количката се поддържа чиста и суха (както покритието, така и рамката). В случай количката се изцапа или намокри, трябва да се изсуши и металните части да се почистват със суха кърпа. Да се избегне попадане на мръсотия (пясък, прах и др.) върху количката. Моля имайте предвид, че ако не го направите, продуктът може да спре да функционира частично или изцяло.



Може да се извърши почистване на покритието на количката с мокра кърпа или гъбичка и препарат. Няма нужда да сваляте покритието. Цветът от материалите и текстила могат да избледнеят, когато са изложени на слънчева светлина за дълго време. Степента на износване на колелата трябва да се контролира; колелата трябва да се почистят от мръсотия, трябва да се изсуши, докато металните му части трябва да се избърше със суха кърпа. Периодично, сваляйте колелата от шасито и отстранете всякаква мръсотия или пясък по оста на колелото. Не потаряйте лагерите на колелата във вода. Използвайте четка и вода за почистване на мръсотията по колелата. Цветовете на материалите и тъканите на тази количка могат да се променят в резултат на продължително излагане на слънчева светлина. Освен това има осем сачмени лагера в количката (по 2 във всяко колело), които трябва да се гресират редовно и да се поддържат защитени от мръсотия и течности. В в случай, че такива

вещества попаднат, сачмените лагери трябва да се почистят, подсушат и намажат с няколко маслени капки. Всяко разлято масло трябва да се избърше със суха кърпа.

ANEX УДЪЛЖЕНА ГАРАНЦИЯ

Валидност: 2 години + 1 допълнителна година.

Задължително условие: Допълнителната година гаранция се предоставя само след регистрация на закупена детска количка.

Правила и условия

1. Гаранцията на Anex е валидна само за първоначалния купувач, важи от датата на покупката и се отнася за дефекти при производството или използваните материали, появили се в резултат на нормална употреба и при спазване на указаните инструкции.

2. Гаранцията на Anex не покрива неоторизирани покупки на продукта, предназначени за препродажба или за друга търговска употреба, като например отдаване под наем на продукта на трети страни.

3. Тази ограничена гаранция не покрива щети или разходи, свързани с дефекти, причинени от употреба, поддръжка или съхранение на продукта Anex, които не съответстват с инструкциите в приложените към продукта ръководства или други материали, осигурени от производителя. Удължената гаранция не се отнася и за продукт, който е бил променен или модифициран спрямо фабричните спецификации.

4. Гаранцията се прилага само при условие, че продуктът е закупен от оторизиран дилър и че купувачът може да предостави правилно попълнена гаранционна регистрация заедно с оригиналния документ, удостоверяващ покупката.

МОЛЯ, ПАЗЕТЕ ОРИГИНАЛНИЯ ДОКУМЕНТ, УДОСТОВЕРЯВАЩ ПОКУПКАТА, ЗА ДА ИМАТЕ ПРАВО НА ГАРАНЦИОННА УСЛУГА.

5. Ако получите вашата количка Anex като подарък, моля не забравяйте да поискате оригиналната касова бележка, тъй като не можем да предоставим гаранционно обслужване без доказателство за покупка.

6. Всякакви претенции, свързани с неизправности на продукта, трябва да бъдат адресирани до търговеца, от когото сте закупили този продукт или чрез попълване на онлайн формуляр с подробна информация на официалния уебсайт на Anex в раздела Услуги.

7. Гаранционният ремонт се извършва от производителя, упълномощен негов представител или оторизиран сервизен център.

8. Гаранционният срок се удължава съответно с времето на гаранционното обслужване.

9. Субектът, който предоставя гаранцията, определя начина на гаранционното обслужване на продукта.

10. Необходимо е продуктът да се достави в чист вид, за да може да бъде предявена гаранцията.

11. В случай на загуба на гаранционната карта, моля свържете се с екипа за обслужване на Anex, за да използвате данните, които сте попълнили по време на онлайн регистрацията на вашата гаранция.

12. Гаранцията на Anex е валидна и обвързваща само в държавата, в която сте закупили продукта.

13. В случай на гаранционна подмяна, компанията си запазва правото да внесе промени в дизайна на продукта без предварително уведомяване за подобрение.

14. Anex предоставя резервни части или извършва ремонтно обслужване по начин, който е определен от компанията.

15. Anex си запазва правото да замени частите с нови модели поради промяна или усъвършенстване на продукта с течение на времето.

Гаранцията не важи

1. При дефекти, причинени от обичайна употреба, като износени колела и тъкани по време на ежедневното използване, драскотини по рамката и естествено обезцветяване на материали с течение на времето или поради неправилно спазване на инструкциите за употреба и поддръжка.

2. При щети или ремонти, администрирани от неоторизирани лица и сервизни центрове или неупълномощени представители.

3. При дефекти, причинени от неспазване на ръководството за експлоатация, видеата с инструкции или други видове указания на Anex, свързани с употребата и поддръжката на продуктите.

4. При повреди и наранявания, причинени от клиент или друго лице (механично повредени връзки, счупвания, разкъсвания, пукнатини, усуквания и деформации, причинени при приложена сила).

5. При употребявани колела на детската количка, които са повредени, спукани или пробити поради механични действия, естествено износване на материалите и амортизация.

6. При случайни щети, причинени от клиент, нанесени при небрежно отношение при употреба, както и в резултат от природни явления и бедствия.

7. При наранявания по време на пренасяне, съхранение и транспорт на продукта и при повреда на товара.

8. В случай на употреба и монтаж на аксесоари и части, които не са произведени от Anex.

9. В случай на текстилни деформации.

10. При оплаквания, предизвикани от вибрациите и страничното движение на детската количката и отслабването на конструкцията при нитовете.

EN

WARRANTY CARD № _____

Product model and short name _____

Buyer's full name (for individuals) _____

Purchasing company's name _____ _____

Seller's signature

Date of sale ___ _____ 20 ___

Product value _____ _____

The field for a seller's stamp or signature

The terms of warranty were noted and agreed upon _____

Client's signature

The period of warranty is _____ months from the date of sale

WARRANTY CASE № 1

Receipt date: Issue date:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

A supervisor's signature and the stamp of a repair workshop

Damage type: _____

WARRANTY CASE № 2

Receipt date: Issue date:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

A supervisor's signature and the stamp of a repair workshop

Damage type: _____

PL

Karta gwarancyjna № _____

Model i nazwa wyrobu _____

Dane nabywcy (firma lub osoba prywatna) _____

Dane sprzedawcy _____ _____

Podpis sprzedawcy

Data sprzedaży ___ _____ 20 ___

Cena zakupu _____ _____

Miejsce na pieczątkę
lub podpis sprzedawcy

Zapoznałam/zapoznałem się i akceptuję warunki obsługi gwarancyjnej _____

Podpis nabywcy

Okres gwarancji _____ miesięce od daty sprzedaży

USŁUGA GWARANCYJNA № 1

Data otrzymania: Data wydania:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Podpis serwisanta
i pieczątka firmowa

Rodzaj uszkodzenia: _____

_____

USŁUGA GWARANCYJNA № 2

Data otrzymania: Data wydania:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Podpis serwisanta
i pieczątka firmowa

Rodzaj uszkodzenia: _____

_____

CZ

ZÁRUČNÍ LIST Č. _____

Model a krátký název výrobku _____

Jméno zákazníka (pro fyzické osoby) _____

Název firmy-zákazníka _____ _____

Podpis prodejce

Datum prodeje ___ _____ 20 ___

Cena zboží _____ _____

Místo pro razítko nebo podpis prodejce

S podmínkami záručných služeb seznámen
a souhlasím, záruční list a/nebo návod obdržel _____

Podpis kupujícího

Záruční doba je _____ měsíců od data prodeje

ZÁRUČNÍ PŘÍPAD Č. 1

Datum přijetí: Datum vydání:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Podpis mistra a razítko opravářské dílny

Druh poškození: _____

_____

ZÁRUČNÍ PŘÍPAD Č. 2

Datum přijetí: Datum vydání:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Podpis mistra a razítko opravářské dílny

Druh poškození: _____

_____

GARANTIESCHEIN NUMMER _____

DE

Modell und kurze Produktbezeichnung _____

Name des Käuferunternehmens
Name Vorname (für Privatpersonen) _____

Name des Verkaufsunternehmens _____ _____

Unterschrift des Verkäufers

Verkaufsdatum ___ _____ 20___

Warenpreis _____ _____

Stelle für den Stempel oder
Unterschrift des Verkäufers

Ich habe die Nutzungsbedingungen gelesen und stimme diesen zu
Pass und/oder Anweisungen des Verkäufers wurden erhalten _____

Unterschrift des Käufers

Dauer der Garantieschein beträgt ___ Monate ab dem Datum des Verkaufs

GARANTIE-FALL NUMMER 1

Eingangsdatum: Ausgabedatum:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Unterschrift des Meisters
und Stempel der Werkstatt

Art des Defekts: _____

_____

GARANTIE-FALL NUMMER 2

Eingangsdatum: Ausgabedatum:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Unterschrift des Meisters
und Stempel der Werkstatt

Art des Defekts: _____

_____

ES

TARJETA DE GARANTÍA _____

Modelo del producto y el nombre abreviado _____

Nombres, apellido del comprador (para las personas físicas) _____

Nombre de la empresa vendedor _____ _____

Firma del vendedor

Fecha de la venta ___ _____ 20___

Costo del producto _____ _____

Campo para un sello
o firma del vendedor

Condiciones del garantía están citadas y coordinadas arriba
Pasaporte técnico y/o manual de instrucciones fueron recibidos _____

Firma del Cliente

Plazo del garantía ___ meses a partir del momento de la venta

CASO DEL GARANTÍA TECNICO № 1

Fecha de recepción: Fecha de emisión:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Firma de controlador
y sello del taller

Tipo de daño: _____

_____

CASO DEL GARANTÍA TECNICO № 2

Fecha de recepción: Fecha de emisión:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Firma de controlador
y sello del taller

Tipo de daño: _____

_____

GARANTIITALONG _____

Mudel ja toote lühinimetus _____

Ostja — juriidilise isiku nimetus _____

Ostja — füüsilise isiku eesnimi, perekonnanimi _____ _____

Müüja allkiri

Müüja allkiri ___ _____ 20___

Kauba hind _____ _____

Pitseri või müüja allkirja koht

Hooldusteenindustingimustega olen tutvunud ning nõus _____

Ostja allkiri

Garantii tähtaeg _____ mekuud alates müügikuupäevast

GARANTIIDUSJUHTUM № 1

Vastuvõtukuupäev: Väljastamiskuupäev:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistri allkiri
ja töökoja tempel

Rikke liik: _____

_____

GARANTIIDUSJUHTUM № 2

Vastuvõtukuupäev: Väljastamiskuupäev:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistri allkiri
ja töökoja tempel

Rikke liik: _____

_____

CARTE DE GARANTIE _____

Modèle de produit et nom abrégé _____

Nom de la Société acheteuse
Nom complet de l'acheteur (pour particuliers) _____

Nom de la Société du vendeur _____ _____

Signature du vendeu

Date de vente ___ _____ 20___

FR

Valeur du produit _____ _____

Le champ du timbre ou de la signature d'un vendeur

Les modalités de l'entretien ont été notées et convenues
Un passeport technique et/ou un manuel ont été reçus _____

La signature du client

La période du garantie après-vente est de ___ mois à compter de la date de vente

CAS DE GARANTIE № 1

Date de réception: Date de délivrance:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

La signature d'un superviseur
et le cachet d'un atelier de réparation

Type de dommage: _____

_____

CAS DE GARANTIE № 2

Date de réception: Date de délivrance:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

La signature d'un superviseur
et le cachet d'un atelier de réparation

Type de dommage: _____

_____

TAGLIANDO DI GARANZIA _____

Modello di prodotto e nome abbreviato _____

Nome del compratore (per le persone fisiche) _____

Firma del venditore _____ _____

Firma del venditore

Data di vendita ___ _____ 20___

Costo del prodotto _____ _____

Campo per il timbro o campo per la firma del venditore

Le condizioni di manutenzione sono state indicate, concordate e sopraddette _____

Firma del cliente

Il periodo di garanzia è di _____ mesi dalla data di vendita

IT

L'OCCASIONE DEL GARANZIA NR. 1

Data di ricevimento: Data di rilascio:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Firma del controllore e sigillo dell'azienda addetta alla riparazione

Tipo di danno: _____

_____

L'OCCASIONE DEL GARANZIA NR. 2

Data di ricevimento: Data di rilascio:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Firma del controllore e sigillo dell'azienda addetta alla riparazione

Tipo di danno: _____

_____

KA

გარანტიის ბარათი N _____

პროდუქტის მოდელი და მოკლე სახელი _____

მყიდველის სრული სახელი (ფიზიკური პირისთვის) _____

შემსყიდველი კომპანიის სახელი _____ _____
გამყიდველის ხელმოწერა

გაყიდვის თარიღი ___ _____ 20 ___

პროდუქტის ღირებულება _____ _____
ეს გრაფა არის გამყიდველის მტკიცებისთვის ან ხელმოწერისთვის

მომსახურების პირობები აღინიშნა და შეთანხმებულია _____
კლიენტის ხელმოწერა

მომსახურების გარანტიის არის მოქმედი შეძენიდან _____ თვის განმავლობაში

გარანტიის ქეისი N 1

მიღების თარიღი გამოშვების თარიღი:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____
ზედამხედველის ხელმოწერა და სარემონტო მეკეთების მტკიცება

დაზიანების სახეობა: _____

_____

გარანტიის ქეისი N 2

მიღების თარიღი გამოშვების თარიღი:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____
ზედამხედველის ხელმოწერა და სარემონტო მეკეთების მტკიცება

დაზიანების სახეობა: _____

_____

GARANTINIS TALONAS _____

Modelis ir trumpas gaminio pavadinimas _____

Pirkėjo pavardė, vardas, tėvavardis (privatiems asmenims) _____

Firmos — pardavėjo pavadinimas _____ _____

Pardavėjo parašas

Pardavimo data ___ _____ 20___

Prekės kaina _____ _____

Pardavėjo antspaudo ar parašo vieta

Susipažinau ir sutinku su garantinio aptarnavimo sąlygomis
Pasą ir/arba instrukciją gavau _____

Pirkėjo parašas

Garantinio aptarnavimo terminas _____ mėnesių nuo pardavimo datos

LT

GARANTINIO APTARNAVIMO ATVEJIS № 1

Gavimo data: Išdavimo data:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistro parašas
ir dirbtuvių spauda

Sulūžimo rūšis: _____

_____

GARANTINIO APTARNAVIMO ATVEJIS № 2

Gavimo data: Išdavimo data:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistro parašas
ir dirbtuvių spauda

Sulūžimo rūšis: _____

_____

GARANTIJAS TALONS _____

Modelis un īss nosaukums _____

Pircēja vārds un uzvārds (fiziskām personām) _____

Pārdevēja uzņēmuma nosaukums _____ _____

Pārdevēja paraksts

Pārdošanas datums ___ _____ 20___

Cena _____ _____

Pārdevēja zīmogs vai paraksts

Tehnisko pasi un/vai lietošanas rokasgrāmatu saņēmu _____

Klienta paraksts

Garantijas periods ir _____ mmēneši no iegādes datuma

LV

GARANTIJAS APKALPOŠANAS GADĪJUMS № 1

Saņemšanas datums: Izsniegšanas datums:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistara paraksts
un servisa centra zīmogs

Bojājumu veids: _____

_____

GARANTIJAS APKALPOŠANAS GADĪJUMS № 2

Saņemšanas datums: Izsniegšanas datums:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistara paraksts
un servisa centra zīmogs

Bojājumu veids: _____

_____

GARANTIEKAART _____

Model van het product en de afkorting ervan _____

De naam van de verkooppunt en de naam van de koper; Naam van de klant (voor particulieren) _____

Naam van de verkooppunt _____ _____

De handtekening van de verkoper

Försäljningsdatum ___ _____ 20 ___

De prijs van het product _____ _____

De vakje voor de stempel of de handtekening van de verkoper

De garantievoorwaarden werden erkend en goedgekeurd _____

De handtekening van de klant

Garantieduur is _____ maanden vanaf de datum van verkoop

NL

DE GARANTIE ONDERHOUD NUMMER 1

Ontvangstdatum: Productiedatum:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Handtekening van de technische medewerker en reparatiewerkplaats

Vermelding van de schade: _____

_____

DE GARANTIE ONDERHOUD NUMMER 2

Ontvangstdatum: Productiedatum:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Handtekening van de technische medewerker en reparatiewerkplaats

Vermelding van de schade: _____

_____

CARTÕES DE GARANTIA _____

Modelo do produto e abreviatura _____

Nome completo do comprador (para pessoas singulares) _____

Nome da empresa compradora _____ _____

Assinatura do vendedor

Data de venda ___ _____ 20 ___

Valor do Produto _____ _____

O campo para um carimbo ou assinatura do vendedor

Os termos de garantia foram anotados e acordados _____

Assinatura do cliente

O período de garantia é _____

CASO DE GARANTIA N° 1

Data do recibo: Data de emissão:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

A assinatura de um supervisor
e o selo de uma oficina de reparação

Tipo de dano: _____

_____

CASO DE GARANTIA N° 2

Data do recibo: Data de emissão:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

A assinatura de um supervisor
e o selo de uma oficina de reparação

Tipo de dano: _____

_____

TALON DE GARANȚIE _____

Modelul produsului și denumirea scurtă _____

Denumirea companiei cumpărătoare
Numele complet al cumpărătorului (pentru persoanele fizice) _____

Denumirea companiei vânzătoare _____ _____
Semnătura vânzătorului

Data vânzării ___ _____ 20___

Valoarea produsului _____ _____
Rubrica pentru ștampila sau semnătura vânzătorului

Au fost specificați și acceptați termenii garanție
Am primit o fișă tehnică și/sau un manual _____
Semnătura clientului

Perioada de garanție durează _____ luni de la data vânzării

GARANȚIE № 1

Data preluării: Data predării:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____
Semnătura și ștampila unui supraveghetor al atelierului de reparații

Tipul daunei: _____

_____

GARANȚIE № 2

Data preluării: Data predării:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____
Semnătura și ștampila unui supraveghetor al atelierului de reparații

Tipul daunei: _____

_____

RO

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Модель и краткое наименование изделия _____

Название фирмы-покупателя
Ф.И.О. покупателя (для частных лиц) _____

Название фирмы-продавца _____ _____

Подпись продавца

Дата продажи ___ _____ 20 ___

Стоимость товара _____ _____

Место для печати или подписи продавца

С условиями гарантийного обслуживания
ознакомлен и согласен, Паспорт и/или инструкцию получил _____

Подпись покупателя

Срок гарантийного обслуживания _____ месяцев с даты продажи

ГАРАНТИЙНЫЙ СЛУЧАЙ № 1

Дата получения: Дата выдачи:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Подпись мастера
и штамп мастерской

Вид поломки: _____

_____

ГАРАНТИЙНЫЙ СЛУЧАЙ № 2

Дата получения: Дата выдачи:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Подпись мастера
и штамп мастерской

Вид поломки: _____

_____

RU

GARANTIBEVIS _____

Produktens modell eller förkortad beteckning _____

Köpares namn och efternamn (fysiska personer) _____

Försäljares firmanamn _____ _____

Försäljares signatur

Försäljningsdatum ___ _____ 20___

Pris på produkten _____ _____

Fält för stämpel och försäljares signatur

Användarvillkoren har noterats och accepterats Kundens signatur _____

Köpares signatur

Garantitid gäller _____ månader efter försäljning

GARANTIFALL NR. 1

Datum av bevis: Utfärdandedatum:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Kontrollants signatur och reparationsverkstads stämpel

Typ av skada: _____

_____

SE

GARANTIFALL NR. 2

Datum av bevis: Utfärdandedatum:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Kontrollants signatur och reparationsverkstads stämpel

Typ av skada: _____

_____

ZÁRUČNÝ LIST _____

Model výrobku a skrátený názov _____

Celé meno kupujúceho (pre jednotlivcov) _____

Názov predavajúcej spoločnosti _____ _____

Podpis predávajúceho

Dátum predaja ___ _____ 20 ___

Hodnota tovaru _____ _____

Pole pre pečiatku alebo podpis predávajúceho

Podmienky záruční boli zaznamenané a dohodnuté
Technický pas a/alebo návod na použitie bol vydaný _____

Podpis klienta

Záručná doba je _____ mesiacov od dátumu predaja

ZÁRUČNÝ PRÍPAD № 1

Dátum prijatia: Dátum vydania:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Podpis supervízora
a pečiatka opravovne

Typ poškodenia: _____

_____

ZÁRUČNÝ PRÍPAD № 2

Dátum prijatia: Dátum vydania:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Podpis supervízora
a pečiatka opravovne

Typ poškodenia: _____

_____

GARANTI BELGESI _____

Ürün modeli ve kısa adı _____

Satın alan kişinin tam adı (bireysel alıcılar için geçerlidir) _____

Satan firmanın adı _____ _____

Satıcının imzası

Satış tarihi ___ _____ 20___

Satış bedeli _____ _____

Satıcının imzası ve kaşesi için alan

Yukarıda belirtilen garanti şartlarını anladım ve kabul ettim
Bir teknik belge ve/veya kullanım klavuzunu teslim aldım _____

Müşterinin imzası

Garanti süresi satınalma tarihinden itibaren _____ aydır

GARANTI IŞLEMI NO 1

Teslim alınan tarih: Teslim edilen tarih:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Bir yetkilinin imzası
ve servis merkezinin kaşesi

Arıza tipi: _____

_____

GARANTI IŞLEMI NO 2

Teslim alınan tarih: Teslim edilen tarih:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Bir yetkilinin imzası
ve servis merkezinin kaşesi

Arıza tipi: _____

_____

TR

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № _____

Модель і коротке найменування виробу _____

Назва фірми-покупця,
П.І.Б. покупця (для приватних осіб) _____

Назва фірми-продавця _____ _____

Підпис продавця

Дата продажу ___ _____ 20 ___

Вартість товару _____ _____

Місце для печатки або підпису продавця

З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений
і згоден, Паспорт і/або інструкцію отримав _____

Підпис покупця

Термін гарантійного обслуговування _____ місяці з дати продажу

ГАРАНТІЙНИЙ ВИПАДОК № 1

Дата отримання: Дата видачі:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Підпис майстра
і штамп майстерні

Вид поломки: _____

_____

ГАРАНТІЙНИЙ ВИПАДОК № 2

Дата отримання: Дата видачі:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

Підпис майстра
і штамп майстерні

Вид поломки: _____

_____

UA

ГАРАНЦИОННА КАРТА № _____

Модел на продукта и кратко име _____

Пълното име на купувача
(за физически лица) _____

Името на фирмата търговец _____ _____

Подпис на продавача

Дата на продажба ___ _____ 20___

Стойност на продукта _____ _____

Полето за печат или подпис на продавача

Условията на гаранцията бяха отбелязани и договорени _____

Подпис на клиента

Гаранционният срок е _____ месеца от датата на продажба

РЕКЛАМАЦИЯ #1

Дата на квитанцията: Дата на издаване:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Подпис на началник
отдел рекламации и печат

Тип повреда: _____

_____

РЕКЛАМАЦИЯ #2

Дата на квитанцията: Дата на издаване:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Подпис на началник
отдел рекламации и печат

Тип повреда: _____

_____

BG

Check for the most recent manuals our website: anexbaby.com

The information is subject to change without notice. Anex shall not be liable for technical errors or omissions contained in this manual. The purchased product may differ from the product as described in this manual.

Ideo Group LLC
Al. Solidarnosci 117
00-140 Warsaw, Poland
+48 22 211 67 08
office@anexbaby.com